

社 会 正 義

紀 要

20

目 次

〈巻頭言〉

現場から切り開く学問…………… 武市英雄 …… 1

〈国際ワークショップセミナー〉

Seeking Safe Passage – New Refugee Challenges

at the Beginning of the 21st Century…………… RAPER Mark …… 3

Xenophobia and Reconciliation in Post-Apartheid South Africa

…………… HARRIS Bronwyn …… 15

〈論文・報告〉

Tokyo International Conference on African Development

(Part One) ……………YASUOKA Takaaki …… 21

〈連続講演会「世界の難民」〉

バルカン問題の今日 …………… 樋口陽一 …… 25

クロアチア―「民族浄化」の悲劇の現場 …………… 保岡孝顕 …… 35

ケニア・カクマキャンプ …………… 鬼頭 宏 …… 49

冷水 豊 …… 59

東ティモール …………… 林 尚志 …… 81

山田經三 …… 88

ファレリアヌス・イリアント …… 94

南アフリカ …………… 武市英雄 …… 97

南アフリカ社会の新たな挑戦―難民受入れ …………… 保岡孝顕 ……103

Report of the Visit to JRS Europe

…………… PUTHENKALAM John Joseph ……121

〈活動報告〉

上智大学社会正義研究所活動報告（2000年―2001年）……………123

Institute for the Study of Social Justice, Sophia University

(2000 - 2001) …………… 135

<巻頭言>

現場から切り開く学問

武市 英雄

（上智大学社会正義研究所長）

ジャーナリズムもアカデミズムも物事の本来の姿に迫ろうとする。しかし、両者は似ているが、少し異なる点もある。アカデミズムは方法論に厳密である。“手ぶれ”を起こさないで、ある視点をしっかりもって、その視点から見た、ある断面的な現象を観察しようとする。例えばリングを角度 60 度で割ったその切断面を知ろうとする。温度や気圧や濃度などいくつかの変数を定めて、A の液体と B の液体とを混合した結果を観察しようとするところがある。いわば球体のある一断面を見るわけで、視点や方法論をかためて、観察したものを抽出し、分析する。

これに対しジャーナリズムは物事の全体像を見ようとする。リングなら一切断面よりもリングの全体を知ろうと努める。しかし、両者は決して相対立する概念ではない。むしろ互いに補完する関係にある。アカデミズムは手続き、方法論に厳密であるために、物事のある部分しか分からない場合がある。社会全体を理解するのが難しい。しかし、出てきた結果は、条件が限定された知見であるから正確である場合が多い。しかし、実験では確かにそのような結果が得られても、屋外で実験したら例外的な結果が生じないとも限らない。

これに対してジャーナリズムは、その例外をも含めた物事の全体像に迫る。だが、方法論はアカデミズムのように厳密ではない。科学的な詰めがやや甘くとも、いま何が緊急に求められているのかを知ることが大事なのである。

両者は互いに補い合っていかなければならない。ある部分のさらに細かなある点を研究している人はたまには一步研究対象から距離をおいて、自分の研究が社会全体にどのような意味合いを持つかを考え直してみるのが良かろう。一方ジャーナリズムには方法論があまりにも恣意的にならないように気をつける必要がある。

要するに両者は相手の手法をもっと学び取ることが求められる。そのひとつは、大学での研究・教育活動の中にジャーナリズム的な方法を積極的に取り入れることだ。まず現場をできるだけありのままに直接。観察し、そこから考えていく手法である。帰納法的なアプローチである。フィールド研究のように、まず現場を見て、現場の視点で物事を考えてみる。

幸い本研究所は 2000 年度に、日本私立学校振興・共済事業団と上智大学から、21 世紀における社会正義促進のための大学教育のあり方を研究する学術助成金

をもらうことができた。その研究のひとつの切り口として、難民問題に対する若者たちの関心をどのように高めたらよいかを考え、研究所所員が手分けしてバルカン、ケニア、南アフリカ共和国、東ティモールの四地域にでかけ、難民や救援活動をしている人びとにじかに触れ、実態を調査・研究することになった。これは本研究所が長年取り組んできた難民研究・調査活動の延長線でもあった。その原点に立ち戻り、このグローバル（全地球的）な大問題を日本の若者たちにどのように伝え、この問題への関心をかりたてていくかを模索した。そのささやかな成果の一部を本号に掲載することができたことは多くの人びとの協力のたまものである。

難民や救援ボランティアや研究者のなまの声は貴重な情報であった。現場を踏んだことは地元の人びとを声をじかに聞くことができるという利点だけではない。新しい出会いもある。本号に掲載されている xenophobia（外国人ぎらい、外国人排斥）に関する論文の執筆者ブラウニン・ハリスさんは本研究所メンバーが南アフリカでたまたま出会った難民研究・調査のエキスパートである。

このように現場第一主義の研究・調査手法がアカデミーに新たな活を入れることになろう。社会正義を現場をふまえながら、グローバルに研究することは、現代における教育・研究方法に新たなエネルギーを注入することになると信じる。

<国際ワークショップセミナー>

Seeking Safe Passage —New Refugee Challenges at the Beginning of the 21st Century¹

RAPER Mark SJ²

(Visiting Professor, Georgetown University)

Refugees are not new. For as long as intolerance and oppression have been part of human history, there have been refugees. What are staggeringly new today are the number of people involved and the extent of human suffering. The proportion of people who are forcibly displaced has not risen, but given the growth in world population, the total number has surely risen. Moreover, the size, frequency, speeds and complexity of the refugee crises today challenges us all.

Some of the paths are new: refugees are moving in new directions, and this creates reactions. New migration routes lead now not away from Europe but back to it, as well as to north America and to other classical immigrant receiving countries. New too is the fact that refugees are everywhere. Stories about them are in every newspaper, and because of modern transportation and communications systems, they are able to arrive anywhere, despite the physical walls and the legal obstacles to them crossing frontiers. That also is new, the widespread introduction of harsh legislation that protects States against refugees and migrants. Rather than searching for ways to protect the rights of asylum seekers, States appear to be overwhelmed by the size and suddenness of recent crises. Many States try by all means either to ignore the problem or to block the movements. Although the international set of agreements designed to

¹ Keynote Lecture given at the conference on “Promotion of Social Justice and University Education in the 21st Century” held at Sophia University, Tokyo 16-17, March 2001, and sponsored by the Institute for the Study of Social Justice, Sophia University.

² Visiting Jesuit Chair at the Institute for the Study of International Migration in the School of Foreign Service at Georgetown University, Washington DC. Formerly International Director of Jesuit Refugee Service, 1990 to 2000. Director of JRS for the Asia Pacific region during the 80s.

offer protection to refugees was developed and consolidated only in recent decades, it is now being dismantled piece by piece by the States that signed it into force.

With you today I want to ask and discuss three questions:

Who (and where) are the refugees?

Why are there refugees today – what are the causes?

What can we do to assist the refugees and to protect their rights?

In the new context, what can the moral person and the ethical State do?

Indeed what can the even the self- interested State do?

1. Who and where are the refugees?

In order for us to visualise some faces and contexts, may I begin by describing two refugees: one whom I met when I first began my work with Jesuit Refugee Service 20 year ago, and another whom I met just a few weeks ago.

The first camp I went to after my appointment in the early 80s, was on an island in the Western part of the Indonesian archipelago, not far from Singapore. Since 1979, that is a few years after the communist North Vietnam had taken control of the whole country, great numbers of Vietnamese people from the South had been undertaking dangerous escape journeys in small boats and reaching shore in the Southeast Asian countries as well as in Hong Kong. In Pulau Galang, an island camp with some 20,000 people, I met a Vietnamese woman who had suffered greatly during her journey from Vietnam. Her husband and son having gone before her and arrived in Malaysia, she left Vietnam by boat together with her sister and two daughters, one of whom was newly born. Their boat broke down at sea, they drifted, but the captain of the boat would not share food or water with her family, so all died, her baby died, then her other child, then her sister. She only just survived and was brought to the camp with the boat captain, whom she regarded as a murderer. For months she sought for a way to kill him and avenge the deaths. Yet when I met her six months later, she had just publicly forgiven the boat captain, and she was looking instead to the future.

Early this year when I was heading to my new temporary post at Georgetown University, I spent a few days with our JRS team in Los Angeles, and

went with them to three prisons for foreigners. In one facility for juveniles, we spent a Sunday afternoon with a group of children from different countries. One, a Sri Lankan boy, was about 12 years old. Taken from his village to be a Tamil Tiger, that is an armed fighter, his family had somehow managed to rescue him and to keep him safe had smuggled him out of the country. He had a ticket to Montreal where he should join his uncle. But his plane touched down in Los Angeles where he was caught by immigration officials and imprisoned. Soon after I visited him and after a lengthy bureaucratic procedure that lasted more than six months, he was sent on to Montreal. With him was an Indian boy from Gujarat who had been a witness in a human smuggling court trial. Although the case was concluded 5 month earlier and he only wanted to go home, his papers were lost, so he remained detained. Neither boy knew much English. There was no schooling in their prison. They had permission to make only local phone calls, but had no one to call, having no relatives in Los Angeles.

It was moving and even inspiring to meet these individuals and to observe how they responded to the forces at work on their lives. Despite great suffering, many risks, the separation of families and inexperience, these people displayed outstanding human qualities, courage, spontaneity and freedom of spirit. Each refugee could write a book about her experiences. Twenty years ago the world looked with great compassion on the Vietnamese boat people. Yet, like the Tamil boy and many other refugees of today, their travel was facilitated by illegal organizations. Although traveling for many of the same reasons, namely to escape war, oppression or severe hardship, today's refugees are not treated with the same compassion. Times have changed. Many more obstacles, especially legal ones, block the journeys of today's refugees.

Let us make a brief *tour d'horizon*, naming and painting a thumb nail sketch of a few of the main refugee producing conflicts around the world.

There are long standing, intractable, refugee-producing conflicts, such as in Afghanistan, Burma, the Sudan, Sri Lanka and Palestine. The conflict in Afghanistan was ignited during the Cold War. With the Soviet invasion of 1979, millions were made refugees. Some returned home at the end of the Cold War, but now a civil war, combined with poor harvests and cruel climatic conditions,

continue to take a toll of lives and again displace tens of thousands. During the 80s, the Taliban were fortified politically and militarily by an alliance between the US and the Saudis, while assisted by Pakistan. Their opposition to this day receives the help of Russia.

The Palestinians were made homeless in the mid and late 40s in order to provide a home for the Jewish people who had suffered oppression in Europe and elsewhere, but especially during the Nazi regime in Germany. They fought to retain their rights, they lost and are still losing and still nation less. The peace talks of recent years appeared to promise a resolution, but this hope has now been cruelly ground to dust. After fifty years of conflict a just solution is still beyond the reach of the imagination and will of those with the power to achieve it.

The colonial period in Burma ended 52 years ago. Incompetent government by the military and their reluctance to share power, compound the long-standing conflicts between ethnic minorities and the military which recruits almost exclusively from the majority Burmans. Refugees reach each of Burma's neighbors, Bangladesh, India, China and especially Thailand.

Sri Lanka's 18 year old conflict, perhaps the most brutal of contemporary conflicts, has ethnic and territorial motives, as well as religious overtones. At its origin Cold War interests were at play, because China had made a strong diplomatic base there, eyeing India of course. Today Tamil refugees from Sri Lanka's north can be found practically everywhere in the world. The northern part of the country is a war zone where a population of almost a million survives by the labour of their bare hands and neither the government nor the Tamil Tigers appear willing to make the compromises that would signal the steps towards peace. For the last three months there has been an apparent unilateral cease-fire on the part of the Tamil separatists, although whether it is provoked by exhaustion and the need to re-equip, is not known. The courageous and persistent efforts of the Norwegians in seeking talks must be praised.

The longest running wars in Africa are those in Angola and the Sudan, which have their roots in colonial times. In its present phase, Sudan's war has

been fought non-stop since 1983. At least 4 million Southern Sudanese are displaced by this conflict, many of them driven towards the barren, desert areas around Khartoum, others across into Uganda, others to Kenya, others to Egypt, Libya, Iraq and other Middle Eastern countries, while Sudanese refugees also can be found throughout the world. The government of the north fights the people of the south for control of the rich pasture lands, for control over the waters of the Nile, for access to rich oil fields and to impose Shariya law on the animist and Christian southerners.

More than half of the world's forcibly displaced people are in Africa. The upheavals in West Africa, that is in Sierra Leone, Guinea and Liberia, are linked not only by geography but also by alliances among rebel elites. The war in Liberia began with a coup attempt led by Charles Taylor in December 1989. Occurring soon after the fall of the Berlin Wall, superpowers no longer saw cause to intervene in this first of the post Cold War conflicts. Today the conflict continues. Government forces and rebels and militia of all three countries pass freely across all the boundaries. Sierra Leone rebels are helped from Liberia and find safe haven there. Safe passage is provided for timber, diamonds and other wealth of the three countries in return for weapons. It is feared that safe passage cannot be guaranteed for tens of thousands of refugees caught in the Parrot's Beak in Guinea or others in Lofa County of Liberia and seeking to return home.

Six national armies are engaged in Democratic Republic of Congo (former Zaire) in "Africa's First World War", which continues to divide and destroy this naturally rich country. The displaced number in the hundreds of thousands, while millions are left starving and in total poverty. Humanitarian assistance cannot reach those who suffer the most. Yet in Congo, new hope has dawned there with the ascendancy of the younger Kabila.

For Burundi the past year has been yet another year of violence. One of our own project directors was killed there last October, shot in cold blood at point blank range by off duty military, one of 250,000 people killed in that beautiful country since the October 1993 coup. We don't even know for sure why he was killed, but suspect that the soldiers, who were from a faction of the military that resented President Buyoya's participation in the peace agreement,

signed in Arusha the previous August. By targeting a foreigner, they may have wished to make their point more forcefully, that the country was not yet ready for peace. And indeed one can believe that Burundi is not ready for peace, no matter how much the people long for this, and despite the best efforts of Africa's most eminent statesman, Nelson Mandela. Now at least half a million people are displaced within the country, including 40,000 in the capital in recent weeks, and 400,000 refugees are driven into exile in Tanzania. While watching the signing of the peace agreement in Arusha on television, Bujumbura's residents could hear the sounds of gunfire. Between the Burundi hills and the negotiation table abroad, there is a strange schizophrenia.

During the nineties there were four wars in the territory of the former Yugoslavia. At least half a million people remain outside the places that they would call their homes. [Madam Michiko Inukai and Former Ambassador Keisuke Ohba will speak with far greater authority about this region that has known so much conflict.]

In Colombia, a never ending triangular conflict involving the national army, paramilitary made up of personnel hired by private business, and rebel guerrillas, has displaced one and a half million people. The USA is now intervening in an effort supposedly directed at cutting of the sources of supply of heroin, but this involvement risks escalating to make Colombia into the USA's new Vietnam.

The 100,000 Bhutanese now in Nepal are perhaps one rare group of refugees in this long list who were not driven from their homes by open conflict. A "verification" process has now begun, by which government officials from Nepal and Bhutan will determine the validity of the documents held by the refugee heads of family, and thus the validity of their claim to citizenship. At its current rate, the process could take over five years, so frustration is quickly building again.

These are but a few vignettes, just samples of refugee producing situations. The most striking answer to the question, "who and where are the refugees?" is the statistic that 90% of forcibly displaced people today come from and find shelter in the poorest countries.

The 50-year-old definition of who is a refugee hardly covers the many deserving and needy cases of people who have been forcibly displaced by these conflicts. We find refugees from these wars not only in refugee camps, but also in cities (whether documented and legal or undocumented and needing to hide from the authorities, or people still seeking asylum, whose status is yet to be determined), in immigration detention centers or sometimes just in ordinary goals alongside criminals. There are stateless persons. Alongside the 14 million refugees today, another immense category is the Internally Displaced People (IDP) of whom there are at least 21 million people. Moreover refugees are carried along with and hidden in the ever growing population of people who are smuggled or trafficked from one country to another.

But talk of the internally displaced and of trafficking takes us directly on to the second question:

2. What are the causes and how can we analyse this phenomenon?

The principle imbalance, which exists in today's world, is in distribution of the world's resources. The contest for control of these resources is a root cause of the conflicts that lead to force displacement of people today.

The nature of conflict has itself changed, from war where armies fought by armies to the situation today where civilians are seen as the legitimate targets. In fact over 90% of casualties are civilians. Moreover in ethnic conflict, women are particularly targeted, since they have the capacity to reproduce their race. Non-state actors are now more prominent in conflicts and these generally know nothing of or are inaccessible to the Red Cross or other bodies that have for years attempted to civilise war.

Despite the horrific nature and massive scale of the conflicts that I have described, many parts of the world do experience greater stability and peace than during the Cold War. Since the ending of the Eritrea – Ethiopia conflict just some months ago, I think that there are no international wars taking place. The proxy wars of the superpower conflict have given way instead to myriad internal conflicts. The outrageous situations of which we are talking are in fact relatively isolated, with the exception perhaps of Africa, of which 20% of the population is affected directly by war. The wars do have an impact on their

regions, especially the Congo war, which involves 6 armies.

Among the immediate causes of suffering in these conflicts, one must mention the international market in small arms. Low tech weapons, such as land mines, assault rifles, machine guns, pistols and hand grenades, account for 90% of the deaths, including the appalling toll of civilian casualties. Many of the weapons may have been legally traded to begin with, or sent as government approved covert aid to liberation movements. But because of the total absence of transparency in this commerce, the weapons sold by the weapons traders, of whom USA, China and Russia top the list, quickly become the instruments of oppression of tyrants and criminals.

It is ironic that in this era of globalization, although these wars are internal, yet the forces of globalization make refugees too a global matter. The modern means of transportation and communication, as well as the dramatic flows of capital and the shifting needs for labour forces, all tend to globalize the refugee problem.

Experts calculate that there are today 150 million migrants, i.e. of people living for extended periods outside their countries of origin. That is two and a half per cent of the population of the world. Forced migrants make up a fraction of this number.

In classic migration theory, three sets of factors influence migration: Push, Pull and Networks. Multiple factors are at play when a person chooses to leave home.

Push factors: For those who are forced migrants, obviously conflict is a big factor, as well as persecution or human rights abuse, loss of freedom and of other rights in one's home. Similarly the weakening of the nation state contributes, for example, when there is a breakdown of law and order, or collapse of the local economy, or inadequate local services and porous frontiers. Sheer poverty of course accentuates the crisis created by conflict. If people are living close to the line, then it takes little extra push to make them leave, no matter how profound and spiritual may be their attachment to home and land and to the spirits of their ancestors. As populations become more dense, environmental disasters also create a massive displacement of people, as for example

the hurricane in Central America, particularly in Honduras and El Salvador, and the earthquake in Gujarat in India.

As economies deteriorate, minority groups frequently become scapegoats and again they move in order to escape victimisation.

Pull factors are also reasonably obvious: family ties, the decisions of community, ethnic or political leaders to move as a group, the desire for education for oneself or one's children, the future of the children in general, the likelihood of getting employment. Sometimes the decision to leave is motivated by a long nurtured dream, even an erroneous one, that "the streets of California are paved with gold", and it is worth sacrificing everything to reach there.

Regarding Networks, the basic ones are ethnic and family ties. So Kurdish people travel by the thousands to leave home and reach Germany where already 2 million Turkish people live, among them a sizeable Kurdish population.

But the means of mobility are provided more and more by the networks and organizations of traffickers and smugglers: Payments of \$2,000 for the Kurds to cross the Otranto Strait into Italy, up to \$50,000 a head to the Chinese snakeheads for a passage to the USA, make trafficking the third most profitable international criminal activity after the smuggling of drugs and guns. In fact there are apparently links between the groups engaged in this shadowy world of drugs, weapons smuggling, trafficking in human persons and prostitution. The smuggling of people is an industry valued conservatively at 10 to 15 billion dollars annually.

3. What can we do? What can the truly moral person do in the face of this phenomenon? What is an ethical course of action or policy for a state?

First it is natural that we respond to the suffering of our brothers and sisters directly and with compassion and respect.

Along with our accompaniment and service, an obvious early challenge is to see and understand the problem clearly and to analyse it accurately. The study and analysis of forced migration is a project for a university. A university that

seeks justice must also form its students to understand the major social challenges, which are lived by people today. Conflicts and the forced displacement of people, which they produce, must be listed among these challenges. As well as research, the task of the university includes the formation of people with realistic professional tools and training in order to assist forced migrants. The role of the university is a central topic of this conference to be discussed tomorrow.

This responsibility does not only fall to universities, but on all of us. Each of us may approach the experts and learn from them. The experts on the refugee experience are the refugees. This is one reason why in our Charter of JRS accompaniment features prominently. We accompany them not only as a methodology of service, but with the attitude of listening and of learning in humility.

A distracted media dulls too frequently today our clarity of vision or by views that are isolationist or racist. In my own country the racist card is an easy one to pull out, for example at election time, and it simply distracts from the real issues.

A related challenge is to have an appreciation of the worth of each human life, of the value of the human person. [This is where there must be a connection between the discussions tomorrow with Fr. Alfons Deeken on the dignity of the human person even in death as well as in life.] Consider the shocking destruction of the historic statues of the Buddha in Afghanistan in the last days. Could you feel the same horror at the loss of a single human life? Yet which has the more value?

Regarding the role of States, it is enlightening to consider the history of the League of Nations High Commissioner for Refugees during the 20s and the 30s. There was a very successful and forceful High Commissioner in the 20s, Nansen, and the first of Mrs. Sadako Ogata's predecessors, appointed for a very specific problem of mass displacement after the First World War. He managed by fitting the problems and the needs together: homeless, hungry, unemployed refugees were sent to countries that needed workers. Yet his successor appointed in the 30s as the High Commissioner for German Refugees, James G. McDonald, failed because the world leaders refused to see the rise of

Nazism as anything other than an internal problem of Germany. His letter of resignation in 1936 was then prophetic and sounds prophetic even today:

The efforts of the private organizations and of any League (the forerunner of the UN) organization for refugees can only mitigate a problem of growing gravity and complexity. In the present economic conditions of the world, the European States, and even those overseas, have only a limited power of absorption of refugees. The problem must be tackled at its source if disaster is to be avoided.

The belief of McDonald was the following:

“When domestic politics threaten the demoralization and exile of hundreds of thousands of human beings, considerations of diplomatic correctness must yield to those of common humanity.”

Although the UNHCR, since its actual establishment in 1951, is now 50 years old, it is only in the last decades that the refugee regime has started to consolidate. That is, the code and practice of international cooperation concerning the rights of asylum seekers and the obligations of states towards them, has been developing in practice. It is really only in the 80s and 90s that a solid body of doctrine is emerging. Being young, this body of doctrine is still fragile and so is still at risk. One great challenge today is to strengthen the refugee regime. Do not allow any weakening of the principles and practice of asylum. There is another task for members of a university in monitoring the application of these agreed principles of human rights law.

Given the immense challenge to the practice of asylum and to the doctrine of the rights of protection of the refugee, another challenge for individuals and civil society is to retain hope. I do not promote an uninformed optimism that things will work out on their own. Instead I wish us to have that deep clarity of vision about our obligation to keep working until suffering is banished. Oppose with all your imagination and strength that intolerance and oppression that allows people to be forced from their homes. To achieve this, solidarity and cooperation are essential. While individual initiative and tenacity are essential, so also is cooperative action.

We may take hope as well as be instructed by looking to some practical examples of common action and movements for social justice and human rights.

There is the environmental movement and the growing awareness of our environment.

Look to the landmines campaign: a collaboration of civil society and nation states. The movement to ban the exploitation of children in armed conflict is also gaining adherents. That is also collaboration between motivated individuals, non-government groups and international organizations. The movement to establish an international criminal court is gaining momentum and will surely not be thwarted. It has expanded from the experiences of the international courts for Bosnia and Rwanda. Human rights movements and organizations around the world are listened to today. They did not have this credibility two decades ago. Regional organizations are useful, as long as they are accountable. And we need the UN too. It too must be accountable.

Having worked in this field at the service of refugees for the last twenty years, I am convinced that we are just at the beginning. At the level of individuals, courageous initiative, dedication, and professionalism are required. At the level of civil society and of private organizations, we need creativity, public education and cooperation in order to make a united front. At the level of states and of their political leaders, what is required are clarity of vision and a broad political realism which encompasses the global aspects of our human life on this planet and not only of our economies. It requires leaders who have both conviction and the courage to practice it.

The founder of the Jesuit Refugee Service was Pedro Arrupe, who lived in Hiroshima throughout the Second World War. He lived just kilometers from the epicenter of the blast of the bomb, but because he was sheltered by a small hill, he was able to be one of the first people on the spot, organizing relief to the victims. His last talk before he suffered a cerebral stroke was given to the JRS workers on Hiroshima Day, August 6th 1981 in Bangkok. In his talk he likened the refugee problem to the atomic bomb, which explodes not only on the immediate victims, but impacts on the imagination of the world. We must tend not only to those victims, he urged us, but we must also tend to the world's imagination, touched and hurt as we are by this mass human suffering. That is our challenge.

＜国際ワークショップセミナー＞

Xenophobia and Reconciliation in Post-Apartheid South Africa

HARRIS Bronwyn

(Research Officer, Center for the Study of Violence and Reconciliation, South Africa)

Thank you for the opportunity to be here today. I come from an organization, Center for the Study of Violence and Reconciliation (CSVR) that was born 12 years ago as a small project at the University of the Witwatersrand in Johannesburg, but today, it is an independent NGO in southern Africa. Given this background, Sophia University seems to be a fitting space to continue the dialogue with an academic institution. The organization I represent focuses strongly on violence and reconciliation in South Africa in order to promote and protect human rights and to diminish the culture of violence that still persists in a post-apartheid context.

In thinking about what to present today, I was reminded of two media articles that unfortunately I can't show you, other than to hold them up from here. They appeared recently in the South African press. The first appeared on the front page of a large daily newspaper on Monday this week (The Star, 12/03/2001). Its headline reads: 'Too dark' teacher to sue for arrest' and it tells the story of a black South African woman who was arrested, detained and beaten by two black policemen, because she was suspected of being an 'illegal immigrant'. The basis for this was determined by the sense that she was 'too dark' to be a South African. The second media article appeared in the front page of the press in November 2000, following an incident that was screened on South African television and internationally-perhaps it was shown here too? The incident was of six white policemen brutalizing three undocumented Mozambicans with their dogs. While the incident actually occurred in 1998, four years after South Africa's first democratic elections, it only reached the public eye last year. And the response in South African society was largely one of unprecedented outrage, shock and horror. The incident made headline news around the world and pre-dominated within the South African media for days. At our Trauma Clinic at CSVR, we were inundated with phone calls from both foreigners and the South African public. Most expressed sadness, anger and disappointment that an incident like this took place in the 'new' South Africa

and, this seems to give us some indication that there has been a positive shift towards reconciliation, or at least that people are moving closer towards a position of agreement because they were so upset by such an incident (Robertson, 2000). However, there were also certain callers who expressed racial hatred and others who picked up on the apparent 'illegality' of the men to justify their brutalisation at the hands of the police. For example, I took a call from a white woman who complained to me that she couldn't understand what was wrong with the video or the resultant uproar. She said: "these illegal aliens come across our borders and steal our belongings and murder our white farmers". We also fielded various calls from refugees themselves, who whilst angry about the video, were not surprised. They cited that they face police brutality and victimization on a fairly regular basis, if perhaps not in such an extreme form.

Now, the reason why I tell you about these two media articles is really as a way to introduce the context in which foreigners – both refugees and migrants – find themselves in South Africa. While I am distinguishing here between refugees and migrants I think it's important to recognize that there is little, if any, public differentiation between the two in my home country. Refugees are commonly confronted with migrants, particularly undocumented migrants, or 'illegal aliens', as the press and public are so fond of terming people without documentation. Undocumented migrants are generally confused and conflated with crime. The arrest of the South African woman in the first media incident that I outlined to you is actually part of a big police operation, called "Operation Crackdown," which began last year with the intention to "crackdown" on crime. This campaign has been a huge public relations exercise to restore credibility of the criminal justice system that many feel is failing at the moment. However, during the week-long launch of the operation last year, which began in Hillbrow, an inner city area known to be frequented by foreigners, 7068 people were arrested as suspected 'illegal immigrants' and only 14 people were arrested for serious crimes, such as murder or rape and robbery (Pelser, 2000). These actions conflate illegality with crime and reinforce a hostile, xenophobic climate that renders foreigners vulnerable to crimes in which violence can be perpetuated.

Violence against foreigners often takes place at the hands of very authorities,

Xenophobia and Reconciliation in post-Apartheid

such as the police and home affairs officials, who are intended to protect them and uphold the new constitution of the country. (The constitution does provide a solid legal basis for refugee protection). This violence is often accompanied by corruption and extortion of money. Indeed, in the police brutality incident involving the Mozambican men, the victims claimed that they had been offered their 'freedom' for a bribe of approximately four and a half thousand yen, but that they weren't able to afford this, and hence were subjected to the brutality (Boyle, 2000). Similarly, during the Operation Crackdown, a number of bona fide refugees reported that they had their documents torn up if they were unable to provide some type of payment to secure freedom from the police. So, in a sense, it seems that there is an entire economy of xenophobia that's in operation in the region. And this supports the practices of violation and violence that we have seen in contemporary South Africa.

Given South Africa's role in destabilising the southern Africa region in the past, as well as the fact that many South Africans themselves were exiled and refugees in Africa during apartheid, it seems rather surprising that there is currently such a hostile and xenophobic attitude towards foreigners. And an important question is: how can we understand xenophobia? I think there are many ways to understand it and it is a complicated argument that has lots of different causes, but because reconciliation has been a theme that's surrounded this workshop, I thought perhaps we could interrogate xenophobia, and its relationship to South Africa's "reconciliation enterprise", in a little more detail. Especially because South Africa is so proud of its history of reconciliation and attempt to embark on unity and nation building xenophobia, as a new form of violence, offers a somewhat sobering lesson from South Africa's period of transition to democracy. And, I think it is within that particular transition, from apartheid to democracy, itself, that we can find a key towards understanding some of this violent context.

The 'new' South Africa and the reconciliation enterprise, which began with Nelson Mandela and was captured in the Truth and Reconciliation Commission, headed by Archbishop Tutu, emphasised a move away from overt legislated racism, towards nation-building; towards creating a 'rainbow nation'. However, in this shift to a nation state, away from racism, I think a space was opened up for foreigners and non-South African citizens to become new

scapegoats for the society's ills. And alongside this shift, we've seen that old patterns of racism continue to play out in new forms. Because it is black African foreigners, rather than their white counterparts, who bear the brunt of the new nationhood. While black foreigners are the victims of xenophobia, it is interesting that the perpetrators span the racial spectrum. As the first media example suggests, it was black policeman who beat the woman for being 'too dark' and not having an identification document on her. This brings to mind images of the old pass-law system that operated during apartheid, when people were stopped by the police on the basis of their race. I think that this reflects a crass, arbitrary application of prejudice, where 'inferiority' is dictated by visual indicators of darkness.

Alongside this, alongside creating a space for the emergence of xenophobic nationalism, the reconciliation enterprise has also opened up a space for the persistence of a culture of violence and impunity. You must remember that the South Africa Truth and Reconciliation Commission was born out of negotiated settlement, where the sunset clauses and amnesty provisions meant that justice as was sacrificed for truth (cf. Simpson, 2000). And that reconciliation, in other words, has happened at the expense of justice. This continues to reinforce a culture of impunity, where people have literally got away with murder. While this culture is not particular to foreigners only, it does play a significant role in creating a space for ongoing human rights violations.

Another form of violence that is caught up in South African's transition and reintegration into the international community is violence that accompanies the refugee phenomenon itself, namely the violence of exile. While under-explored, the transposition and displacement of violence from home nations to the South African context is something new to the country. It represents a form of violence that South Africa is largely unprepared for because refugees themselves are a new phenomena in the country (they have only been admitted inside the country since 1994). At the same time, it is important to recognize that many refugees, themselves from war-torn and violent societies, express shock at the high levels of violence that pervade South African society. Their newness to the country affords us an opportunity to interrogate our own practices.

Xenophobia and Reconciliation in post-Apartheid

While there are many other ways to analyse violence and xenophobia within South Africa, I think it is important to admit the role of reconciliation itself in contributing to the changing dynamics and patterns that we see today. This sounds perhaps cynical. But, it is a valuable lesson to flag for other countries currently emerging from conflict and working towards reconciliation strategies of their own. Especially when we consider that South Africa, unlike many other countries undergoing transition, has a relatively strong civil society in place. And, on a more positive note, it is important to remember that there are institutions within South Africa's civil society currently engaging with, and trying to combat, the xenophobia that we've been seen. The NGOs' response, although small, includes initiatives such as the Roll Back Xenophobia Campaign, a campaign supported by the South African Human Rights Commission, the National Coordinating Body for Refugees, and Lawyers for Human Rights. Similarly, religious bodies, such as the Jesuit Refugee Service, are working hard to impact on the high levels of xenophobia. This is a very difficult process because there are legal and social obstacles to reconciliation between South Africans and foreigners. Politicians and the media also contribute to this hostile climate.

Consequently, I would like to conclude with this lesson from the South African context: while recognizing that reconciliation can be a positive process, and it has indeed been crucial to South Africa's transition towards democracy, it is vital to also recognize that the emergence of xenophobia and ongoing racism contain a warning. An unexamined form of reconciliation is not necessarily the recipe for the end of conflict, but rather can bring with its new forms and targets of violence.

Thank you.

References:

Boyle, B. (2000, 13 November). Mauled by dogs for not having R300, Daily Mail and Guardian, <http://www.mg.co.za/mg/za/archive/2000nov/10novam-news.html#mauled>

Pelser, E. (2000). Operation Crackdown: the new policing strategy. *Nedbank*

ISS crime index, 2 (4), 7-10. Pretoria: Institute for Security Studies.

Robertson, M. (2000). "The failure of transformation? Examining the implications of last weeks Special Assignment". Public responses to the Special Assignment Show: Calls to the Trauma Clinic. Unpublished seminar presentation, Centre for the Study of Violence and Reconciliation, Braamfontein, November.

Simpson, G. (2000). *Rebuilding fractured societies: reconstruction, reconciliation and the changing nature of violence – some critical insights from post-apartheid South Africa*. Braamfontein: Centre for the Study of Violence and Reconciliation.

<論文・報告>

Tokyo International Conference on African Development (Part One)

YASUOKA Takaaki

(Institute for the Study of Social Justice)

The Tokyo International Conference on African Development (TICAD II) brought together some 80 countries, 51 from Africa, 11 Asian and 18 from North America with Europe as well as numerous NGO from October 19 to 21, 1998. The meetings also involved 15 Heads of State. It provided an opportunity for African leaders and the international community to meet and discuss methods for eradication poverty in Africa and further integration of the continent's economy into the globalizing world economy.

The First Tokyo International Conference on African Development (TICAD) was held in 1993 when African countries and their development partners gathered together to discuss Africa's development at the time the attention of the international community was eroding sharply due to the end of the Cold War.

The discussion on Social Development in 1998, enabled participants of TICAD to reaffirm the importance of their efforts for poverty reduction of Africa. UN Secretary General Kofi Annan recommended remitting national debts of \$ 323 billion which constitute 200% of export earnings just for servicing.

The participants recognized this debt situation as a major obstacle to growth. This economic weight deters private investment, threatens sustainable reform and disrupts the smooth functioning of government. Nations need implement pro-poor policies including programs for women. The UN population Fund Executive Director Dr. Nafis Sadik stated African governments are increasingly recognizing the importance of integrating population policy in their development efforts now officially adopted by 34 African nations. She urged the African leadership to adopt family planning as a mean to prevent unwanted pregnancy, eradicate AIDS and stabilize population growth. However, it should be noted that public authority should not offend human dignity and force economic decisions to prevail over moral and ethical issues.

Africa confronts a high rate of population growth, HIV infection, poor ac-

cess to drinking water and sanitation problems. Increased efforts are needed to brake the cycle of poverty. 32% of African children do not reach the age of five. The majority is not able to attain basic skills for productive lives. 50% of African women are illiterate. Discussions pointed to Asian developing countries broad-based investment in human development of education in skills, Asian nations pledged to increase the number of Africans in their educational facilities.

Regarding economic development, participants reiterated the importance of stable macro-economic frameworks to encouraged private sector growth, improved agricultural productivity and greater participation in inter-African cooperation and global trade to solve the debt situation. Accountability and Transparency in finance in African nations should encourage development partners to be supportive for new initiatives.

UN High Commissioner for Refugees Sadako Ogata highlighted the 1.7 million refugees successful return to Mozambique. Likewise large numbers have been repatriated to Nambia, South Africa, Togo, Mali, Ethiopia and Uganda. In these countries are now redirected to development. Yet ominous signs remain. One third of Sub-Sahara Africa is now involved in war, which forces people flee and disrupts their lives. Ethnic division results in force displacement, and the 1994 Rwandan genocide was a tragic event.

The Rwandan Prime Minister Pierre Rwigema pointed out fratricidal war was caused by beastly political behavior by irresponsible leaders that killed 1 million people and wrecked havoc on the nation. He expressed his gratitude to Mrs. Ogata for her presentation of the physical and psychological management of conflict. The Rwandan Catholic Bishops, Conference emphasized that the only conversion and reconciliation could heal Rwandan's deep wounds.

The NGOs report focussed on measure to eradicate poverty. It also identified obstacles and presented recommendations to overcome them. Social analysis by member listed the problem: undemocratic practices by the governments, lack of popular participation in civil society, recurring civil wars, untoward military expenditures, arms trade, lack of food security, fear for livelihood diversion of valuable resources that could be used for development.

The NGOs recommended the governments to respect and strengthen the existing mechanism for preventing, managing and resolving conflicts in Africa as so as to reduce current military expenditures. These saving in resources should be redirected to meeting social needs, especially food sufficiency, education

and health care.

I should like to congratulate these people and their role in Africa's recovery and development with its focus on the less privileged and its effort to eliminate poverty in rural area as critical priorities. I shared their view that African people need to be empowered to become effective partners with governments in managing their affairs.

In the plenary session on the "Foundation of Development" consensus emphasized conflict and poor governance are impediments to development, which requires stability, security and good leadership, Peace, security, democracy and development constitute inseparable elements which states must address. If African countries are to create a condition for long term sustainable development and effective reduction of poverty, prevention of violent conflict and fostering participatory democracy are paramount.

Rector Ginkel of the United Nations University stressed the development of Africa will be something that only Africans themselves can do; that is why local capacity building is so important. By utilizing indigenous knowledge and respecting its creative value, the international community can better support African NGOs development initiatives.

On the final day Secretary General Annan spoke to the Conference for the adoption of the Tokyo Agenda for Action stressing the need for insuring human security in Africa by establishing peace, democratic governance, environmental protection, respect for human rights and the rule of law. In his address he brought to all participants a message of hope that they would consolidate the gains of TICAD II and hope that Africa would at long last realize its great potential. In the Tokyo room there was the making of a new and powerful alliance for Africa. Kofi Annan has sought to develop a close relationship between Africa and the United Nations in seeking the world community's response to the poorest people in Africa as an urgent priority. His efforts won applause from all the participants.

The Tokyo Agenda for Action was adopted unanimously by the members. It is intended as a guide for concrete policy implementation by African countries and their partners for African development in the 21st century. The participants pledged full commitment to the implementation of *The Tokyo Agenda for Action* through their plans for concrete follow up at the national, regional and international levels so as to keep up the momentum generated by the Conference.

The Holy See in an observer capacity participated in the Conference. The

delegation was headed by Archbishop Ambrose de Paoli, Apostolic Nuncio to Japan with Monseigneur. Bernard Munono, Official, Pontifical Council of Justice and Peace and myself, Takaaki Yasuoka, Executive Secretary & Senior Researcher of the Institute for the Study of Social Justice at Sophia University.

Finally Prime Minister Obuchi Keizou of Japan listed four direction points:

1. Respect African nations' desire to take responsibility for their development.
2. Industrialized nation cooperation for African development.
3. Political stability and democracy are essential for development in Africa
4. Strengthen cooperation within the southern region of the world, particularly between Asia and Africa.

Will the Japanese government respond effectively to the urgent appeal from African countries for debt cancellation? Japan should fully cooperate with steps directed to that end. First and foremost, Japan should firmly resolve to convert into grant all the remaining official bilateral debts of the poorest African countries. It is clear the African Nations are not asking for debt forgiveness. It is not charity that Africans are seeking but justice.

<連続講演会「世界の難民」>

バルカン問題の今日

樋口 陽一

(早稲田大学教授、前社会正義研究所長)

私も今武市所長からお話のありました共同研究の一員として参加した立場ですが、私のお話は多分前座で短くなると思います。そして、今日の主題の難民問題そのものではなくて、難民という大問題を生み出すもになったその根源、民族紛争というこの難問を、多少ユーゴの現場から見た感想を申し上げるのが、今日の私の主題になります。

私は9月に全く別の、本来の前から予定されておりました所用として、南フランスのエクサンプロバンスというところの大学のセミナーのお世話をする、その出張計画がございまして、それに加えてこの研究所の共同研究の一員として加わることになりましたので、パリからベオグラードまで往復の出張ということで参加いたしました。なぜベオグラードなのかということはずいで申し上げます。

今日はそのお話が一つと、それから、実は本来の要件であったフランスのエクサンプロバンスの大学の法学部で指導的な役割をしております私と同業のかねてからの友人でもありますけれども、憲法の教授は、実はバルカンの中のボスニア・ヘルツェゴビナという共和国の憲法裁判所の判事をしています。なぜフランス人がボスニアの裁判所の判事をしているのかということも、これは後で話の一つの重要な主題として申し上げますけれども、その彼、ルイ・ファポールーという人ですが、彼に直接会っていろいろな話を聞きました。それから、そもそもそのセミナーにボスニアの本来の自国の裁判官の一人がメンバーとして参加しておりました。彼女と直接話をいろいろする機会もありました。そういうこともあわせてお話をしたいと考えております。

まずベオグラードです。なぜベオグラードなのか。若干私は人のつながりがありまして、実はちょうど約20年前、1981年に、私どもが世界で初めての、文字どおりワールドワイドな国際学会として、国際憲法学会というものを作りました。それが1981年のベオグラードだったのです。

なぜベオグラードだったのかということですが、その後、89年、90年をピークにして旧ソ連・東欧圏で一党支配体制がご承知のように軒並みに崩壊する。基本的人権とか、権力の分立、つまり独裁的な権力はあってはいけないという考え方、こういう考え方が少なくとも建前としては、昔の言い方でいいますと東と西一西というのは資本主義国で、東というのは社会主義国のことを言ってお

りましたが、東と西の共通の価値観となります。89年を境にして、少なくとも建前では。現実にはいろいろ厄介な問題を抱え込んだままですけれども。

しかし、81年という時点で申しますと、全く話は違っておりました。例えば人権という言葉、一つをとります。human rights といいます。この人権というコンセプトそのものが東側からは異論の対象でした。彼らの立場から申しますと、なぜ human rights などというあいまいなことを言うのか。現実に存在しているのは「人」などという抽象的なものではなくて、抑圧され絞り上げられている労働者、プロレタリアートと、それを絞っているブルジョワジーという階級の厳然たる対立があるじゃないか。それを見ぬふりをして、およそいかなる人にも共通な human rights があるという考え方そのものが欺瞞的だ、ということです。これは19世紀以来のあるタイプの社会主義—すべての社会主義がそうではありませんが、あるタイプの社会主義にとってオーソドックスな考え方です。今言った human rights というのはけしからんという考え方です。

そういう時代に、なおかつ東と西を含めて、それからもう一言言えば南と北、経済先進国と途上国、東と西、南と北を含めて、ベオグラードが呼ぶと人が集まってくることができるといふ、いわば対話の十字路が、1981年という時点ではまさにベオグラードだったのです。

というのは、ご承知のように、スターリンがユーゴ以外の東欧諸国を衛星国として—衛星国というのは火星とか木星の衛星で、最近あまり使わない言葉ですから若い人は知らないかもしれませんが、要するに家来である国家として—支配していた時代に、ユーゴは独力でナチスの支配から自己解放したチトーという英雄が、その評価はいろいろ立場はありますけれども、スターリンのソ連の介入をはねつけて独自路線を取ってきました。ですから、東と西の架け橋になることができました。それから、南と北、つまり旧植民地支配を受けていた国々と経済先進国。それから、同じ当時の言葉でいう東側の国でも、仲がまだ悪かった、後遺症の強かったソ連と中国も、ベオグラードが呼べば両方とも来る。いわば国の人徳というのがあったからです。今から考えると若い方々には想像もつかないことで、現在はまさに憎悪の十字路がバルカンなのですけれども、81年というたった20年前のベオグラードは世界の対話の十字路だったのです。

そのときにいろいろお話をしてくれた憲法学者、ニコリッチという、それ以来ですから20年来の友人としてつき合いを続けているのですが、日本にも2度ほど来たことがあります。彼はチトー時代から体制に対する批判派です。ずっとベオグラード大学で憲法の教授をしていました。それから、これはヨーロッパやアメリカでは珍しいことではないのですけれども、国会議員を兼ね、かつ一時期は憲法裁判所の判事も兼ねていた人です。私より若干年上ですから、今は年金生活者ですが。

私は彼の家に2泊3日いたしました。彼の自宅は、東京でいえば日比谷公園の近くあたりの感じのところにあるアパートマンです。日本の今の言葉でいうとマンションということでしょうか。たった2泊3日で何かいろんなことがわかったわけではありませんが、まず空港に下り立って、皆さんは意外に思うでしょうけれども、日本からユーゴに入るのにビザは要らない。旅券だけでいい。それから、成田の入管で外国人の人たちが延々と並んでいますでしょう。日本の入国管理は非常に厳しいですね。先進国の中でアメリカと日本が一番厳しいんじゃないかと、私の経験上申します。それに比べて全く何もありません。パスポートを見せるだけで、何の用かとも聞かれませし、何日どこに滞在するのだとも聞かれませし、持ち込みの外貨の量とか何かも聞かれませし。パスポートを見せるだけですと出られます。

友人が迎えに来てくれて、彼の車でうちに連れて行かれたのですけれども、いろいろ彼の知人、友人などから話を聞くことができました。念のために申しますと、選挙の前の前の週末です。ですから、ミロシェヴィッチが結局退陣することになった選挙の2週間前の話です。ミロシェヴィッチの悪口は言い放題です。日本でも総理大臣の悪口を言っても別に牢屋に入れられるわけではありませしけれども、ミロシェヴィッチの悪口も言い放題でした。

それで、私は「君のところは独裁なんだけど、これは不思議な独裁だね。空港も問題なしにすつと入ってこられたし、この界限ではミロシェヴィッチの悪口を言い放題だ」と。彼は「いや、そうだが、いざというときには軍と警察が正面に出てくるかもしれない」と。結局は、選挙の結果、ああなっても出てこなかったですね。しかし、彼はそのときはまだそれを危惧しては、いざとなったら軍と警察が出てくるかもしれないけれども、平時はそうじゃないんだ。平時はいわば利権による独裁なんだ」と。大口の利権、マフィアみたいなのがはびこっているんだそうです。それから、いろいろ小口のいわば小さな利益のおこぼれにあずかってなにがしかの利益を得ている人たち、その人たちは黙って何も言わない。「そういうことで成り立っている独裁なんだ」と。彼に言わせると、「自分は年金だけで暮らしている。だから、服だって靴だって、ここ2、3年、買ったことがない。車だって、当然こんなぼろだ」と。20年ぐらい前の車を使っています。「しかし、その気になればなにがしかのおこぼれにあずかると、ニューリッチというのは結構かなりの人口がいるんだ」と言うのです。

その話を聞いて、何か日本の話を聞いているみたいで、日本も総理大臣の悪口は言い放題ですし、別に目に見える言論統制があるわけじゃない。しかし、選挙のたびごとに政権はなかなか代わらない。これは隅々まで根を張っている利権の構造が票の行方を左右しているからだという感じがしました。

ユーゴに対する去年の前半のNATOの空爆のときにラジオ・テレビ局が攻

撃、爆撃されましたね。

NATOがやっている空爆というのは、少なくとも建前上、戦時国際法を守って軍事目標しか攻撃しない、誤爆があったとしてもそれは最小限度のものだという言い方をNATO側はしてまいりました。法律を見ると、ジュネーブ条約の附属議定書というのが1970年代に作られておりまして、これを読むと、この国際法を守っていたのでは、實際上、空爆なんかできないほど細かな規制ルールがあります。もちろん民家を攻撃してはいけないということは当たり前ですし、大規模な災害が予想されるような目標を攻撃してはならない。例えばダムや堤防はだめです。それから、発電所もだめです。原子力発電所はもちろんだめです。そういうルールです。もっともアメリカはこの条約を批准していません。日本も批准していません。ですが、NATOを構成している多くの国々はこれを批准しています。

そういうことをお話していると長くなりますのでもとに戻りますが、ラジオ・テレビ局は誤爆ではない、ラジオ・テレビは軍事目標だというのがアメリカの解釈でした。写真を回しますけれども、この写真そのものは日本の新聞にも出ておりますし、テレビでも映されましたから珍しくないのですけれども、破壊された棟の小さな道路を隔てた向かい側に、こういう小さな碑が建っていました。「ザッシュト（なぜ）」という一語だけがメインの記念碑でした。被爆して亡くなった16人の人々の名前と年齢と仕事——これを見ますと大体20代から30代の人が多いですが、仕事は大体電気関係の技師、それからテレビですからお化粧をする係の人などです。ちなみに、偉い人はこの日の夜はテレビ局にはだれもいなかったと言っています。こういうことは60年前の日本でもしょっちゅうあったことです。全国が丸焼けになりましたけれども、大体偉い人たちはその日はその都市にいないで田舎に行っている。私も仙台で空襲の下を逃げ回りましたけれども、同じことが相も変わらず起こっています。

ところで、申し上げたいのは、なぜ道を隔てたこんな隅っこにあるんだと友人に聞きましたら、実は官製の、お役所が作ったこういう記念碑は、お役所から見てもけしからんアメリカが空爆してできた犠牲者だというわけですから、お役所はお役所なりにプレートを作ってテレビ局の構内にちゃんと建てている。しかし、この16人の遺族たちはそれを潔しとしないで、自分たちの手でミロシェヴィッチの配下にあるテレビ局の構内をあえて拒否してここに建てた。考えてみれば、日本の戦死者が靖国神社に行くのは嫌だ、遺族が靖国神社には渡さないぞと言って、靖国神社の道路を隔てた向かい側に自分たちの記念碑を建てたと考えてください。そういう要素があったからこそ、2週間後の投票で、ありとあらゆるミロシェヴィッチ体制側の用意周到な仕掛けにもかかわらず、政権を投票でひっくり返すというあのような効果が出てきたのです。

ちなみに、あの選挙がどうして9月に起こったのかといいますと、本来は来年ミロシェヴィッチ大統領の任期が終わるはずですが、再選はできないというルールになっている。彼自身も直接選挙ではありませんけれども、憲法の定める建前上は民主的な選挙で選ばれた人ですから、リビアのカダフィーやイラクのフセインというふうな選挙によらないでいる独裁者とは違う。選挙によっているわけです。それで、来年になるとルール上引退しなくてはいけない。そこで永久政権をねらって憲法をまさに改正しました。そして、今までの選挙をやめて全国民の直接選挙にする。より民主的にするんだからいいだろうということで、直接選挙にしました。そうしますと、もう一度ならずやれる。事実上そうして永久政権をもくろんだのです。それが、見事にしっぺ返しになったということです。これはここまでにしましょう。

それから、もう一つ話題になった中国大使館も見に行ってみました。こっちのほうは空爆したほうは誤爆と言っておりましたけれども、これはどう考えても誤爆ではないです。非常に広い原っぱみたいなキャンパスの中にポツンポツンと建っている一角ですから、これはアメリカの軍事力をいや応なしに見せつける行動であったということは間違いないでしょう。

それよりも多少私の専門に近い今日の本題に入りたいんですが、先ほどフランスの私の友人の学者がボスニアの憲法裁判所の判事をやっているということをおし上げました。

これはどういうことかという、ボスニアという国は90年代の初めから血みどろの内戦が続きました。民族間の憎悪に満ちた内戦です。ボスニアを挟んで東のほうにセルビアがあります。セルビアの中心がベオグラードで、それが旧ユーゴ全体の首都でもあったわけです。ボスニアを挟んで地図の東側にセルビアという国があり、西側にクロアチアという国があります。それで、ボスニアは民族的にいますとクロアチア人とセルビア人とイスラム教徒の3種類の人々からなっていた共和国でした。そういう共和国がさらに大きくまとまってユーゴスラビア連邦というのを作っていたのです。

89年、90年のソ連・東欧世界の一大変化の中で、まず一番北側にあったスロベニアが独立してしまいました。クロアチアが独立した。さて、ボスニアですけれども、ボスニアがボスニアとしてまとまって独立すればそれはそれでよかったですなのですけれども、ボスニアが3つの民族の入り組んでいる構造からなっていたがために、この3つの民族の間で、とりわけクロアチア人对セルビア人の間で血みどろの内戦が展開することになります。基本的にはこの段階では世界中の受けとめ方としては、悪役はセルビアだったと言っていいでしょう。しかし、民族紛争というのは、決してどっちかが一方的に善玉で、どっちかが一方的に悪玉ということはありません。

ともかくそれがいわゆるデイトン協定——デイトンというのはアメリカの町ですが、そこをパリで国際社会が案を作って、とにかく戦争をやめなさいというのがデイトン・パリ協定というものです。そして、ボスニアという国を何とか壊さないで維持する。その代わりボスニアを、ややこしいんですけども、一つの連邦として維持する。そのボスニア連邦の中に、もう一つボスニア連邦とセルビア人共和国を作るというややこしい、本当にガラス細工のような、しかしともかくこれで戦争をやめなさいというのが、このデイトン・パリ協定でした。そして、実は今ボスニアの憲法と称しているのは、この条約の附属文書がイコール憲法なのです。つまり、国家としては法的にも非常に異例の形をとっているのです。

さて、くだいですが、全体としてのボスニア連邦の中にボスニア連邦とセルビア人共和国というのがあって、2つの単位がまとまって全体としてのボスニア・ヘルツェゴビナ共和国になっているのですけれども、その中でほとんど唯一、實際上意味のある国家機関として憲法裁判所を作った。そのメンバーは9人であって、4人がさっき言った狭義のボスニア連邦、2人がセルビア人共和国、残りの3人は直訳すると国際判事、国際的判事、要するに外国人裁判官なのです。これはヨーロッパ人権裁判所の長官が任命する3人の外国人からなるということで、現在はスウェーデンが1人、それからオーストリアが1人、それであとフランスの私の友人が1人で、3人が外国人判事として加わっています。こういう構成ですから、すぐ想像がつくように、もともと4対2というのは対立し合っていた人たちですから、4対2に加えたこの3人の外国人裁判官がいれば判決の結論を左右するという立場になります。

そうして、法律家からすると興味のある幾つかの判決を出していますけれども、特に重要なのは、今年の7月に一つまりごく最近ですけれども、連邦を構成する2つの単位、狭義のボスニア連邦とセルビア人共和国とがそれぞれ憲法を持っているんですが一ちょうど連邦国家というのは連邦を構成しているそれぞれの州が憲法を持っていて、アメリカもテキサス州が憲法を持っていますし、今話題になっているフロリダ州に最高裁があるというのと同じようなことを考えればいいのですが、要するに2つの単位がそれぞれ憲法を持っているのですけれども、2つの単位の憲法がより上位のボスニア連邦の憲法に違反するという判決を出しました。

なぜ違反するのかというと、それぞれもともとは戦争をしていたわけですから、現在もそれぞればらばらになりたい。ばらばらになりたいけれども、一緒にやりなさいという国際社会のいわば外圧によって辛うじて一緒になっている。ですから、放っておくと、今お話ししているそれぞれ2つの単位の憲法が独立国みたいなことを書き始める。それを憲法違反だ、より上位のボスニア連邦の

憲法に照らして違憲だという判決を出しました。7月1日のことです。

もともとガラス細工のような、ほうっておくとすぐまた解体してしまいそうな、そういう脆弱な、しかしようやくそういう状況のもとで殺し合いをやめたばかりの、その民族紛争の当事者たちの中に割って入って、法というもの、そしてとりわけ外国人の裁判官が演ずる役割が決定的であるということは、我々の常識的な世界とはあまりにも離れていますけれども、少なくともまず知識として共有する必要がある。一国主義的な考え方がありますがけれども、今のボスニアのあまりにも特殊な状況のもとでの事柄ではありますけれども、法というものが果たす役割、その際に外国人という人の背後には国際社会がいろいろな試行錯誤を経ながら積み上げてきた、20世紀の終わりまでかかって積み上げてきた国際社会のルール—その最たるものはまさにhuman rightsでありますけれども、普遍的なルールというものの持つ意味ということです。

それにつけても、この7月1日の判決の立場は、要するに多民族からなる国家を何とか努力して維持しなさいという立場です。そこから多少一般論をいたしたいのですが、皆さんは nation state という言葉、半ば日本語化している言葉をよく耳になさることがあるでしょう。このnation stateを比較的最近までは、あるいは今でもかもしれませんが、人によっては全く無感覚に民族国家と訳してきたことがあります。これは不適訳というよりは実は誤訳です。それから、民族自決という言葉もあいまいなままに使ってきた。民族自決、それぞれの民族がそれぞれの国家を作るというふうにこれをまともに受けたら、世界中はどういうことになるか。

一つの民族が一つの国家を作るということは、実はもともとそれは不可能な話で、ボスニアの場合にはまさに典型的です。まずクロアチア人、クロアチア語、そしてカトリックです。それから、セルビアはセルビア語で、ロシア正教です。それから、イスラムはもちろんイスラム教です。しかも、それが当然のことながら長年の間の経過によって入り組んでいます。ついこの間まではそもそもセルビアとクロアチア、クロアチアとスロベニア等々の間でしょっちゅう、例えばお互い同士の結婚というのはあまりにも普通だったのですから、そういう状況の中で本気で民族自決をしようとする、一定の領域から他民族を追い出す、あるいはもっと端的に言えば殺す。このボスニア紛争は、現実になんかそれをやり始めたわけですから、民族自決というのはまじめに考えるならば到底コンセプトとして既に成り立たない、ということを知っておく必要がある。

実は nation state の典型とされてきたフランス——皆さん、歴史とか社会科などでフランスという国は nation state の典型だと多分教わってきたと思いますが、しかしその nation というのは民族ではありません。それはフランス国籍を持ち、フランス革命以来のフランスの人権宣言、自由・平等・友愛とい

うふうな価値意識によって結びついたとして説明されるような一決して一人一人の人間みんなが本当にそうかどうかは別ですが、そのようにして説明される国民という概念—民族ではなくて国民なのですね。ですから、おとしワールドカップで世界一になったサッカーチームをテレビで見ても、昔のフランス映画に出てくるようなジェラルド・フィリップとかアラン・ドロンとか—そういう人は若い皆さんは知らないのかもしれないですが、今はどういう名前を挙げたらいいのかわかりませんが、みんなそういうフランス人ではないですね。北アフリカのアラブの人、あるいは南太平洋のニューカレドニアの人、あるいは黒人、あれはみんながフランス国籍を持ったフランス人です。ですから、まさにフランスは民族国家ではない国民国家の典型です。

日本は海に囲まれていますから、どうしてもあまりそういう意識がない。ですから、指導的な政治家の言説などで、今でも日本は単一民族の民族国家でということを含く無自覚に言う人が結構後を絶ちません。しかし、そうでないということは、実は裁判所の判決でもはっきりしていますし、立法、法律の段階でもはっきりしています。というのは、日本の場合、まず、アイヌの人々がいます。

97年に札幌地方裁判所がある判決を出しました。そのアイヌの聖地とされてきた場所をダムにしてしまった、それを争った訴訟です。裁判の技術の話になりますから立ち入りませんが、ダムはできてしまったからダムをもとに戻して原状を回復しろという判決は出せない。しかし、判決の主文の中でダムを造るための一連の法的な行為は違法であったという判決をしました。判決理由の中で、アイヌ民族という民族の存在を裁判所として初めて認めたんですね。それから、同じ年に、俗にアイヌ新法と呼ばれている、正確に言うと「アイヌ文化の維持並びに振興・アイヌの伝統などに関する知識の普及及び啓発に関する法律」というものが作られました。この大学のシンポジウムでもそのために非常に尽力をしたアイヌの出身の参議院議員の萱野さんという方がスピーチをされたことがあります。そういうふうには立法や裁判例でも日本は単一民族国家ではないということが認定されている。もちろん数は少ない。しかし、問題は物の考え方の問題です。

それから、もちろんとりわけ関西方面に参りますと、外国出自の主として韓国・朝鮮系の方々で日本国籍を持っている人々というのが多数います。そういう意味でも決して日本はもともと単一民族国家ではない。国籍を持つに至っていない外国人の人たちの法的な処遇をどうするかというのはまた別の問題で、これはこれで大きな問題を提起しています。外国人の地方参政権というような話です。それは法律論としては一応一つの区切りの向こう側の問題ですが、国籍を持った国民ということをとっても、日本は決して単一民族国家ではない。

しかし、どうも政治家の方々は事あるごとに、単一民族国家だから同じようにみんな振る舞えという話に、何かすると流れていく。それだけではなくて、世論形成に大きな責任のある大新聞が一読売新聞のことですけれども、発表している憲法改正案では「民族」というコンセプトを前文で高らかに掲げています。今少なくともまっとうな国で民族という言葉を経法的に取り扱うときには必ず複数なければならないはずで、民族という言葉が単数で出てきたときには、これは大変なことになるぞとみんなが身構えるような、そういうコンセプトを恐らく悪気なしに一あるいは人によってはわかった上でもかもしれませんが、多くの人が悪気なしに単数で民族というものを語る、これは他ならぬ日本自身の問題です。

さらに遡れば、先日のシドニーオリンピックでホスト国のオーストラリアは先住民の人たちを非常に立てて、いろいろなところでその存在を世界中に向けてアピールする姿勢を示しました。アボリジニというのは普通名詞で先住民ということでしょうけれども、とりわけオーストラリアの人たちをそう指して今では使っているようです。

日本にしても、実は先住民というのは、東北から北海道にかけては言うまでもなくアイヌの人が先住民であったはずで、先住民として認定いたしますと、同じ民族問題でもそれに伴う法的な処遇が問題になります。判決も立法も、先ほど言った判決も、先ほど言った法律も、先住民性には言及していません。それは慎重にその前のところでとどまっています。先住民ということにしますと、本来は彼らの土地をもとに戻す、あるいは本当に文字通り返さないにしてもいろいろな補償措置をとらなくては行けないという重大な問題が起こります。

よく「日本固有の領土」という言葉があります。日本で「日本固有の領土」という言葉は領土紛争のときに使います。日本が今主張している北方領土について、私は事柄自体としては日本に正当性があると思っていますけれども、それを「日本固有の領土」として主張するというのは国際的な通用性は全くないでしょう。なぜならば、固有の領土という言い方をしますと、アメリカ合衆国は解散宣言をしなくては行けない。オーストラリアの人たちはみんなイギリスに引き返さなければ行けない。もちろん歴史的にどこで切るかによりますけれども、固有の領土という概念はそれほど重たい意味を持つ概念だということを、私どもはあまりにものんきに見過ぎてきている。

私どもはいろんな自然条件、所与の条件のもとで、日本という社会の中で民族紛争というものを経験しないで済んで来ています。そのことは民族紛争の悲惨さということを考えるならばありがたいことです。しかし、そのことは実は存在している複数民族の自己主張を抑え込む形で成立している平和な状態なんだということをも、私どもは十分に知っておく必要があるだろうというのが、

私の短いお話の締めくくりになります。

私の別の友人でスイスの学者で、旧ユーゴでいろんな紛争が起こり始めたときから非常に積極的にその問題に法律専門家としてかかわってきたある友人が、いみじくも「ほうっておくと nation が state を人質にしてしまう。そうさせてはいけない」と。つまり、nation というのは、それ自体はもちろん大切な価値です。それぞれ民族的な、文化的な伝統、言語、それから民族の多数として持っている宗教とか、それはそれぞれ尊重されるべきものですが、それ自体としては当然の尊重を受けるべき民族という単位が国家を乗っ取ってしまう。一つの民族が乗っ取ってしまえば、もう一つの民族に対する抑圧になりますし、複数の民族がぶつかり合えば内戦になります。そうさせないための知恵が必要だという彼の「state を nation の人質にしてはならない」という言葉で言いあらわすのです。私のお話を終えて、ちょうどきりのいい時間になりましたので、保岡さんの本来のいろいろ映像も使ったおもしろい——おもしろいというはおもしろおかしいという意味ではなくて、興味深いはずのお話に、席を譲りたいと思います。

クロアチア—「民族浄化」の悲劇の現場

保岡孝顕

(上智大学社会正義研究所)

はじめに

私は今日30枚ぐらいのスライドを持ってきました。私が4月23日から5月2日にかけてクロアチアの首都Zagrebの南東60キロにあるSisakの主要な帰還民一時収容センターやアドリア海沿岸都市Splitにある平和の文化研究所(Franciscan Institute of Culture of Peace)やカリタス・クロアチア、また戦場で破壊され、今は修復された歴史的中世都市としての観光地Dubrovnikなどを訪問したものです。実に充実した10日間でした。バルカン諸国の新生独立国で見聞きし、体験したさまざまな想いをお話します。

「世界の貧しい人々に愛の手を」の会の活動

本学の社会正義研究所には「世界の貧しい人々に愛の手を」の会(Sophia Relief Service)がありますが、この会には全国津々浦々の募金者約450名の方々が難民支援活動を長く支えていらっしゃいます。現場の難民に関する生活の情報や、大新聞には載らない我々の研究所のスタッフやボランティア学生によるアジア・アフリカの難民実情現地調査、あるいは現地NGO活動などを知らせる年2回、8頁ばかりの会報が学内の教職員全員に、そして全国の募金者の方々に配布されております。この20年間に寄せられた募金総額は約1億7,000万円になりました。それはある篤志家がポンと1億円出すというような額では決してなく、全国津々浦々の子供からお年寄りをはじめいろいろな方々から世界の貧しい人々、難民支援の灯火を絶やさず協力されている結果なのです。これこそ大海の一滴が集まって生んだ結果です。世界の難民、国内避難民、あるいは貧しいスラムの人々など権利を剥奪され、貧困の沈殿した地域の人々と連帯する活動を我々はささやかではありますが運営しています。ぜひ正義の促進をしていきたいと思えます。

我々はやはり世界の難民のことを考えながら、日本社会を、また我々自身をどのように正していこうかと「足場」を見つめる仕事も必要です。やはり一人間としては当然自分たちの周囲に近い地域社会での思考と行動を絶えず磨かなければならないでしょう。国境を超えた国際社会で連帯し合うことも必要。また、Charity should begin at homeということも当然だと思えます。

バルカン地域のイメージ

いわゆる民族浄化（Ethnic Cleansing、Ethnocide）という政治指導者の国家政策に動員をかけられて、憎悪に駆り立てられたクロアチア人・セルビア人・ムスリムなど各民族、民衆が、平和的に混住していながらもそれぞれ反目し合い、住んでいた地区や国から追い出され、難民化するという悲劇が起きたのです。まさに東欧の民主化（ソ連邦崩壊、東欧共産主義一党独裁政権崩壊）の政治変革のうねりの中で、ユーゴスラヴィア連邦解体・独立国家樹立にともなう悲劇であったのです。また、バルカン半島は何世紀にもわたって幾度となく繰り返されてきた歴史的に民族抗争で血塗られた大地です。オスマン・トルコの支配は14世紀から20世紀初頭までの5世紀にわたってバルカン全域に及んでいました。他方、ハプスブルグ王朝の秩序はカトリック教会の影響が強いスロヴェニア、クロアチアなど南東ヨーロッパを境に、オスマントルコの影響下にあった東方教会の影響下にあったセルビア人やムスリム勢力と対峙していました。どうも「バルカン」という言葉にはネガティブな意味合いがあるようです。バルカン半島というのは「世界の火薬庫」、あるいは「ヨーロッパの火薬庫」であると言われます。ボスニア党員のセルビア人青年によるサラエボ訪問中のオーストリアの皇太子の暗殺事件、それが引き金となって第一次世界大戦が起きたことや、「スラヴ」という言葉が西欧先進文明、キリスト教文明に対して裏側、いわゆる征服者によって奴隷的な状態にされた語源をもつことなどこの辺にヨーロッパが苦悩している宗教的にも民族的にもかなり対立が歴史的に深いものがあります。そのような対立のある地に踏み入れているいろいろ考えさせられました。

文明的、宗教的、民族的な対立のある地に踏み入れて思い巡らしたことは、我々の歴史、とくに、アジア史をひもとけば、他民族を支配し、同化させ、多大な犠牲を強いることがありました。その心の傷はいまなお深く、どのように癒していくことが出来るか、アジアの諸問題もアジア人だけの努力ではその傷は恐らく癒えないでしょう。むしろ国際的な共同体の協働のなかで、アジアの緊張も諸問題も、平和も構築する叡智が出てくるような思いがします。バルカンの場合でも恐らくそうでしょう。そこに我々のバルカンとの関わりが遠くからあると思います。

緒方・明石両氏による国際的人道介入のリーダーシップ

ご承知のとおり、UNHCRという国連の難民高等弁務官事務所が世界の難民の保護を50年にわたって行っております。緒方貞子先生は上智大学の教授を

務めた後、国連総会の承認を経て、難民高等弁務官に就任し、10年間にわたって強制退去の禁止など難民保護、難民の第三国定住、自主的帰還などに献身され、そしてこの12月でその任期を終えることになりました。ちょうど今年がU N H C R の50周年、つまり節目の年であります。国際関係・国際人道上、緒方貞子さん、あるいは国連の対カンボジア再建暫定統治機構や旧ユーゴ問題の特別代表であった明石康さん等がトップレベルで活躍された。私は別にナショナリストではないんですけれども、国連や国際社会の中で日本人はなかなか認められないというようなことは、今日においてもあり得ます。そういったグローバルスタンダード（必ずしもアメリカン・スタンダードではないが）の価値観と行動が要請されるというコンテクストの中で明石、緒方さんが活躍されたということは、我々にどんなにか勇気とチャレンジを、いろいろな制度、組織あるいは教育の場において与えたかと思えます。

バルカンの民族問題と日本のアイヌ民族

さて、難民問題を民族紛争の観点からとらえた場合、例えば先ほど樋口先生がおっしゃった日本のアイヌ民族、少数先住民のことですね。2万5,000人あるいは5万人の世界で最も少数な存在ですが、政治的・経済的・社会的差別を受けながら苦難な境涯を余儀なくされた長い100年、それ以上の歴史があることも想起することができると思います。「北海道旧土人保護法」と差別用語で扱っていた国家政策をです。人々を蔑視する、差別する。未開とか、半開とか、段階的な発展論を教え込まれ、誤った価値観で他者を扱ってきた社会体質を見直すわけです。あの民族は半開だ。L L D C (Least Less Developed Countries)、後進国、発展途上国などとラベル化して、真実を捉えることができない習慣、真実を覆い隠す習性になっている点をまた反省できると思います。1997年の香港、1999年のマカオの中国返還は100年も前の条約の履行によって実現されたわけですが、アイヌ民族においては明治政府との条約なき収奪です。ということは、ほとんど民族を抹殺して、同化しているのと同じですね。バルカンなどの他民族のことを“Ethnic Cleansing”だと批判し、語っている我々日本人のその足元を見ると、このようなアイヌ民族に対する我々の過去、現在の無知な、誤った態度、価値観は当然正していかなければならないものです。衆参両院の750名の日本の国会議員のたった1人のアイヌ民族の代表の萱野茂さんは、民族の悲願をアイヌ語で国会に響かせた感動を想起しています。

基本的に理解しておきたいことは、今日やはり日本は多文化多民族社会に移行している、確実に移行しているんだということです。1986年当時中曽根元首相、あるいは幾人かの高名な歴史学者、政治学者、文化人類学者たちも、日本

は単一民族社会だとする発言が相次ぎ、国民に与える影響は大きかったのです。これは政治家だけの問題ではない。しかしながら、良心的な学者もいました。神島二郎先生です。

私たちは「大」学者がこう言うから、学校でこういうように教わったからというように、単純にそれを理解していく時代ではない。国境を超えたすべての価値が浸透し合っている。ですから、皆さんは上智大学に学びつつ、また旅行をしつつ、現地を見つつ、体験しながら日々先入観を改めることが大切です。

バルカン半島の複雑な民族構成は議会政治、行政や社会各層の団体、企業、学校、教会、家庭にも見られます。ムスリム、クロアチア人、セルビア人の多民族共生を語るときに、単に nation state は、「民族国家」では誤訳で、「国民国家」であるという知識を仮に得たとしても、同時に本当に少数民族が日本社会で不当な差別を受けたまま、いや我々の足で他者を踏んでいるような状況があるということに関連して考察しないならば、より深く人間の悲劇を分かち合うことはできません。現場に赴くことの意味は一つのプラスの機会が必ず与えられる、視野が広がると、そういうように考えます。

難民問題解決への活動事例と展望

今日、世界の大宗教、歴史的な宗教として、キリスト教とイスラム教の文明と文化の相克、インドではイスラム教徒・ヒンズー教徒・仏教徒など、またインドネシア、フィリピンではイスラム教徒・キリスト教徒などの間に多発している宗教的緊張対立があり、多くの犠牲者が出ています。国内避難民も増大する一因にもなっています。政治的、経済的、社会的格差や対立、文化的偏見に起因して、「文明の衝突」の様相を呈しています。私はハンチントン論者ではありませんが、バルカンの現場で見聞きました。これは難民を発生させる最大のプッシュ・ファクターです。

さて、現場の体験を短期的にも経験してみると、我々がどういふように外から人々の傷をすこしでも和らげることができるであろうか、真剣に考えねばなりません。とても難しいことだと思いますけれども、やはり冷静に世界の難民化現象の根源的な要因を理解することが必要であり、また難民の人たちと連帯する感性・態度を養うことがとりあえず大切でしょう。貧しい人々の分配的正義を具現し、社会の民主化を促進していくにはどうすればいいだろうか。国家統治もかつての一党独裁制から複数政党政治を機能させて、民主主義社会を作ることは誰の目にも当然なことです。貧困を緩和させるべき市民の強いイニシアチブ、NGO活動を推し進め、農村地域の人々の生産・所得・購買力を確実に高めることを通じて難民発生の予防的措置を作り上げる好機だと思います。

今日の国際社会は国境を越えNGOや市民、姉妹都市などが連帯しあっていく可能性が増大しています。地球市民社会が出現しつつあるのです。そのような細かい網目が、国家間では困難であったとしても（ミャンマーにおける軍事政権による圧制と難民流出）、やがては世界の民主主義を強化していきます。そのようにして世界の難民問題を展望いたします。しかし、根本的な我々自身、また社会的連合体が正義促進と世界の貧困撲滅キャンペーンに対する積極的態度に改めない限り、不幸にして世界の貧困や戦争は予防できず、人々の不幸は続くでしょう。

（１）難民の最近の動向と国連、NGOの対応

さて、この世界の難民の動向を示す最近の統計によりますと、この世界の1,149万1,000人が難民です。これは国連のジュネーブ条約、及びOAU（アフリカ統一機構）による統計数字です。そして、難民の保護、庇護を求める人々が131万9,200人いる。その間、本国に自主帰還した難民—これは難民の恒久的な解決方法の一つなのですが、僅か190万7,300人。他方で、いわゆる国内避難民が増大してきています。国内で大規模な人権侵害が行われたり、差別が行われたりして、居住を奪われながら他国に保護を求められないでいる人数（Internally Displaced Persons）は493万を数えます。世界中で権利を剥奪され、人権を侵害された、家を失い、思想信条を弾圧された人々、国境を越えざるを得なかった人々2,145万人の人道支援は国連機関、NGO、受入れ国、一般の地域住民、市民が日夜対応に追われています。国連や国際社会は今日、どちらかというとな難民を国内から流出させたくない政策をとろうとしているからでもあります。何人も他国に自由を求め、保護を求める権利は保証されなければならないのですが、人命尊重、保護には一刻の猶予はありません。

今日のテーマであるヨーロッパ、特にユーゴスラヴィアの難民の動向を統計的に見ると約166万人が緊急の援助、保護を必要としています。難民は50万人。法的保護つまり、難民ステータスを求める人は3万人。祖国に戻った難民、いわゆる帰還民が75万5,000人。そして、国内避難民が23万4,900人を数えます。ボスニア・ヘルツェゴヴィナでは難民は6万5,600人。特に国内避難民は80万9,500人。さらに110万人の人々が援助対象になっている。クロアチアの場合は、難民は2万8,400人。そして、帰還した人々はいまだに3万5,500人。後ほどスライドの報告で述べます。

（２）セルビア系住民のクロアチア帰還と問題点

さて、私が視察できたクロアチアの首都ザグレブから60キロほど南西の都市シサクでのセルビア人帰還民の一時滞在センターのがあります模様をお話

いたします。クロアチアは1992年旧ユーゴスラヴィア連邦から独立を達成しました。しかし、人口の480万人の約7割はクロアチア人でカトリック教徒が多いのですが、15%強のセルビア人がいます。独立への過程におけるユーゴ軍とクロアチア軍との戦闘は激しく続き、3万人のセルビア人兵士と8万人のセルビア人はクロアチアから逃れ難民となる事態となりました。他方、セルビア人居住地域（セルビア人支配地域）に住んでいた約7万人のクロアチア人は国内避難民となってしまったのです。

戦争がとりあえず終結し、国を追い出された難民たち、セルビア系住民が3万人ほど戻ってきています。念願の帰還を果たしたとはいえ現実はかなり厳しい状況に人々は直面しています。クロアチア政府の優先順位はまず、クロアチア人国内避難民に置かれており、セルビア人のクロアチア帰還対策はその対応がひどく遅れています。（イエズス会難民事業報告、2000年）

上智大学の経営母体であるイエズス会は、世界の難民問題、難民支援のための活動、研究及び復興援助のために、1980年初頭のインドシナ難民流出直後から、「他者のための奉仕」「正義の促進」の総会決議のもとに、国際難民救援事業活動をローマ本部に組織してアジア、アフリカ、ラテンアメリカ、ヨーロッパなどあらゆるネットワークを作り、支援に全力をあげています。今では全世界的な規模です。私は今回、南東ヨーロッパのイエズス会難民事業（Jesuit Refugee Service）の代表のクーチャン神父に面会し、彼の案内で現場を訪れました。途中幾度も地雷撤去のために迂回を余儀なくされたのもクロアチアには300万個の地雷が、（ボスニア・ヘルツェゴヴィナには400万個）まだ埋まっているそうです。その完全除去には30年間はかかるようです。地雷一個は数ドルにもかかわらず、一個の地雷撤去には10倍のコストがかかるといわれています。数棟のビル全体が地雷危険範囲と示されていました。各部屋、天井裏に、ドア横にと無差別的に埋設したために危険な作業が慎重に進められています。日本のNGOは65個の地雷撤去作業を行っています。

帰還民のためのトランジットセンター（一時滞在センター）は非常に古い平屋の建物です。国有化企業であった旧ユーゴの時代の企業の季節労働者のための寝泊施設でした。それをクロアチア政府が買い取って帰還民のための一時滞在センターに急遽したわけです。国連のUNHCRは帰還民をクロアチアに順次移送してきています。今年4月の朝日新聞に載ったセルビア系の難民夫婦は、アドリア海地方のクニンに住んでいたのですが、それからボスニア・ヘルツェゴヴィナのバニャワカンに逃れ、さらに新ユーゴのベオグラードに逃れ、コソヴォのプリシュチナへ、そしてまたベオグラードからクロアチアのザグレブ経由で故郷のクニンに2年後戻ることが出来たという帰還までの困難を極めた逃避行だったのです。多くの難民もようやく帰還できたことに安堵しつつも、家

が焼かれ、破壊されたまま、最悪の場合は所有権さえもどこかに消えている。国内経済は戦争による破壊、戦費による民生経済は逼迫しており、約23%の失業率が示すとおり悪く、若年層の就職する機会すら全く目途がついていない。ちなみにユーゴでは失業率26.8%、ボスニア・ヘルツェゴヴィナでは36%~43%といずれも戦争によって経済状態は壊滅的な打撃を被っています。

センターに一時収容されている彼らの多くは年齢的にも高齢者で、病弱な人々でした。そして、わずかだけの年金を国から受けています。郵便局からの配達でもってもらっています。そういった面倒を週二回巡回しながら難民の身の回りの世話をずっとみているのがこのクーシャン神父です。現在収容されているセルビア系帰還民は120人ばかりです。家族と離散したままだとか、家族ともどもが悲惨な体験をしており、帰国したとしても将来がままたらない状況で、非常に顔の表情はどことなく沈んで見えます。高齢者が多いようです。質素な食堂には共同キッチンがありますが、本来なら電動式オープンなのですが、木炭、薪を焚くものに改良されて、急場をしのいでいる状態です。洗濯機も2台あるところ故障して、手洗いでしているありさま。ほとんど心理的にも、精神的にも閉塞状況にあるのです。セルビア正教会の信者がほとんどにもかかわらず、正教会の僧侶すら姿を見せない。教会もないのでクーシャン神父はオーソドックスのイコン(聖像)を置き、礼拝室をキャンプ内に設け、いつでも人々が祈る場所があるように気を配っていました。精神的にも閉塞状況にある彼らには突然の来訪者などが、例えば私などが来たときなど、敏感で、一斉に各戸から何かいいことでもあるのかと屋外に出てきて、遠くから凝視しています。言葉が通じなかつたので通訳を介して、彼らのうちの3、4軒を訪ねてみました。

セルビア系のクロアチア人で、その中で生まれた子供です。この子の将来の宿命といますか、民族の共存というものが本当にこの子たちの世代にうまくいくようにと願わざるを得ないわけです。そういった部屋におじいちゃん、おばあちゃん、それからこの息子が娘夫婦の子供ということで、3世代が帰還民としてトランジットセンターにいます。こういった人々が全部職も失い、財産権もなく、いつの間にかクロアチア人が住んでいる。別の者が住んでいる。ですから、財産や借家法とかいろんな法律的な、国内法手続きも全部変えないともに戻らないわけです。食料、医薬品など物的支援とあわせて、社会心理療法・カウンセリングなど民間の支援やセルビア正教会との協力に多くを期待している状態です。一刻もはやく政府の保護・支援が待たれるところです。

(3)「フランシスコ会平和の文化研究所」の挑戦

次に、ユネスコではCulture of Peace (平和の文化)の推進を行動計画を呼び

かけています。それは紛争後の教育・文化を暴力をなくして、平和的な文化を築くキャンペーンです。特に東西冷戦終焉の1989年以降から取り組みが開始されました。私はクロアチア人・セルビア人・イスラムの人々の住むこのバルカン地域で民族対立からゆるし・和解・平和を構築する目的でカトリックのフランシスコ修道会が主宰する平和の文化研究所を訪ねました。そこでは、こ各種の平和教育のセミナー、指導者養成ワークショップ、高校生のための教科書出版プロジェクトを行っています。研究所長のボゼ・ヴレタ神父は、紛争の原因、非暴力的紛争解決、諸宗教の平和創出への対話と役割、人権尊重の分野での最近始まった内容を紹介しながら、平和の和解へのプロセスを熱く語ってくれました。NA PUTU MIRA (On the Way of Peace)1999年版、295頁を私に手渡してくれました。日本から平和研究者養成のためのプロジェクトや出版プロジェクトへの支援を訴えておられました。確かに紛争予防のために未来にむけて青少年の平和教育、宗教教育はとくに現地では始められており、和解をもたらすためにも必要不可欠な尊い仕事であることを実感して参りました。1986年にはローマ法王ヨハネ・パウロ二世が世界の諸宗教の代表者を招いて平和の祈りの週間がイタリアのアッシジでありました。またボスニア・ヘルツェゴヴィナの首都サラエボですが、旧ユーゴ連邦の時代に冬季オリンピックが開催されたわけですが、それが今日では民族紛争の犠牲者の墓場となっている。1986年から1996年には実にここでは憎悪と暴力が吹き荒れた悲惨な状況が展開されたのです。そういった中から平和を取り戻そうということですから、並大抵のことではないわけです。

同研究所が作成した種々のポスターにはクロアチア・セルビア語で「MIRA・平和」と言う文字が強調されていました。カトリック教会、セルビア正教会、そしてイスラム寺院のモスクがそろって写された平和へ向けた宗教協力を推進するとする教会刷新のポスターは新鮮な感じがしました。クロアチアのカトリック教会はナショナリスティックの伝統が強かったといわれています。セルビア正教会もまたセルビア人第一主義をとっていました。今これらの3つの宗教指導者たちが望ましい方法で民衆や信徒を導くことができれば国民的和解も進むでしょう。何時の日にかは民衆もそのような和解を、個人的な怒りに、暴力に訴えないで、生活の中に「共生」という動きがようやく出てきたということです。ユネスコも歴史教科書の編纂に関して、そのような共存する一つの歴史の書き方というものを進めて提言しております。

(4) 暴力的紛争とメディアの役割

もう一つここで話することは、全世界的に血と涙を流し続けている暴力、violenceという恥ずべき行為というものにメディアがどうかかわってきたか、世

界のメディアがどうかかわってきたかということですね。湾岸戦争においても米国では国防省—ペンタゴンのブリーフィングが行われて、記者たちの質疑討論なしに官製情報をただ受けて、国威発揚の一翼を担うことができました。昔の大本営発表のような国家の戦時統制の形で（NHKがそうであったように）メディア機関は民族色を互いに強め、国家プロパガンダに加担することになった歴史を想起します。

クロアチアの独立戦争に関しては、アメリカの武器、アルゼンチンの武器がどんどん入ってきました。アルゼンチンの友人ジャーナリストから贈られた *Venta de Armas: Hombres del Gobierno*, 2000年にそのことは証言されています。このように外国から先端武器が入ってこなければ独立の戦争はできなかったのでしょうか。したがって、クロアチアの経済はかなり厳しい5年間にわたる戦費が今日国民経済に重くのしかかっています。国防（陸軍5万人、海軍が3,000人、空軍が5,000人、総兵力は5万8,000人、そのほか予備軍22万人）こういうようにして、まだ戦々恐々として独立を守らなければいけないという国境線、国と国の国家間における戦争の危機がまだ潜在的に残っていることを指摘しておきます。

こうした中で、民族主義路線ではなく、民主主義の国家社会樹立のためには今一度考えておきたいことはメディアの責任です。暴力的紛争は権力を有するすべての者の責任にかかわる問題であるのですが、しかし、権力は紛争を和らげるためにも、悪化させるためにも使われ得る。そういった面において、メディア側もまさにそうです。世論形成の上でその役割、重要な権利をチェックしようとしながらも、その権力におもねり、そしてその側に立ち情報戦争が民族間、国家間で行われる。暴力がどのような形でおさまるかということに関して、メディアはまだ準備ができておりません。先ほどのコソヴォの選挙の例に関しては、公共放送局の修復のために日本政府は多大な金を出しているようです。それから、日本政府はコソヴォの爆撃から始まった時期から対ユーゴ経済制裁を課しました。そして、最近旧ユーゴでミロシェヴィッチ独裁政権は民主的選挙で破れ、野党政権が樹立されたのです。難民支援約1,000万ドルを日本政府は政治的に決定しました。

今回、私は首都ザグレブにある24時間のカトリック放送局を訪問しました。フランシスコ修道会のメディア担当マタウシ神父の案内で見学させていただきました。日曜日のミサをスタジオ内で一時間放送し、私もミサに与ったのですが、全国に流れました。クロアチアのカトリック教会の社会的影響の強さを知らされました。私はかつて駐日クロアチア大使に雑誌インタビューしたことがあります。彼は私の質問にこういうように答えたことを思い出しました。

「1991年独立以来、カトリックのメディアは200名に上ります。民主主義国

家が変わる前はカトリック系のジャーナリストたちは、常に当時存在していた社会主義無神論体制の抑圧に耐えながらさまざまなやり方で活動していました。彼らはクロアチアのメディアのあらゆる積極的な指導者でありました。彼らはキリスト教と民主主義の価値を主張し、選挙における民主主義の勝利及びクロアチアの独立に貢献しました。1993年、協会はつまりカトリックジャーナリストの協会は、戦争におけるジャーナリストの責任に関するセミナーを組織し、戦争の真実の報道、戦争宣伝の非難、戦争地域でのジャーナリストの保護を積極的に支援しています」と。しかし、これからは、和解のプロセスのなかで、民族共生の岩盤に立った上での真実の報道、平和のための世論の形成、報道の民主化が促進されなければならないでしょう。

ハーグの国際戦犯法廷の役割と和解と民主化

この10年間、バルカン半島に吹き荒れた地域戦争はクロアチアのツジマン、ユーゴのミロシェビッチ、ボスニア・ヘルツェゴヴィナのイゼトコビッチに代表される民族主義強権政治は「民族浄化」や「民族虐殺」(エスノ・サイド)を惹起し、それぞれの国軍指導者も含めた結果責任が国際的に問われています。戦闘員・非戦闘員の虐殺事件の真相調査がハーグから派遣された調査団によってクロアチア国内でも始まりました。軍関係者の訴追の証拠固めです。今年2月の総選挙において10年間政権にあったツジマン率いる民主同盟(HDZ)は社会民主党に敗れ、政権は交替しました。従って再三にわたって調査団受入れを拒否してきた政策は受入れ許可となり、現在調査団が数次にわたり実況検分をしています。在郷軍人協会などの圧力団体は反政府デモを展開していますが、国内の民主化は経済の面でEU加盟交渉、安全保障の面でNATO(北大西洋条約機構)ヨーロッパ・パートナーシップに加盟申請していることから人権尊重第一主義で新政権は取り組まなければなりません。

犠牲者に対する補償も含め国内的にも法的正義がなされ、憎しみをのりこえ国民的和解、民族間の和解が促進されるように切望します。日本における対アジアの戦後補償問題は政府は決着したとみていますが、依然アジア諸国の犠牲者や市民から厳しい批判が日本に向けられていることをも想起いたします。

おわりに

この写真はクロアチア系の子供たちです。先ほど言ったドブロヴニクのユネスコ指定の世界遺産の観光地域に、幾多の戦禍を逃れて今人々は平和を取り戻しつつあります。観光地を巡るひと時も取り戻しております。彼らの心の中に

クロアチア「民族浄化」の悲劇の現場

も傷はあると思いますが、しかしながら、私が出会ったあのセルビア人帰還民の一時避難センターで新しい生命を誕生させたあの家族、そしてあの赤ちゃんが思い出されます。この子らは、将来、この国でこのようにして民族が混住する地域、そして歴史的にも過去・現在あるそのような民族の対立をどう相克していくか、過去の大人たちが作り出した「負の遺産」をどのように乗り越えていくか、culture of peaceを創造・発展していくことができるだろうかという大いなる課題を背負わされていることを実感してまいった次第です。

以上をもちまして終わりたいと思います。



クロアチア・
シサクセルビア系
クロアチア人帰還民家族
と筆者（クロアチア）



セルビア系帰還民のお年寄りたち（クロアチア）



セルビア系帰還民に
生まれた赤ちゃん
（クロアチア）

質疑応答

司会 どうもありがとうございました。

ちょうどもう8時になるところでございまして、特に樋口先生はこの後、仙台にお戻りになる必要がございまして、8時40分ほどの東京駅発の列車にお乗りになる予定でございます。何かぜひというご質問はございますでしょうか。特に樋口先生は数分後にはここの会場を去らなければなりませんので、まず樋口先生に何か一言質問したいという方がもしございましたら。あまりにも話が圧倒的だったものですから、ちょっと気圧されるような雰囲気でも私自身も聞いていたんですが、これから3回続きますので、次回もお越しいただければまたいろいろと問題点を整理してご質問いただけたと思います。特にお二人に今すぐご質問したいという方がございますか。質問、あるいは感想でもいいです。感想を一言ちょっと。

質問者 私は上智大学の松本と申します。

私はボスニアに行っていたことがあって、そこでストクエットという名前の団体の難民支援を手伝ってきたので、そういうことでなつかしいところがとてもありました。もっと客観的に難民の説明をなさるのかと思っていましたら、社会正義というだけあって、お二方とも本当に難民の問題ということを自分自身の問題のように考えていらっしゃる講義だったので、すごく心を打たれることがあって、このように問題意識を持っていらっしゃる教授が上智大学にいらっしゃることにすごく感激しました。

司会 たまたま比較文化のほうで教えていまして、顔見知りの学生がいるなど思ったものですから、ちょっと指名打者的に、抜き打ち的に感想を述べてもらいました。

難民の問題というのは、教員が皆さん方に何か教えを垂れるという形でコミュニケーションすべきテーマではないという気がします。実にみんなが一緒になって本当に深刻な、日本では非常に縁が遠いように思いますが、いろんな形で関係する問題を一緒になって、とにかくこの深刻な問題をとともに考えてみましようという、そういうきっかけをプレゼンテーションするということでありまして、何か教員が生徒の皆さん方に上から下に向かって教えを垂れるとかそういうことじゃなくて、私自身もそういう一つの未熟な人間としてこの問題を考えないといけないなど。特に日本との結びつきという点でもっといろいろ考えていかないとならない点が多いなと思います。

樋口 一言だけ。

司会 では、先生、去るに当たって一言。仙台にお帰りになるので。

樋口 今のあなたの発言で、私たちが元気を出さなくてはというふうに変強

い印象を受けました。

それから、さっきお話ししたユーゴの大統領選挙で、大方の予想に反してミロシェビッチ前大統領の居座りを認めなかったあの投票というのは、政党ではない。反ミロシェビッチの勢力というのは結構あったんですけども、野党同士がいかがみ合っていて今までどうにもならなかった。それで、むしろ何人かいる有力な野党のメンバーではない、ベオグラード大学の法学部の教授です。というのは、私の親しい友人の後輩に当たる。実はあまり若いものですから、私はコストニツァという人は知りませんし、面識はありません。政治的にも全く無名の人が推されて出てきました。

その背景にはセルブクロアチア語でオットフォール、レジスタンスという意味ですが、そういう学生たちの緩やかな、いわゆる学生運動とも違います。私たちは抑圧されてもこのグループはなくならない。なぜならば会長もいないし、代表もいないし、要するにああいう独裁制のもとです。そういうグループなんだということを言っていました。そういう学生たちの緩い……。勝手連というように気楽にはできません。しかし、理屈から言うとな勝手連です。その代わりあまり深刻にやらないで、来たら逃げるといようなことをも含めた非常に強靱で、しなやかな学生たちの動きです。

それから、それを包み込むような市民運動。それも大体が自由業の人たち、弁護士さんとか、お医者さんとか、そういう人たちが政党とは無関係に、要するにボランティアの力の総和の上に乗ったああいう結果だった。

もっともコストニツァという人は誠実な民族主義者だそうですから非常に危ないです。誠実なだけに危ない。ミロシェヴィッチという人はいい加減な民族主義者です。あの人はセルビア人ではないということをご承知でしょう。あの人はセルビア人ではないのに、セルビア民族主義を自分の権力獲得と維持のために煽った。あの人はモンテネグロ人です。それに比べると、コストニツァ氏は誠実な民族主義者であるだけに、まだまだいろいろ乗り越えなくては行けない。コソヴォ問題というのは、話を聞いていると本当に大変です。どっちがどうだこうだということを割り切ることは到底できないような課題で、これからもユーゴの人たちは苦しまざるを得ないでしょうけれども、それでも前途に明かりがともっているということの背景には、どういう人々の力があつたのかということをお話ししたいと思って、最後にマイクをちょうだいしました。

司会 どうもありがとうございました。

* 本稿は社会正義研究所主催の連続公開講演会「世界の難民」(2000年11月22日)での講演をもとに加筆したものである。

<連続講演会「世界の難民」>

ケニア・カクマキャンプ

鬼頭 宏

(上智大学経済学部経済学科教授)

東アフリカと申しましても今回はケニアだけですが、行ってまいりましたので、概括的な報告を私がまず最初にさせていただいて、あと具体的な内容についてスライドを交えながら冷水先生から詳しく紹介していただくということにさせていただきたいと思います。

所長からもご案内がありましたように、この社会正義研究所が行っている難民実態調査はもう十数年、20年近く続けられてまいりました。このプロジェクトは上智の予算で、あるいは研究所の予算でまかなわれてきたわけですが、今年は私学振興財団、共済事業団から補助金を得ることができました。大学の理念教育に即した内容のものを何かやるべきだということで、今までやってきた難民実態調査を拡大して行って、それを上智大学の研究と教育に資するものにしたという計画が立てられました。

非常に短い期間で計画を行いましたので、ちょっと無理があつて十分ではないところがあるかもしれませんが。

私たち2人はケニアを訪問したんですけれども、実はケニアというのは持続して何度も社会正義研究所から調査隊が出ております。学生を交えて行ったこともありますし、ボランティアの組織の方を交えて相当の大人数で行ったこともあります。

ケニアを選んだ理由は3つございます。一つが、今申し上げましたように、一貫してナイロビを拠点として難民の実態調査を継続して行ってきたという過去の経緯がございますので、それを踏まえて現在どうなっているのか、将来どうなり得るのかということを経史的に見ていくということが可能なのではないかと、一種の定点観測ということなんです。

第2の理由としましては、ナイロビには国連難民高等弁務官事務所 (UNHCR) の東アフリカを統括する地域事務所がございます。ですから、ここは情報が多く集まるところ、あるいは難民救済事業にかかわる人が多く集まる拠点にもなっているというのがもう一つの理由です。

最後の理由は、本学とも関係が深いイエズス会が JRS (Jesuit Refugee Service) という事業を行っております。今年は世界全域で45の国あるいは地域で活動しているとのことですが、この東アフリカにおける拠点も実はナイロビに置かれております。

そのようなことで、いろいろ情報もあるし、人も集まってくる、それから我々にとっていろいろ便宜を図っていただける組織もあるということで、ケニアを一つの候補地として選びました。

今年のケニアの調査は幾つか特徴がございます。

一つは、今までなかなか難しかった難民のキャンプ地に滞在したことです。ここに今回ケニアの内務省の許可、あるいは国連の許可を得て、5日間滞在することができたということです。その分、多少詳しい実態調査ができたのではないかと考えております。

もう一つは、今までは短時間の訪問ということもありまして、インタビューであるとか見学であるとか、非常に限られた部分しか調査することができなかったんですけども、あらかじめ調査票を用意しましてアンケート調査を行いました。これは冷水先生が社会調査などをお得意の分野とされていることもございますので、客観的な評価をする上では一定の基準で聞き取りを行うということが有効なのではないかということで用意いたしました。これについては、後で申し上げますが、NGO、NPOを対象に実施しました。

それで、どういうことを目標に置いたかということですが、今年は難民の広い意味での教育にかかわる事業を中心に取り上げることを目標にしました。

難民救済といってもいろいろなレベルでいろいろな時間的な視野で行われております。とにかくシェルターと食料あるいは水を提供しなければあすの命も保障されないという状況では、まず緊急的な援助が必要になりますし、ある程度生活の基盤ができたところでは、衛生の問題であるとか、その他、身の振り方を決定するまでの持続的な生活を支える援助が必要になっております。さらに将来のことを考えますと、難民自身が自立していくために何らかの援助を行わなければいけなくなってくるわけです。それは職を探す、あるいは定住地を探すということもありますけれども、難民自身の能力を高めることも非常に大事なことになってまいります。そこで、難民の自立を支援するためにいろんなレベルで教育が行われているわけですが、その教育事業に焦点を当ててみようということです。

後で冷水先生から、国連が教育に対してどういうかわりをしているか、あるいはどういう目標を持っているかについて詳しく説明させていただきますけれども、実際にナイロビ、あるいは難民のキャンプ地で行われている教育としては、オフィシャルな教育—公教育を、難民の出身母国あるいはケニアの教育制度にのっとった教育を、初等教育や中等教育、高等教育で行っているものがございます。

それから、これも公教育とかかわってきますが、障害児あるいは障害者に対する教育です。その中には職業訓練も含まれます。

もう一つは、このキャンプはもう10年ぐらい前から作られていったんですけれども、そのとき子供だった人たちも18歳以上になってくる。もちろんそのキャンプの中で子供も生まれるんですけれども、大人が圧倒的に多いわけです。成人自身が今まで十分に教育を受けられてこなかったという事情もありますので、そこで読み書きの能力をつけるとか、手に職をつけるというような成人教育が必要になってきます。

また、この中には単に知識を授ける、技能を授けるということだけではなくて、人権教育が行なわれています。大体難民が発生した理由というのは、異なった宗教、異なった価値観、あるいは異なった経済的な利害関係に立った相手に対して寛容でいられなくなる、排除したくなってしまふ、そういうことがもとにあるわけです。そこで、お互いに仲良く暮らすにはどうしたらいいかというような教育も、行われております。

それから、アフリカというのはエイズの発祥地でもあります。現在世界で一番エイズのウィルスに感染した人たち、あるいは現に病気を持った人たちがいるわけです。そういうエイズを中心とした衛生教育も、健康で文化的な生活を行うためには非常に重要だということで、公衆衛生とか医療の面での教育なども行われています。

第2に、かなり重点的に見てまいりましたものは職業訓練です。職業訓練というのは手に職をつけるという技能訓練の側面と、もう一つ、自分たちの作ったものを難民のキャンプの中で、あるいは外のケニアの住民に対して販売することで収入を得る—Income Generating Projectですが、要するに自分たちの生活費を少しでも自ら稼ぎ出すということ、それも訓練の一助として行っているわけです。そういう職業訓練をみよう。これが今回の重点目標の一つです。

もう一つの目的は、国連難民高等弁務官事務所が難民の救済事業に当たっているのは確かですけれども、それ以外の組織活動に焦点をあてました。難民に対してトレーニング、教育を行うということは、難民自身も行っていますし、またそれをコーディネートしたり、資金を持ってきたり、機材を調達したりという実際の仕事をやっているのが、NGO（非政府組織）あるいは、NPO（非営利団体）といったいろいろなレベルの民間の組織です。

この面で日本はどうかといいますと、NGO、またNPOのリストによるとアフリカで事業を行っている団体は、35団体ございました。そのうちケニアで行っているのは12団体です。今回スーダンからの難民を主にキャンプ地では見てきたわけですが、そのスーダンでは、たった2つですけれども、やはり活動している団体があります。世界全体でどのくらいの団体が日本から出ていっているのかということについては、たまたま私どもが手に入れたのはアフリカだけだったものですから、そのウエートについては今すぐに申し上げることはでき

ませんけれども、結構いろいろな団体がいろいろなレベルで出ておりますし、私たちが現地でこんなところにもいるのかと一上智の卒業生もおりましたけれども、活躍しております。

こういう直接事業に携わっているような方たちにいろいろ問題点を聞くということでインタビューをしてまいりました。

それから、3番目は難民に限りませんが、世界の中にはいろいろ問題を抱えている方たちがいる。そういう人たちを、私たち日本が、あるいは上智がどうやって援助していけるか、そういうことを大学の教育を通じて、学生はもちろん、教員、職員に訴えていきたいと考えているわけですが、本学の教育の理念に合致したような活動を行って、その成果を反映していきたい。実はこういう催しもその一つであろうかと思えますけれども、そういうことを目標の一つに据えて行ってまいりました。

それでは、アフリカにおける難民の現況というのはどうなっているだろうかという概況をお話ししておきたいと思えます。

一言で難民と申しましてもいろいろな資格が実はあるわけで、非常に厳密に定義され、公認された狭義の、狭い意味での難民というのがございます。表1に示してありますが、国連が認定した難民で、それから、かつては難民であったけれども母国へと戻った人たち一帰還民と言っておりますが、そういう人たちがいる。それから、母国内で住んでいる土地を追われてしまった、国内避難民という人たちがいる。また、それに属さない人たち、いろいろな立場の人がおりますけれども、全部ひっくるめて、ここでは広い意味での難民と言っております。

国連の統計では1993年がピークであったらしい。そのときに狭義の難民だけで2,000万近い人たちがおりました。97年の数値では、広い意味での難民は2,273万で、そのうちの58%、1,300万人ぐらいが狭義の難民ということになりますから、だいぶ難民の数は減っている。ここには95年から97年まで示してありますけれども、いずれにしても減っています。減っているというのは多分いいことだろうと思うんですけども、もしかしたら難民の認定が難しくなっているのかもしれないから簡単には言えないし、多少減ったからといって状況が改善されたかという点必ずしもそうではないということが後でおわかりになると思えます。

もう一つ指摘しておきたいのはアフリカです。ここでは大陸別に示されていますけれども、アフリカのシェアは95年と比べると、かなり減っています。43%だったのが35.6%に減っているんですけども、一貫してアフリカの難民は非常に多い。2000年1月1日現在で国連がまとめた統計によりますと、国連の難民高等弁務官事務所が援助の対象者としている広い意味での難民は、2,230万人い

るそうです。ですから、3年前よりわずかですけれども減っている。減っているんですが、そのうちアフリカが620万ということですから、28%がアフリカです。アフリカのシェアは確かに減ってはいるんですけども、依然として世界で一番たくさん難民を生み出しているところということになります。

ここには示してありませんけれども、国ごとにどのぐらい難民が出ているか、あるいは難民を受け入れている庇護国にはどういふところがあるのかということを見ていきますと、例えば97年の統計でトップはアフガニスタン、2番目がボスニア・ヘルツェゴビナ、3番目がイラクという具合に、上位3つまではアフリカ以外ですが、そこから下、第4位以下はずっとアフリカの国がずらざらと名前を挙げてきます。

それから、受け入れ国はどうかといいますと、受け入れ国は圧倒的に難民を生み出している国に隣接しているところが多いわけで、イランが97年の統計では一番大勢の難民を引き受けている。アフガニスタンやイラクからそこへ流れ込んでいる。それから、ドイツが大勢引き受けています。パキスタン、アメリカ、分割後のユーゴスラビア。難民を発生している国のごく周辺の国が多いのは当然ですが、離れたところではドイツとかアメリカ、欧米の国は結構引き受けてくれているわけです。日本はそこへ行くと全くゼロに等しいと言っていいわけです。

ところが、上のほうだけ見ていくとそのような状況ですが、実はアフリカの各国もそれなりに大量の難民を実は引き受けているんですね。例えばスーダンは大勢の難民を発生させていて、97年には41万人を外へ出してしまっている。ウガンダ、コンゴ、ケニア、エチオピアといった国へ難民を流出させているんですけども、一方、驚くことに、同じ数、41万人の難民をスーダンは引き受けている。それはまたチャドやエリトリア、エチオピアからも難民が入ってくる。全く同数です。だから、アフリカの国は、こういう統計で見てみますと、大勢難民を発生させているんですけども、同時にまたたくさんの難民を引き受けざるを得ない。そういう意味では非常に困難な状況に置かれているというのがよくわかるのではないかと思います。

そこで、皆さんのお手元の表2がありますので、それを見ていただきたいんですが、今回訪問しましたケニアと、それからケニアの中に一番多く流れ込んできているすぐ隣接している土地のスーダンの状況をまとめてみました。これは国連人口基金のデータです。国連のいろいろな機関のデータを寄せ集めたものです。人口、1人当たりGNP、政府が支出している教育費・保健費、乳児死亡率・妊産婦死亡率、出生率、教育水準を掲げてあります。

1人当たりGNPは、ケニアは3年前にまだ300ドルぐらいだったのに、どうしてこんなに増えてしまったのかわかりませんが、これはインフレの影響で実

質的には実は悪化しているのかもしれませんが、98年には964ドル。スーダン結構ありまして、1,000ドルぐらいあります。この年、98年の日本の1人当たりGNPは約2万4,000ドルですから桁違いです。アジアで1,000ドル内外の国は、実は探すのが困難なぐらい少ないです。ネパールとか幾つかの国しかない。結構アジアのほうは1人当たりの所得水準は高くなっている。

乳児死亡率などを見ましても、日本では1桁台ですけれども、10倍以上の高い死亡率です。妊産婦死亡率もそうですし、15歳から19歳のティーンエイジャーの女性の出生率も95と52という具合に非常に高い。ちなみに、日本はどうか。晩婚化が進んでいますから、この年代の女性1,000人につき年間4人しか子供が生まれていない。ですから、ここでも10倍以上、あるいは20倍以上の高い出生率です。後で冷水先生の教育のところに出てくると思いますけれども、女性が非常に早く結婚している、早婚であるということが、この数字からも読み取れます。

それから、教育のほうです。日本は就学率そのものは100%に近いわけですが、少なくとも登録したのは100%ぐらいある。途中で脱落はありますけれども、100%に近いわけですね。これに対して両国は初等教育、中等教育と挙がっていますけれども、どちらも非常に低い。男女の比率も、ここではあまりはっきり出ていないかもしれませんが、ちょっと注意しておいていただきたい。後で詳しく出ます。

それから、非識字率。15歳以上の成人の読み書きできない人の割合はどうかということです。ケニアは幾らかよくて、男性12%、女性25%。スーダンになりますと、男性でも3割、女性になりますと50%以上が読み書きできない人たちだということです。こういう人たちが外へ大勢排出されていったときに将来一体どうなるのか。そういうのが我々が探ってきた事柄であります。

実際に私たちが調査の対象にしたキャンプの概念図をご覧ください。ちゃんとした地図がなくて、手書きの、今年になってから3月か2月にNGOの方が調査されたものを拝借してきました。

これはケニアはインド洋に面しているわけですが、ナイロビは内陸の、標高1,500メートルぐらいの、かなり高いところで、非常に気候のいいところです。そこから直線距離で約1,000キロ北西へ行きましたところに、カクマというキャンプがあります。アフリカには2つの大きなキャンプがありまして、もう一つ、南東部にダダブというキャンプがあります。こちらはイフォとかダガリという3つのキャンプを複合したもので、かなり広い範囲に散らばっています。

もう1カ月以上前になるんですけども、NHKで特集番組がありました。スーダンに食料を援助するためのコンボイ、トラック部隊を出しているというものですけれども、ごらんになった方はいらっしゃるでしょうか。これがとてもお

もしろかった。おもしろかったというのは、私たちがちょうどこのカクマから帰ってきた、ケニアから帰ってきた直後の話だったんですね。

カクマのさらに100キロぐらいスーダン寄りのところにロギチョギオという町があります。そこには定期便のとまる飛行場があるんですけども、私たちは行きはナイロビから、民間航空で、それも小さい20人か十数人乗りのものですが、ロギチョギオに行きました。行ってみてびっくりしたんですけども、国連のトラックがたくさん並んでいて、かまぼこ型のテントがたくさんある。一体ここは何だろう、戦場かと思ったぐらいのちょっと緊迫した風景でした。実は冷水先生は写真を撮ったんですが、呼びとめられました。何が起きるかと思って心配していたんですが、さすが国連の職員だったので別にそれ以上のことはなかったんですが、写真を撮るなと言われました。フィルム没収ということにはなりませんでしたが、非常に緊迫感がありました。

後になって私たちはわかったんですけども、このロギチョギオというのがコンボイの基地だったんですね。トラック部隊の基地で、ここから1週間ぐらいかけて道なき道を川を越えてずっとスーダンのほうへ入っていく。途中で地雷もあります。そういうところへ食料を配給して歩く。そういうところの基地でした。

そこから100キロナイロビのほうに戻ったところにカクマというキャンプがございます。カクマのキャンプは、ケニアには大体20万人ぐらい難民がいると言われていたんですが、そのうちのざっと3分の1の7万人ぐらいを収容している。今年5月にセンサスをやったんだそうですが、まだ結果が出ていないので具体的な構成はわからないんですが、現在そのぐらいの人数を収容していると言われます。

カクマキャンプは1992年に作られました。タラキという川がありまして、もう一つその支流があるんです。合流して中州のような半島のような、少し小高いところにキャンプはあります。その両脇、丘陵のすそを川が流れている。我々が行ったときは乾期でして、川にはほとんど水がない。川原の砂を掘って手掘りの井戸で水をくみ上げているような、そういう情景がこのあたりでは見られませんでした。

その後、第2キャンプ、それから第3キャンプというふうに徐々にその範囲を広げていきました。わかりにくいと思いますが、この赤く塗ってあるところがUNHCRの本部のある基地です。この中に倉庫があったり、NGOで活躍している人たちの住居があったり、本当にベースです。そのほかにもレセプションセンターとかその他の役所的なものはありますけれども、ここが一番の中心地と言っていいわけです。難民の方々はこういうところに集落を作って、それぞれ出身の国あるいは部族ごとにだんだん集まって暮らしている。初期の

第1キャンプのほうはちょっとした町並みというか道が適当に作ってありますが、後になってできたものほど分譲住宅みたいなしっかりした区画ができています。全体は何キロにもわたるかなり広い範囲であるということが、後で写真を見ていただきますけれども、おわかりになるかと思います。

私たちは教育について見てきました。オフィシャルな教育については詳しく冷水先生からお話しいただきますが、先ほど申し上げた職業訓練についてお話ししましょう。

一つは、ナイロビの中でイエズス会の難民救済事業が行っているものです。女性に対して所得を稼げるように布を織るとか、洋服を作るとか、雑貨物を作るとか、そういう仕事があります。あるいは、手に職をつけるということで美容師の資格を取らせるようなこと。あるいは、コンピューターの技能を身につけること。これも検定試験がありますので、それを目指してちょうど勉強しているところを拝見してきました。ケンガミのRefugee Women's Workshopに行ったりして見てまいりました。

もう一つは、カクマの中ですけれども、カクマの中ではいろいろな団体がいろいろなレベルでの職業訓練、あるいは子供に対する教育を行っております。例えば、ドン・ボスコ会というのがございます。ドン・ボスコという神父さんが始められた組織ですけれども、そこが非常に精力的に職業訓練をやっております。ここでは農業から始まりまして、タイプ、紳士服や婦人服を作ること、木工一家具を作っています、石工あるいは煉瓦、金属加工、水道管などの配管、電気の配線の工事、機械あるいは鉄の加工、自動車の整備など、いろんな職種がありまして、うまく検定の試験を通るとケニアにおけるそういう資格を取れるような仕組みになっているわけです。訓練した人たちがその技能を身につけて、定住するときは仕事ができるということを目的にやっているわけです。そういう姿を後でござらんに入れたいと思います。

私の今までお話ししたようなことで見てきたことの印象を簡単にまとめさせていただきます。

一つは、先ほど申し上げましたけれども、難民問題というのは難民自身の問題でもあるし、難民を発生させている国の問題もあるんですけれども、それを受け入れた庇護国にとっても非常に大きな問題にもなっているということです。それは私たちが受け入れ側としてのケニアで見てきたから余計その印象は強いわけではありますが、ケニアでも1人当たりの所得は非常に低いわけで、むしろスーダンよりも低い。非常に大きな経済的な負担になっているということです。

97年に私は一度行っているんですけれども、そのときと比べても、インフラストラクチャー、社会的な資本は格段に悪くなっています。道路に穴があいて

いる、停電が頻繁に起きるし、水も止まってしまう。停電と水道の断水が一緒に起きれば我慢できるんですけど—我慢できるというか、それもまた困ることでどっちかあったほうがいいに決まっているんですが、電気洗濯機で汚れ物を洗おうと思っても、電気と水道が交互にとまると、2倍の時間、できなくなってしまうという非常に厄介なことがあります。それから、夜、町も真っ暗ですし、そういう面で3年前よりは悪化しているなという印象を強く受けました。

それから、大勢の難民を引き受けることによって、国内の経済も悪化している状況では、失業問題が非常に際だって大きな問題になりますし、それから治安も悪くなります。決して難民が悪いということではありませんけれども、やはり異質な文化的な背景を持っている人が入り込むことによって摩擦も余計発生するというようなこと。

それから、難民を引き受けているキャンプの周辺では、資源の問題—特に水と燃料ですが、これが大きな問題になっています。これもスライドでお見せしますが、燃料は配給される分もあるんですけども、家をつくる資材も含めて、結構その辺にあるもので間に合わせてしまう。それで器用につくってしまいます。そうすると、樹木が、ただでさえ少ないところへきて破壊されてしまうということもあるというようなことですね。広い意味での資源の問題とか環境問題を引き起こすということもあります。そういう意味で受け入れ国にとっても難民問題といった場合に、非常に大きな負担としてのしかかっているということに気がつきました。

もう一つは、日本の役割です。日本の難民救済事業に対して拠出している金額は非常に大きい。EC、アメリカと肩を並べているわけです。1人당りに直したら非常に大きい額であることは事実です。ところが、それは現地ではあまり評価されていない。それは難民を受け入れてないということも含めて、日本が顔の見えない援助ということに、よく言えば奥ゆかしいんですけども、とどまっている。

これについては、今回そういうあからさまなことは言われなくて非常に感謝されましたけれども、前回エチオピアに行きましたときに、皮肉を込めて実は言われたことがあるんですね。それは何かというと、「日本は自動車もつくるし、ソニーやパナソニックのような電子製品は作っているけれども、ヒューマニズムだけは生産していないね」という皮肉を言われました。これは非常に悔しい思いをしたんですが、そうじゃないんだと。そうじゃないとはいえ、現地へ行ってみますと、やはり日本が見えない。

確かに海外青年協力隊の方とかいろんなNGO、NPOに参加されている方が、どうしてこんなところにもまでというところにも見えているんですね。だけど、それになかなか気づいてもらえない。少なくとも国家が組織をあげてや

っていますよという姿勢がどうも見えない。そういうところで働いている人たちはほとんど孤立無援のような印象を受けましたし、現地の人にもそういうふうに見えるだろうなということを感じました。

でも、今回も実はナイロビの国連の地方支部とかへ行きますと、日本人でU N H C Rで働いている人がちゃんという。向こうもいろいろ情報を提供したいし、こっちも直接聞きたいし、時間を取っていただいて話をしてきました。国際公務員になると、どこの国ということはあまり意識してはいけないのかもしれませんが。日本の人も結構やっているんですけれども、なかなか評価してもらえないというのを歯がゆく感じたわけです。

だから、みんな大挙してそこへ行けということではなくて、我々は非常に遠い国で、直行便もないですから、大変時間をかけて行かざるを得ないわけです。その分、縁も遠くなってしまうということはあるかもしれませんが、こうやって皆様方に紹介させていただき、また皆様方もいろんな形で難民の、殊アフリカ、あるいはケニアに限らず、関心を持っていただいて、さらに何かやっていただければ非常にありがたいなと思います。

そういう点で日本というのは、外へ行ってみると、まだ少し寂しいなという思いをして帰ってきた次第です。

だいぶ時間をとってしまいましたけど、次に実際の教育について冷水先生から紹介させていただきます。

それでは、後半といいますか、現地調査等で得た情報をご紹介をすることにしたいと思います。

お手元にハンドアウトの資料をお配りしております。今からOHPでお見せするものはすべてこの中に載っておりますので、メモをしていただく必要はありません。一部時間の関係で飛ばすことはありますけれども、ないものをお話しすることはありませんのでご心配ありません。

私は社会正義研究所の経験も浅いし、難民のことについてはほとんど素人というか、全く素人に近い者でございます。アフリカに行きましたのも初めてですし、難民キャンプに行ったのも初めて、すべて初めてです。飛行機で1日24時間以上かけて、まさに距離的には本当に遠いなと思いました。

そういうことで、後でスライドに出てきますけれども、神父のピレさんという方に大変お世話になりました。また、カクマではシスター・コニーにお世話になりました。ピレさんからは非常に厳しいことを聞かされたのが今も印象に残っております。「1週間、難民を見に来た学者は一つ論文を書く。1ヵ月見に来た学者は1冊本を書く。しかし、1年以上ここにいれば何も書けなくなる」。こう言われました。私も研究者として何も実践をしていない立場でいきなりキャンプに行ったり、NGOの面接をしたりしました。そういう立場がピレさんの言葉によって非常に鋭く指摘されていると思いました。

私が今から紹介することは、そういうことであまり深く理解していない人間が知ったかぶりをして言うということになるかもしれません。しかし、何らかの情報を皆さんに提供できればということで聞いていただきたいと思います。間違っていることがひょっとしたらあるかもしれません。後で質問を受けたいと思いますが、わからないことはわからないと言いたいと思います。

私は今の鬼頭先生の全体的なお話を受けて、私の話は、今回の社会正義研究所の特別研究のテーマ「社会正義の推進のための大学教育のあり方」に即して教育という問題に絞ろうと思います。絞ろうといっても、もっとその背景にある問題も大きいわけですから、それだけということではないんですけれども、そういうことで特に教育ということに絞ってお話をしたいと思います。

最初のOHPをお願いします。

(表1)

難民への教育的援助
—UNHCR指針/1995改訂—

- 教育は、多様な国際的な法律手段のもとで、人権の一つとして認識されている。
- 教育は、住んでいる所を追われた (displaced)、また多くの場合トラウマを経験した難民児童の心理社会的ニーズを充足するのを援助する。
- それは、かれらの日常生活に枠組みを取り戻したり、集団活動を提供したり、また将来に対する建設的な態度を育ませたりすることを通して行われる。
- また、教育事業は、難民状況において必要とされる生存維持のメッセージと生活技能を伝えるとともに、恒久的解決策につながる知識と技術の習得に寄与することができる。

さっき話がありましたUNHCR (国連難民高等弁務官事務所) ——以下UNHCRと省略して言いたいと思いますけれども——このUNHCRが全般的に難民への援助活動を国連の立場からやっているということはお存じのとおりです。

教育については、ここにありますように1995年に改訂された指針に基づいて援助が行われていると言われております。現実にはこういう指針どおりに行われていないというのは何事についてもそうでしょうけれども、こういう指針を少なくともきちっと踏まえて現実を見ていくということは非常に重要なことだろうと思います。

まず、教育というのは、多様な国際的な法律手段のもとで、人権の一つとして認識されているということです。基本的人権と言いかえてもいいと思います。私たちが社会正義研究所でやっていることも、そういう人権という立場から難民が抱えている問題を考えていこうということですが、教育についてもそういうことです。

それから、教育というのは、住んでいるところを追われた—英語ではdisplacedという言葉が使われますが、あるいはまた多くの場合さまざまなトラウマを経験した難民児童の社会的な心理ニーズを充足するということが重要なんだということを言っています。教育というと、私たちはすぐ何か知識を得たり技能を修得したりということを考えがちです。もちろん教育が持っている重要な役割はそこにもあると思いますけれども、しかし難民という立場を考えた場合に、そういう「社会的な心理ニーズ」という点は非常に重要であります。私の専門である社会福祉の立場でも、社会的心理ニーズということに焦点を当てるといことは強調されております。国連でそういう立場から教育というの

を見ていくということは非常に大事なことだと思います。

もう一つは、日常生活に枠組みを取り戻す。言葉遣いが難しいですが、**structure**という言葉を使っています。私たちはある意味で豊かな日本の社会で日常生活にそんなに苦労することなくやっています。生活の**structure**というものはある程度できています。しかし、戦争、内紛、さまざまな経験の中でそういう生活の**structure**自体が壊されてしまう。子供もその中に巻き込まれる。そういう**structure**を何とか取り戻そうというのが教育の一つの重要な役割であるわけです。

それから、ちりぢりばらばらになり親しい人との関係を失った、そういう子供たちに集団活動を提供する。将来、自分の本国に帰るといことも含めて、将来に対する建設的な態度を育成していく、はぐくんでいくということが重要だということが言われております。

それから、もっと基礎的なことですがけれども、難民状況において必要とされている生存維持、厳しい状況でも何とか耐えて生きていくということをお供たちにきちっと教えるメッセージ。それから、そのためには具体的な生活上の技能、スキルというものを伝えるということ。さらには、恒久的な解決策につながるための知識と技術の習得。これらが非常に具体的に教育の課題になってくるということでございます。

教育事業の種類をこれからお話しします。

(表2)

難民教育事業の種類
● 就学前教育 (Pre-school)
● 初等学校 (Primary school)
● 中・高等学校 (Secondary school)
● 職業訓練 (vocational training)
● 大学教育 (試行的)
● 成人教育

既に鬼頭先生もお話になりましたけれども、段階的に言うとおHPに見られるような形になっているということです。日本の教育システムと必ずしも同じではないんですけども、幼稚園とか保育所などのPre-school、就学前の教育です。それから、初等学校、これはPrimary Schoolと言われる通り、小学校です。後で言いますように、年数がアフリカでも各国によって違います。それ

からSecondary School、これは中・高等学校と訳しております。日本では高等教育というと大学が中心ですけれども、ケニアでは8年間のPrimary Schoolのあとの4年間をSecondary Schoolと呼んでいます。もう一つは、職業訓練、Vocational Trainingで、先ほど既に話が出ました。それから、まだ難民のための教育としては非常に試行的な段階にありますけれども、大学教育があります。それから、さまざまな成人教育という格好です。私の役割は主にPrimary SchoolとSecondary School、これはFormal Educationというふうに言われ、公教育と訳していいのかわかりませんが、その部分をお話したいと思います。

まず、難民のことを考える前に、アフリカ各国で教育がどういう状況にあるのか、いろいろなデータがあると思いますけれども、一つの指標として、就学率、それから特に女子の就学者の割合—女子の就学率が悪いということもありますので、そこに焦点を当てようということです。

(表3) ◆アフリカ各国別 初等学校と中・高等学校の
修学年数/総就学率/女子就学者の割合◆

国名 (a)	修学年数(年)		総就学率(%)		女子就学者の割合(%)	
	初等 (b)	中・高等 (c)	初等 (d)	中・高等 (e)	初等 (f)	中・高等 (g)
ブルンジ	6	4+3	69	7	45	38
エジプト	6	3+3	101	80	45	45
エチオピア	6	2+4	22	11	41	47
ケニア	8	4	95	29	49	41
ルワンダ	7	6	77	10	50	38
ソマリア	8	4	11	7	34	37
南アフリカ	7	3+2	109	71	49	53
スーダン	6	3+2	51	21	43	45
ウガンダ	7	4+2	80	14	45	35
タンザニア	7	4+2	68	5	49	43

注1) 出典 1994 UNESCO 統計年鑑
注2) 各国の最新の統計

注3) 表中の (b) (c) は、修学年数
注4) 表中の (d) (e) は、初等、中・高等学校別の総就学率

就学年数というのは、先ほど言いましたが、日本でいう6・3・3制に照らしますと、例えばエジプトではそういう格好になっておりますが、これからお話ししますケニアは8・4ということで、中・高が分かれておりません。ですから、Secondaryというのが単一の年数でなっています。しかし、こういう国はアフリカでも少ないと見ることができます。

次に総就学率を見ましょう。100%を超えているのがあるのはなぜかと思われるかもしれませんが、行き直す、再就学をするという子供も含めると100%を超えてしまう。それだけ進んでいるということは言えるわけで、エジプトや南アフリカは非常に進んでいると言えます。それに比べて初等学校でも大変低いところがある。

ケニアは、アフリカの中では教育としては相対的に進んでいると言えます。

しかし、いわゆるSecondary Schoolになりますと、全体的に非常に低い。また、女子の就学者の割合、これは就学している者の中で女子が占める割合ということですが、ケニアでいうと初等学校は約半分ということでフィフティー・フィフティーに近いんですけども、中・高等になるとやはり低くなるということです。多少国によって女性のほうが高いところがあるというのはちょっとよくわからない部分があります。それは別にして、ともかく女子の就学者の割合は相対的に低いということについては、ケニアの詳しいデータでさらにお話をしたいと思います。

先ほどのガイドラインに基づきまして、学校教育に対するUNHCR援助の具体的な中身ということをお話しします。

(表4)

学校教育に対するUNHCRの援助

- UNHCRは、難民児童のために、初等学校入学から少なくとも中・高等学校の第一段階の卒業試験まで、段階的な教育機会を保証すべきである。
- 多数の難民が途上国の過疎的地域に流入した場合の段階的教育：
 - 第1段階＝リクリエーション的／準備的教育
 - 第2段階＝非公的 (Non-Formal)教育
 - 第3段階＝通常教育に準ずる段階
 - A 本国のカリキュラムの回復
 - B 受入国のものとの混合カリキュラムの導入
- ・ 帰還がさらに遅れた場合、または相当数の定着者がいる場合、相互の合意により、受入国のカリキュラムの採用も、ケニアは、そのことを難民自身が決定した。

まず、難民児童のために、初等学校入学から少なくともSecondary Schoolの第1段階の卒業試験までが基本的な援助の対象ということになっています。ですから、これは日本でいうと6・3・3制の前の3、中学卒まで、すなわち義務教育までというふうに理解していただくとわかりやすいのではないかと思います。その場合には、段階的な教育機会をUNHCRが保証すべきだということをお話しております。

もう一つは、難民が流入してくる、先ほどの受け入れ国あるいは庇護国に流入してきた場合に、段階的に教育を発展させていかないといけないということが書いてあります。ここは大ざっぱに見ていただいて、重要なのは、レクリエーション的なことからだんだん通常のノーマルな教育に移っていくということを示しているわけですけども、特に第3段階で本国のカリキュラムを回復していくということが課題になるとか、それから期間が長くなりますと、その受け入れ国のカリキュラムと混合のカリキュラムを導入するということが必要になる。帰還がさらに遅れてきますと、あるいは受入国への定着者が相当数いる場合には、難民と受入国との合意により、受入国のカリキュラムを採用する

こともあります。ケニアでは、難民自身が受け入れて、ケニアのカリキュラムが使われています。それから中、高等学校を卒業した青年のための教育は、準専門的技能を獲得するための援助というような言われ方をしています。それには奨学金、それから訓練事業—これは低料金のものというようなことが、あえて書いてあります。こういう人たちには、将来のリーダー、すなわち中級レベルの行政マンや技術者として、そのための訓練を受けるというような位置づけがされています。大学あるいはそのレベルの学校に出席できる奨学金は極めて限られています。後で言いますJRS—さっき説明が簡単であったと思いますけれども—というNGOは新たに大学レベルの教育を受けられるようにという実験的な試みを始めております。そういうことをUNHCRとしても、直接はやらないけれども、支援していくということかと思えます。

いよいよケニアのほうに入っていきたいと思えます(表5)。このOHPは、ケニアのカクマキャンプ内のSecondary Schoolです。ケニアというと、さっき言いましたように6キャンプありますけれども、これはカクマの3つのキャンプの合計です。

(表5) ◆ 中・高等学校の学生数 (ケニア、カクマ・キャンプ内)

性別			国籍別		
	学生数	割合(%)		学生数	割合(%)
男子	2372	95.7	スーダン	2373	95.7
女子	108	4.3	ケニア	66	2.7
計	2480	100.0	ソマリア	15	0.6
年齢別			エチオピア	8	0.3
	学生数	割合(%)	ブルンジ	8	0.3
11-14歳	2	0.1	コンゴ	4	0.2
15-18歳	630	25.4	ルワンダ	3	0.1
19-21歳	1381	55.7	ウガンダ	3	0.1
22-25歳	460	18.5	計	2480	100.0
不明	7	0.3			
計	2480	100.0			

ここに見られますように、Secondary Schoolになりますと、少なくともキャンプ内ではこんなに極端な差が出てきます。ほとんど女子はSecondary Schoolに行っていないということが見て取れると思えます。それから、年齢別にSecondary Schoolというと18歳ぐらいまでのことを考えますけれども、成人あるいはそれに近い年齢の人が大半を占めているということでもあります。

それから、国籍は、先ほど既に説明がありましたように、スーダンからの難民を受け入れるということからカクマキャンプが作られたということもやはり

して、学校もスーダンの難民の人たちの要求からできてきたという経緯があるため、圧倒的にスーダンの国籍の学生が多く、あとは非常に少ない。ただ、ここで注目していただきたいのは、ケニアの人が含まれているということでございます。Secondary Schoolのほうは約3%ということですが、後で言いますが、Primary Schoolになりますと約1割の現地民、地元民が同じ学校で学習しているということがあります。このことについては後ほどお話ししたいと思います。

今のがSecondary Schoolですけれども、Primary Schoolもカクマキャンプの全体のデータが欲しかったんですが、それが今回は得られませんでした、私たちが訪問しましたUnityという固有名詞のついたPrimary Schoolに訪問したとき、壁に張ってあったのを写真で撮りまして、それをこういうふうに書き直したものでございます。こんなふうにならば男女でPrimary Schoolでも差があります。年齢は、御覧のようにPrimary Schoolでも成人層がかなり含まれている。あるいは、本来Secondary Schoolに行くような年齢の人たちがかなり含まれているということがあります。

それから、国籍別ですが、国籍はやはりスーダンが圧倒的だということで、このカクマキャンプの小学校の場合にはケニアの地元の人是非常に少ない。これは理由を聞き損ねておりますけれども、全体にはPrimary Schoolですから、ケニアの地元の人たちはSecondary Schoolよりも多いということは知られております。

あとは、トピックス的にケニアにおけるFormal SchoolあるいはFormal Educationの特徴といいますか、あるいは強調点ということをお話ししたいと思います。

(表6)

ケニア難民教育における女子教育の重視
<ul style="list-style-type: none"> ● 難民に対する公教育では、女子の低い入学率、出席率の低下とその結果としての高い中途退学率が、女子を取り残してきたので、教育プログラムの中で女子に焦点が当てられるようになった。 ● このプログラムは、その原因である、若年結婚（出産）、家事・雑務の過大な負担を取り除くことを課題としている。 ● 女子生徒自身には、学校に行き続けることへの動機付けが行われた。 ● これらの努力の結果、過去5年間に入学と出席が21%増加した。

先ほどから言っていますように、女子の就学率が非常に悪い。中途退学率も高い。そういうことから、UNHCRも含めてケニアで難民教育を進めていく上で、女子教育に重点を置くということに焦点が当てられるようになってきました。

その原因は、先ほどもありましたように、いわゆる若年結婚あるいは早婚で、また子供がすぐ生まれる、たくさん生まれるというような、日本とはちょうど逆の状況があるわけです。12歳、13歳、日本でいうと小学校の5、6年生ぐらいから結婚してしまうという子が決してまれではないということ。そして、すぐ家事や雑務で過大な負担を強いられるということで、学校を途中でやめざるを得ないということがあるわけです。女子生徒自身にも、そういう環境が一般的だということで、学校に行き続けることの意欲が失われていくために、生徒自身にも動機づけをしていくということが強調されております。これはある程度UNHCRの自己宣伝ですけれども、そういう努力をすることによって入学と出席が増加したということが一応報告はされております。しかし、なお非常に女子の教育が取り残されているという現実は変わりはありません。

もう一つ非常に印象的だったのは、平和教育というのがケニアでの初等教育、特に難民のPrimary Schoolで強調されているということで、実際にカリキュラムの中に統合されている。

(表7)

ケニアでの初等教育における 平和教育
<ul style="list-style-type: none">● 初等学校では、平和教育と環境教育もカリキュラムに統合されている。● 平和教育は、万一抗争が生じた場合、それら避けたり、友好的な方法で処理する上での個人的な自覚と責任に焦点を当てている。● 生徒の忍耐、コミュニケーション、傾聴技術のレベルを高める。究極的に生徒が平和的な人間になることを目指している。● 同時に、平和教育は、彼らが本国で経験した暴力、戦争、拷問に対する癒しの過程でもある。

先ほど環境の問題、資源の問題というのがありましたが、実は環境教育も位置づけがされておりますが、時間の関係でそれは今回は省きたいと思います。

平和教育というのは、難民を生み出す背景にある抗争—さまざまなものがある

ろうかと思えますけれども、そういう場合にそれらを避けたり、あるいは友好的な方法で対処していく、そのための個人的な自覚や責任を小さいころから植えつけていくということが言われております。それから、厳しい状況の中で忍耐していく。あるいは、意見の違う人との間でもコミュニケーションをきちっと保っていくという努力をする。あるいは、相手の意見をきちっと聞く傾聴技術。これは私の専門の社会福祉でも非常に強調されていることでございますけれども、それが大切です。究極的に生徒が平和な人間になるということ、この平和教育は目指していると考えられます。さらに、先ほどガイドラインの最初に言いましたけれども、非常に厳しい状況でトラウマの経験を持っている子供たち、目の前で殺され、暴力を受け、拷問を受けるということを見聞きしてきた子供たち、その子供たちに癒しを与えることも平和教育の重要な課題だと言われているわけです。

次は、ケニアの国内でのキャンプの教師です。

(表8)

ケニア国内キャンプでの難民教師
<ul style="list-style-type: none"> ● 教育を含め、キャンプでのすべてのサービスは、難民自身によって実施される。これは、難民の能力開発 (capacity building) の方法と見なされる。 ● 難民は、キャンプ内で週末および学校の休み期間に開かれる入門コースおよび現任教員研修を通して訓練される。 ● 教員の採用に際しては、母国で教員としての訓練を受けた人が優先されるが、彼らも技術の向上のために、定期的に研修を受けている。

先ほどは生徒の状況を言いましたけれども、先生はどういう状況にあるのかということです。これは後でまとめのときに特に強調したいと思えますけれども、キャンプでのすべてのサービス、それは難民自身によって実施されることが原則だということです。それは難民がcapacity building—能力開発と訳しましたけれども、そういうことを身につけていく、自分自身で物事ややっていける力をつけるといいましようか、なかなか難しいですけれども、そのために、難民自身が教師になっていくということも非常に重視されています。

しかし、現実には専門的な教育を受けた教師というのは難民の中にそういるわけではありませんから、一定の入門研究や、現任教員研修を通して訓練がされると書かれています。これも現実にはそういうことが努力されていると聞きま

したけれども、しかし実際には難しいために、なかなか教師の質を維持することは難しいという現実があります。

それから、採用ということから言うと、当然本国で教員としての訓練を受けた人が優先されますけれども、そういう人たちでも長年教育に従事していない、あるいは昔教師をしていたというようなこともあって、今日の教員としての技術の向上のために研修を受けるということも一応課題になっております。

この後すぐ出ますけれども、ケニアの難民対象の学校では合計775人の難民教師が働いているというデータがあります。しかし、難民にはわからない科目、すなわちさっきも言ったカリキュラムがケニアのカリキュラムということもありまして、それを補うために、ケニア人の教師が92人いるようです。しかし非常に大きな差があります。基本的にはさっきのcapacity buildingという考え方から、難民自身が教師になっていくということが現実に行われていることがわかると思います。

このOHPはさっき言いましたカクマキャンプでの難民の先生とケニア人の先生ということを具体的に見たものです。

(表9)

初・中・高等学校の教師 —カクマ難民キャンプ—			
	難民	ケニア人	計
初等学校	368	49	417人
中・高等学校	43	26	69人

専門性(初等教育の場合)

- ・難民教師の80%以上は、専門教育を受けていない。
- ・ケニア人教師は、全員初等学校教師として専門教育を受けている。

特にPrimary Schoolでは圧倒的に難民の教師が多いということがわかると思います。ただ、さっきも言いましたように、難民教師の80%以上は専門教育を受けていないという素人の人に研修を受けさせてやっているという現実がある。これに対して、ケニア人は全員、初等学校教師としての専門教育を受けた人になっているという差があるということです。

今度は建物や設備のことを見てみましょう。

私たちが訪問したUnity Primary Schoolの設備です。ここにいかにも何か倉

庫のようなものがありますが、こういうのが校舎です。またきちっと整備されていない校庭があって、まさに倉庫のようなところで授業が行われているのが現実です。

これが教室です。黒板は一応あるんですが、重要なのはこの下、土間です。土間といってもセメントが帖られていない（スライド2）。まさに土の土間。まだこの9月6日は夏休み中で、もうすぐ始まるんだということで生徒を見ることはできませんでした。しかし、驚くのはここだけではなくて、これは前のほうだから机がないのかと思ったら、全体に椅子、机はない。全くない。すべての教室がこうではないでしょうけれども、多くの教室には机、椅子がない。ですから、生徒は立って講義を受けるか、あるいは地べたに座って授業を受けるというのが現実だということです。電気もついていません。昼間だからいいかもしれませぬけれども、そういうのが現実です。だから、本当にさっきのガイドラインの理念から言うと、高いことがうたわれているんですけども、設備、建物はこういう現状だということがすぐおわかりいただけると思います。

このスライドはやはりPrimary Schoolの中で、果物が何かの足し算を示しているものです（スライド3）。3と1と足したら4だということをやっているわけです。この教師はdeaf personです。要するに聴覚障害の先生です。ですから、すべて手話でやっているわけです。

生徒は手話で答えるということで、これはちょっと驚きました。

全体的な教育の水準が進んでいない中で、deaf educationといいますが、そういうのをPrimary Schoolの中で教室を使ってやっているということです。何カ所か行きました。ここだけではありませんでした。そういう意味で努力している面も確認することができたと言えます。

学校の建物、設備について再確認しておきましょう。

(表10)

初・中・高等学校の建物・設備 —カクマ難民キャンプ—	
<u>校舎</u>	
●	半恒久的
●	壁などがげ落ちていところがある
●	木造のため白蟻に食われている
●	床がセメント張りではなく土のままである
<u>設備・用具</u>	
●	量的不足
●	素材の質が悪いため長く使えない
●	費用がかさむ

今見ましたように、校舎は基本的には煉瓦と木でつくられていまして、恒久的なものではない。壁などがはげ落ちている。木造の部分はシロアリに食われているということで、日本でもシロアリの駆除は大変ですけれども、そういう駆除がされていないのですぐにだめになってしまう。床がセメント張りでない。それから、設備・用具のことは当然、さっき言った机がない、いすがない。特にまた教科書がない。ケニアの教科書が、例えばSecondary Schoolの場合には15人から20人に1冊しかないと言われておりました。どうやって勉強するのかなと思いました。当然コピーはありませんから、それを回し見をしてやっていると言われました。Primary Schoolになるともう少しいいですが、それでも1人1冊なんていうのは全くないという現実があります。

先ほど後で言うと言っておきましたけれども、カクマのキャンプで難民と受け入れ国の関係、あるいは地元住民との関係ということが非常に重要な課題になっているということがあります。

(表11)

初・中・高等学校での難民と受入国 －カクマ難民キャンプ－	
● 教育目標・カリキュラム	
・ケニアのものを使用	
● 学校での使用語	
・英語（スワヒリ語は1教科としてある）	
● 地元の生徒・学生の割合	
・初等学校	約10%
・中等学校	約3%
● 関係の原則	
・難民と地元住民との共生と統合の促進	

一つは、さっき言いましたようにケニアのカリキュラムを難民自身が受け入れるという格好になっているために、例えば初等教育の場合には、ケニアで初等教育の目標として掲げられているようなことが、そのまま教育目標になっております。

例えば、国家的な教育の目標は国家的な統一とか、あるいは国民のニーズにこたえていくということ、あるいは個人の発達とか自己実現ということ、あるいは社会的平等を向上させることなど、そういうことが目標としてされているのですが、それらがそのまま難民の教育の目標にもなっている。あるいは初等教育の目的ということからいうと、読み書きや算数や手芸というようなことが

具体的なこととして強調されたり、あるいは自己表現の力をつける、あるいは自立心を高めるということが、ケニアの子供たちに行われていることと同じように行われているということです。

それから、学校での使用語はMedium of Instructionという言葉が使われておりまして、それはケニアの教育システムですから英語です。スーダンの難民が圧倒的に多いということもあるでしょうけれども、英語が使われております。それで、スワヒリ語は教科の一つの中にあるということです。スワヒリ語は地元の人たちにとっては一番familiarな言葉ですが、それは使用語にはなっていないという現実があります。ですから、そういう中での問題も当然あるかと思うんですけども、今回の現地調査の中ではあまり詳しくそういう問題点が明らかにできていないと思います。

それから、先ほど言いましたけれども、地元住民の生徒・学生の割合は、さっき言ったとおり少ないですけども、例えばカクマの場合にはトゥルカナという部族—遊牧民で、後でスライドにも出てきますけれども—の子供たちが一部含まれているということです。そういう難民と受け入れ国、あるいは地元住民との関係は、共生と統合を促進するというのが一応理念として言われております。しかし、現実にはごく少数の地元の人が加わっているにすぎないということで、理念と現実のギャップを感じたというのが正直なところです。

ちょっと飛んでしまいますけれども、大学生のための遠距離学習ということが、特に上智と同じイエズス会がやっているJesuit Refugee ServiceというNGOがさっき言いましたように実験的に大学のための教育に取り組んでいます。この会場には上智大学の学生の皆さんも多いので関心を持ってもらえればということで、紹介したいと思います。

資金は完全に民間資金で運用されています。さっき言いましたようにUNHCRはFormal Schoolと言われる部分にしか資金を出しておりませんので、大学教育は民間のレベルで完全にやられているということです。98年に出発したところで、まだ卒業生は出ていないわけです。これは南アフリカ大学、University of South Africaとの契約で、そこが世界的にやっている通信コースの一部をここでやり出しているということです。普通、通信教育というと個人単位で郵便を使ったり、あるいは他のメディアを使ったりしてやるわけですけども、そういうことができないのでJRSがその媒体になって、後でスライドを見せましてくれども、試験をある教場でやらせて、答案を集めて郵送して、それで採点を受けたものをまたJRSが集めてグレードをつけていくということをやっているわけです。

学生数はまだまだこういうレベルで、まさに実験的なレベルです。年齢はこういうことです。国籍はエチオピアの人が多いということで、この辺も非常に

特徴的なことです。

(表12)

大学生のための遠距離学習(2) -Jesuit Refugee Service-	
● 教師	
・ 校長 1人/助手、図書司書 2人/チューター 9人	
計 15人 (内、難民12人)	
・ チューター: 多くは修士、少なくとも学士	
● 建物・設備	
・ 独立の建物	
・ 電気、電話がない	
・ 図書が非常に少ない	
・ 外部の資源へのアクセスがない	
図書、インターネット、E-MAILなど	

教師はいるのかということになるんですけども(表12)、校長とか助手のほかに、直接的な指導をする人としてはtutorと言われていた人が9人いるということで、全体には15人のスタッフでやっています。そのうち12人が難民だということで、tutorも7人が難民だったと思います。このように、大学のための媒体的な教育活動の主な担い手も難民自身だということがわかると思います。彼らの多くは修士のdegreeを持っている。少なくとも学士ということでした。こういう人たちを集めることも大変だったと思うんですけども、その役割をJesuit Refugee Serviceがやっている。建物・設備などは今からまたお見せしたいと思います。

スライドで見ましょう。この建物がいわゆる大学と呼ばれているんですけども、Distant Learning Centerという一つの建物です。後で全体像が出ます。ここは事務室兼ライブラリーですけども、ライブラリーといってもこのサイドだけにしか図書はありません。ほとんどが古本的なもので提供を受けたものだということでした。ともかく大学だけれども、上智大学のこの図書館には何万冊あるのか知りませんが、そういうのから比べると、まさに個人の蔵書に近いレベルの量しかないと言えます。

これは教室です。実際に来て勉強している学生がおりました。この建物は、後で全体像が出ますけれども、Primary Schoolに比べると、床がちゃんと張られていますし、机も一応あります。窓らしきものもちゃんとあるということで、この建物はまだ相対的には恵まれているとコニーさんは言っていました。夜の8時ぐらいまでここは開いていると言っておりました。学生がここへ来て自分で勉強する。教科書は南アフリカ大学の通信教育で使っている教科書をJRSが

調達して、それを学生に配付するという形です。

これが全体像です。やはりこれを見ますと大学というイメージは持てないかもしれませんがけれども、しかし、相対的にはしっかりしたいいい建物です。周りの校庭もさっきのPrimary Schoolに比べると、木々も多いし、比較的いいなという感じでした。

そろそろまとめに入りたいと思います。

最初にお断りしましたように、私自身が難民のことについて十分分析してお話するだけの力を持っていないということもありますし、この研究はまだこれからきちっと分析をして報告書をまとめていくということで、現在の段階ではまだごく一部のことしかまとまりができていないと思います。最後にお話したいのは、私たちはNGOに対する予備的な調査を行いました。英語でquestionnaireを作って、そして渡して滞在中に書いてもらって返してもらうという、相手にとっても大変厳しい要求をして回収してきたものの一部が、このLutheran World Federationというカクマキャンプではformal教育を中心に担っている非常に大きなNGOです。それ以外のことをもやっておりますけれども、カクマで最も大きなNGOでしょう。

このNGOがそれが調査の回答として2つのことを強調しておりました。

(表13)

難民への教育活動についての意見 —Lutheran World Federation—
<ul style="list-style-type: none"> ● 難民の経済的・社会的自立について <ul style="list-style-type: none"> ・ 難民を経済・社会的に有用で生産的な一員とするための知識・技能および積極的な態度を持てるようにすることに重点。 ● 能力開発 (capacity building) のための意思決定参加について <ul style="list-style-type: none"> ・ 難民教師と難民による教育委員会が、教育関係の課題に関する意思決定に参加。LWFの教育調整事務所のメンバーと協働。(定期的会合、コンサルテーション、およびキャンプ内での分担作業を通して)

一つが、難民の経済的、社会的自立についてどういう意見を持っているかということについてです。多少簡略化しているんですけども経済社会的に有用で生産的な—これはproductiveという言葉を使っておりましたけれども—一員とするための知識・技能及び積極的な態度を持てるようにすることに重点を置いているということでした。彼らの言葉で言うとself-relianceを高めるんだということを書いておりました。

もう一つは、先ほども言いましたcapacity buildingに関することです。そのために、特に意思決定に参加するということがどの程度行われているかを聞いたんですけども、難民の中に教育委員会というのが作られていて、難民教師と難民の代表が加わって、P T Aに近いものかもしれませんが、そういうものと、L W FのEducational Coordination Officeのメンバーが共同して決めていくということが書いてありました。定期的に会合を持ったり、コンサルテーションをしたり、あるいはある分担作業をしたりすることによって物事を一緒に決めていくというシステムが一応目指されているということでした。

要するに、難民の教育という場合に、だれかから押しつけられて技術や知識を与えられるというのではなくて、難民自身が自分たちの生活を自立させていく、そして力を自分たちでつけていくということが重要だということです。こういう視点を今回現地調査等を通して知ることができたと思います。そのことを今後もっと分析をしていきたいと思っております。

質疑応答

司会 それでは、先に質問をお受けします。来ていらっしゃる方には、いろいろご参加なさって、実際に今のお話のケニアにいらしゃった方もいらしゃると思いますので。

質問者 私は上智大学の文学部の社会学科2年に在学中の宮下由香と申します。私は今年の夏、一ヵ月強カクマに滞在しておりました。さきほど冷水先生がおっしゃられたLWF (Lutheran World Federation) というNGOのカウンターパートである「わかちあいプロジェクト」という日本のNGOのワークキャンプのツアーに参加という形での滞在でした。実際にカクマに滞在した帰還は8月3日から9月5日までの33日間です。ですから滞在日程としては、今回いかれた教授方とはちょうど入れ替わりになります。

今回、私は初めて難民キャンプを訪れたわけですが、初めて受けた印象を申し上げますと、カクマは予想よりもずっと面積が広いということでした。便宜上カクマ1、2、3というエリアに分類されていて、確かカクマ1が一番最初にできたキャンプ、難民居住区域だったと思います。古いキャンプだけあって、彼らの家も古く、壁は土、屋根は草、扉はアルミ缶を伸ばして作られているものが多かったです。ここで言えるのはキャンプ設立以来、改築させる余裕は個人の部屋にはなかった、という事実です。1992年、スーダン内乱によりスーダンの避難民が大量にトゥルカナ地方、今のカクマ・キャンプがあるところですが、そこに逃げてきて、自然発生的に、必要に駆られて設立された難民キャンプだと伺いました。やがて更なるスーダン難民や、周辺国—エチオピア、ブルンジ、ソマリア、コンゴなど—からの難民もカクマに逃げてくるようになって、カクマ2、3が作られました。カクマ1のすぐ傍にはコンパウンドというUNHCRやNGOのオフィス、スタッフ用の宿泊施設、食堂などがありまして、ゲートには守衛がいて、終日警備態勢であるといえます。そのコンパウンドから歩いて15分~20分くらいのところにエチオピア人コミュニティというエリアがあります。私はそこでNGOメンバーと一緒に図書館を建設しておりました。

今回は、カクマと教育に関する研究報告会ということなので、図書館建設のことよりも、今回の資料と、カクマでの実生活との整合性について言及させていただきます。それと私が見たことや感じたことを少しお話させていただこうと思います。

まず、どうしても伝えようと思ったことからお話させていただきます。今回の資料の4ページの左側。一番上の「初・中・高等学校の教師—カクマ難民キャンプ—」という表をご覧ください。私はここに書いてあるUnity Primary Schoolで2年間教師を勤めているケニア人の人とすごく仲がよかったんですが、冷水先

生、チタイ・ワンダーティという人はご存じですか。

この資料には、ケニア人の教師が49人と書いてあります。しかし現在、実際は約半数しかいません。9月から新学期が始まるのですが、その直前のミーティングで、25人前後が解雇されました。しかも教師全員、給与は2ヵ月滞納されているようです。それは私がカクマを離れる直前に、そのケニア人教師から聞いた事実なのですが、そこまで資金が厳しいのか、と大変ショックを受けました。9月3日から始業なので、おそらく先生方が行かれた時には、もう授業は始まっていたと思います。さきほど名前がでましたチタイ先生は、この始業式の日学校に行きましたが、生徒がたったの6人しか登校しなかったそうです。たしかそのUnity Primary Schoolの生徒数はどこかの表に載っていましたよね。生徒が来ない理由は、生徒側と教師側と両方にあるんです。まず生徒のほうでお金がない—授業料は無料なのですが、ノートや鉛筆などを買えない—ので、学校に来ることが難しい。教師の側は—これは運営側の問題なのですが—UNHCRが教師に給料を払えないのが原因です。学校に関する問題は他にもあります。教室には椅子だけで机もない学校がほとんどです。私は小さな小学校で一度英語の授業をしましたが、そのときに黒板の質には驚かされました。黒板はぼろぼろで、チョークの質も悪く、字が書けないのです。

先ほどご覧頂いた表の2つ下、4ページの左側一番下の表に、学校での公用語は英語とスワヒリ語と書いてあります。カクマ・キャンプにおけるマジョリティーはスーダン人です。彼らは英語をもともと話せるのですが、そうでない人たちもたくさんいます。コンゴ人、エチオピア人、ブルンジ人など、自国にいたころには英語もスワヒリ語も話していなかった人が多いんです。公用語がフランス語だった国、自分の国の言葉—エチオピア人のアムハリ語など—しか使わなかった国から逃げてきた人たちは、英語とスワヒリ語をケニアに逃げてきてからはじめて勉強しなければならない。しかし中には殆ど英語を話せない人も多いです。これは特に年配になってからカクマに来た人に顕著に見られるケースで、周りとのコミュニケーションをうまく取ることが出来ていませんでした。英語を話せる人たちの間にも色々な問題があります。なまりが国によって全然違うんです。例えばスーダン人についていえば、彼らはそういう文化なんでしょうが、下の歯を抜いてしま人が多く、言っている英語がよくわからないということもたびたびありました。わかりにくかったですよね。

冷水 いや、直接難民とは話をする機会はほとんどなかったから。それは大変残念でした。

質問者 そのことでも大変で。例えばpeopleという単語一つでも、ソマリア人はボーボー、エチオピア人ならピープル。国籍によって全然言っている英語が違うので、違う言葉に聞こえてしまうんです。私は「日本人の英語の発音を生

徒の前で話してくれ」と頼まれて小学校で簡単な授業のようなものをしました。

その英語と書いてあるところの下に、「地元の生徒・学生の割合、初等学校、約10%」と書いてあります。この地元の生徒というのは主にトゥルカナ民族のことだと思うんですが、このトゥルカナ民族と難民の関係というのが、カクマではすごく大きな問題です。特に近年の自然環境の悪化により、双方の関係はより悪くなってしまっています。

カクマはもともとトゥルカナ地方というところにあるところの地名ですけれども、カクマの難民キャンプのすぐ隣にタラチ川という大きな川があるんです。水源であったと思われる、そこは今年干ばつで2年間、干上がっています。小雨がたまに降ったときにちょっと水がたまる程度で、水が流れることははっきり言ってありませんでした。トゥルカナ民族の人たちは遊牧民族なので、干ばつが起こって草が生えないとヤギやラクダが死ぬ。ヤギやラクダの放牧しか自分たちの生活の糧はないので、そうすると何もできないんです。それで、トゥルカナの人たちはトゥルカナ語という自分たち独自の言葉を持っていて、大体ほとんどの人が英語やスワヒリ語を話せません。だから、教育を受けようにも教育も受けられないし、もともと遊牧民族だから定住という生活スタイルが彼らにはないので、学校に行ってもまたすぐどこか別のところに移住するからという感じで、とにかく彼らは餓死者もたくさんいますし、大変です。

初等学校、約10%と書いてありますが、これは実際は子供には小学校でポリッジ、おかゆが配給されるんです。子供がそのおかゆ欲しさに来るだけで、先生もみんなそのことが問題だと言っていたんですけども、おかゆをもらおうとみんなトルカナの子供たちはすぐうちに帰って仕事を始めるそうです。そういう感じだから、難民と地元住民との共生と統合の促進というのは、現実と大きく離れているのを感じました。

このトゥルカナ民族というのはとにかく本当に貧しくて、難民に雇われている人たちもいます。難民にハウスキーパーとして雇われている。難民のほうもそこまで裕福ではないんですけども、とにかく道を歩いていると、トゥルカナの人たちというのはbeggarなんです。お金をくれ、食べ物をくれと言って、腕をつかんではない人もあるし、とにかく見ると、何かくれ、何かくれという感じで、私はそれがすごくショックでした。トゥルカナの人たちの中にはUNHCRに雇われたりとかで食堂とかで働いている人たちもいます。私が働いた図書館建設にも1～2人雇われたトゥルカナはいましたが、ケニア公用語のスワヒリ語もできないので、意志の疎通は大変でした。しかし、ごく一部です。

あまり時間がないんですね。私は言いたいことがたくさんあり過ぎて、時間がなくて申しわけないんですけども。

deafのクラスというのは、私も行きました。deafの人たちはPrimary Schoolとかそういう若い子だけではなくて、もっと大人の人たちのための教会もあるんです。deafの人だけを集めて、毎週日曜日に教会でみんなでお祈りをしたりとか、そういうこともあります。私は一度参加しましたが、いいプログラムだったと思います。ここで先生として働いていたEfgeilは、熱意をもって仕事をしている様子が見受けられました。

あと、さっき学校が幾つか映ったんですけども、ちょっと補足をさせていただきたいんですけども、カクマの建物というのは本当に状況が悪くて、一番最初に来た人たち、カクマ1に住んでいる人たちは土壁のおうちに住んでいるんですけども、土壁と木の柱でできているんです。そういうところは築何年かたつとシロアリに食われてぼろぼろです。私が建てた図書館は、そこが建つ前に古い図書館が建っていたんですけども、それがシロアリに食われてぼろぼろだから建て直してくれという要請を受けて建て直しました。壁をけったら倒れました。そういう感じでした。だから、そこに新しく建てたのがれんがで、さっき映ったようなセメントでつくったんですけども、全部セメントと水で壁をつくれれば丈夫ですけども、そんなにセメントを買う余裕もないので、セメントに砂をまぜて、それを水でこねてセメントやブロックにして壁をつくるんです。けれども、実際はセメントが少なすぎて、砂にセメントをちょっとまぜて、それを水でこねてという感じなので、だから見た目にはセメントでつくったものは丈夫に見えますけれども、あれが果たして耐久度がどの程度あるのかというのは、私は自分で建設しながらすごく疑問に感じたことです。建設用の泥水が子供が飲んでいたのも印象に残っています。

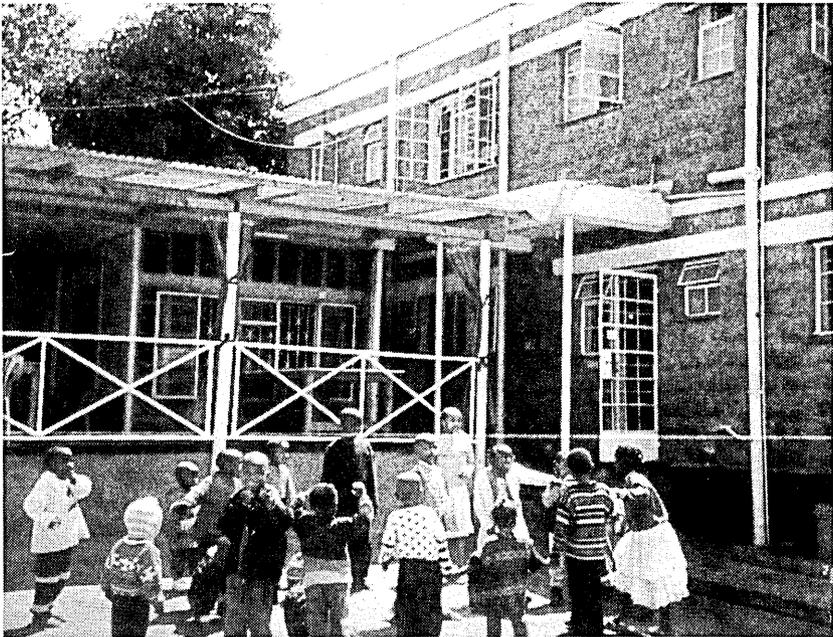
いろいろあるんですけども、特に私が一番言いたいと思うことは、難民の人たちは、私はすごくいろんな友達をたくさん作ったりしたんですけども、みんなコミュニティーごと（基本的には出身地ごと）に住んでいるんです。エチオピア人コミュニティー、スーダニーズ・コミュニティー、コンゴリーズ・コミュニティーとか。スーダン人は民族がちょっとあれなので、スーダン人の中はリング・コミュニティーとヌエル・コミュニティーとあるんですけども、それぞれのコミュニティーごとにも仲が悪いし。過去にこの民族間で、殺人もあったそうです。仲が悪いというか、表面的にはすごく仲がいいんですよ。みんな知っているし、みんなハイとあいさつはするんです。でも、お互いの実際の歳は何も知らないとか、あえて突っ込もうともしないんです。隣の人の名前は知っているけど、実際の年齢はずっと知らないけど、僕はここに5年住んでいるとか、そういう人もたくさんいました。というのは、皆さん相手に深入りし過ぎると、中で何かコンフリクトが起こった場合にもう逃げる場所がないからです。彼らは自分たちがそこに住む生活を、英語で生活するというのはmake

livingというんですけど、それをsuffering、survivingと言っていました。自分の家はmy home、your homeじゃなくて、my place、your placeです。あくまで自分たちが住んでいるところは地点にすぎないとらえているんです。

こんなに時間を取ってしまってすみませんでした。とりあえずそのぐらいです。ありがとうございます。

司会 どうもありがとうございます。

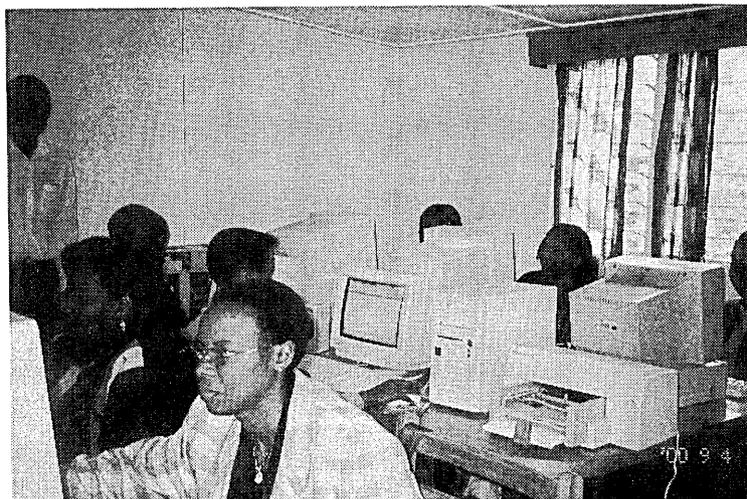
- * 本稿は社会正義研究所主催の連続講演会（「世界の難民」2000年12月13日）での講演をもとに加筆したものである。



ケニアの子供たち校舎の前にて



ケニアの学校にて、教室での授業風景



ケニア、パソコンを使いながらの授業

<連続講演会「世界の難民」>

東ティモール

林 尚 志

(イエズス会労働教育センター所長)

こんばんは。今紹介していただいた林と申します。今日、山口県の下関の方から来させていただきました。実は今、直前に発表する順番がひっくり返っちゃったんです。私がラストのはずだったんですが、トップに回されまして、頭がちょっとクルクルしているんですけど、どうか聞いていただきたいと思います。

東京に着いて、パッとクリスマスのいろんなデコレーション、イグナチオ教会の前なんか見たときに思ったのは、一昨日くらいでしたか、この東ティモールの西ティモールとの国境近くのバリボというところで、300人の国連の兵士たちがクリスマスを祝ったということが書いてあったんですね。このバリボっていう町なんですけども、話はぐっと1975年まで一応戻ります。1975年というのは、アメリカがベトナム戦争から敗退した年ですよ。そして、まだ冷戦構造のど真ん中でした。今日ここにお集まりになっている方は、東ティモールについていろいろと情報をもっていらっしゃる方も多いと思いますし、そうでない人もいるかもしれないと言われたんですが。そうですね、一昨年くらいまでは、東ティモールといった場合には、何かチベットの東の方にあるところなのかとか、いろんな質問があって、なかなか難しかったんです。しかし特に去年は日本のメディアがもう盛んに東ティモールのことを放映しましたので、大方の方は東ティモールについてのある程度の情報を持っているとします。

ただ、1975年という年ですよ。この年の前、74年でしたか、皆さんの中にポルトガルの人がいるから間違えたら困るけど、ポルトガルの政変があって、ポルトガルの植民地がみんな解放、独立に向かいだしたとき、東ティモールも何百年かの植民地が終わって、新しい自分たちの国を作ろうという、自決権を求める時代に入ったわけです。そしてご存知のように、ティモール島はシンガポールがありまして、スマトラがありまして、ジャワがありまして、バリがあって、スダ列島がびよんぴよんとあって、そしてフローレスがあって、ティモール島ですね。東ティモールはそのティモール島の東半分、日本でいうと四国くらいの大きさのところですよ。実は、ここは前の世界大戦の時には3年半くらい、日本の軍隊が占領しています。ですから、つい最近、東京で行なわれた戦時中の、女性による国際戦犯の法廷には、東ティモールから軍による性的奴隷制の被害者の女性が来て証言しているはずですよ。

そういうふうは何百年かの植民地時代を経て、日本の占領も経て、新しく独立の過程に入ろうとしたとき、1975年の2月7日でしたか、一気にインドネシア軍（インドネシアという言葉を使うときは、インドネシアを総括して言っているのではなくて、その当時の政府や国軍のあり方を言う）が一気に攻めこみましたよね。それから侵略、弾圧、東ティモールの暗黒の歴史が繰り返られて、一時はビアフラの危機よりももっとひどい状態に落ち込んで、子供の出生率とか、幼児の生育年数低下のワースト1になるとか、ひどい状態が繰り返られていました。

ところが、70年代から大体80年代の後半くらいまで、多分、私たち日本人は東ティモールのことについてはほとんど関心がなかったんじゃないかと思います。たまたま、いろいろな問題が起こりまして、1989年でしたか、大体、平定つくしたとっていたんですが、山の中とかいろんなところには、民族解放のための武装ゲリラと呼ばれるファリントンという人たちがずっと抵抗していました。ですけど、インドネシアの国軍の方から見たら、一応、平定になったかなというんで、国内難民がたくさん出ました。そして、その国内難民の強制移住とか、いろんな問題があった。それから避妊薬を売って、人口を減らしていこうという。だから、東ティモール問題というのは、20世紀の我々の、人類がやったジェノサイド、20世紀の皆殺しのいわば一つのケースだったと思います。そして1989年に、とりあえず海外に対しては、インドネシア27番目の州として、一応開放したんですね。

わずかの人が中に入ってきました。しかし、玄関は厳しくて、なかなか中に入ることは難しかったし、入ったとしても徹底的にマークされて、取材の自由とか、そういうことはほとんど難しかったですね。僕自身は、91年にいろんな事情で入っちゃったんですけどね。入った途端に、インテルというんですか、情報部ががちりマークされますし、行動の自由というものは相当なくて、1年その動き方によっていろいろ、次の年にはもう東ティモールには入ることはできませんでした。デンパサールから、追い返されちゃったんですけどね。それで、私自身は5年間、東ティモールに入ることができなかったんです。

その間に東ティモールの中で何が起こったか。世界の人が東ティモールに関して注目したのは、1991年の11月に起こったサンタクルス墓地の虐殺事件というものだったんですね。それは75年以後初めて、1991年にポルトガルの議会の議員さんたちが、東ティモールの視察のために公式に訪問しようとしたわけです。それに対してインドネシアの政府とぶつかりがあって、結局、ポルトガルの議員訪問団は行かないことに決定したんですよ。ところが、議員団が入ってきたら本当の現状を訴えようと、ティモールの若者たちは本当に命をかけて準備していたんです。入ってきたら本当の現状を訴えようと思ってね。と

ころが、ポルトガルの議員団が同行のジャーナリストの問題で、一応今回は行かないと決めたとき、ティモールの中に集まっていた、準備していた青年、主に青年のクランディスタイン（地下活動家）の人たちは、がくっときましたよ。そこでインドネシアの国軍と警察の方は、準備して集まっている人々を、じゃあ一気にたたいておおうというんで、モタイル教会という教会を襲うわけですね。そして、そこで一人の東ティモールの青年を殺してしまうんです。それでその青年のいわば弔いの行列を、ある程度デモ的なこともあったかと思えますけど、本当に無警告で、間違っただ理由をでっち上げて、一気に無警告で虐殺したんですね。それがサンタクルス墓地の虐殺です。この情報をその当時ちょうどそこに入っていたメディアの人たちが、外へ出したんです。そのとき日本から行っていた人も、フィルムを持って名古屋空港に飛び出して、そのままNHKにボンとフィルムを渡して、一気に世界中のメディアに出たんですよ。そういうふうにして、東ティモールの問題は一気に世界の人々の前に出てきました。

だから、アムネスティ・インターナショナルとか、いろんなNGOが、今まで海外でがんばっていたNGOが大きなネットワークを作りながら、東ティモールの自決権の問題に関して、みんな一生懸命協力しました。当時、難民と呼んでいいのか、とにかく海外に、オーストラリアとか、ポルトガルとか、マカオとか、そういうところに出ていた東ティモールの人たちも一緒に共同行動をとって、東ティモールの独立のために働いたわけです。それで91年に表に出た、たたかれた。それから、ずっと国際社会はティモールを注意しながら、一生懸命に中に人を送りこんだりして、その山の中、ブッシュといいますけど、山の中で活動しているファリンテルとの連絡とか、それからゲリラは常に町の中に泳ぐといいますけど、民衆の中にあるクランディスタインの運動と組みながら、じりじりと国際社会の支援をティモールの独立のために力を出していたと思います。

そこで、経済的な理由とか、いろんな理由において、スハルト政権が転びますよね。そしてハビビが出てきます。ハビビはご存知のように、メッサースシュミット（ドイツの航空会社）の副社長をやっていたくらいだから、インドネシアのこのやり方だったら、ASEANの中では通じて、国際社会ではこれはいかんということもあったんでしょう。ティモールギャップというのはオーストラリアのダーウィンとここの間にある海底油田ですけど、そのティモールギャップの利権をめくって、それまでオーストラリアは東ティモールの独立を認めない方にいたんですよ。ところがハビビが変わったとき、オーストラリア政権ももう一回東ティモール政策を見直しました。そしてオーストラリアは、東ティモールが独立するという可能性もあるんじゃないかというようなことを言って、1999年の1月でしたか、ハビビとオーストラリアの誰でしたか、東ティモ

ールの独立に関する住民投票ですか、この可能性を一応認めたようなことを言うわけです。

それまで長い間、自決権、すなわちレフェンダム、住民投票をやらせろということが、東ティモールの中から国際社会に発信されていた。彼らの希望だったんです。そこで、住民投票をやってもいいということを出したのです。それは少し早すぎるくらいだったんですけど、東ティモールの人たちは一気にその準備に入りました。ところが、東ティモールが準備に入ったのと同時に、やっぱり国軍の側も準備に入りましたね。その準備というのは、ABC 作戦と簡単にいっていますが、一つ、その自決権を行使する住民投票を徹底的に妨害すること。まず、住民投票ということを行なわせない。それから投票に行かせないようにする。それから、もし投票において、万が一、独立を志向するほうが勝った場合には奪いつくし、殺しつくし、焼きつくすという、三光作戦のように、徹底的破壊をして、ひきあげるという作戦をたっていました。1999年の2月頃には作戦はたっていたと思います。そして、その作戦の具体化としてどういう方法をとったかということ、もう徹底的に国内難民化ですね。まず自分の村から追い出します。誰が追い出したかということ、日本のメディアやなんかが最初に知らせたのは、ミリシアという言葉でしたね、民兵。だから、僕はその頃日本でメディアを、それからインターネットのメディアを見て、驚いたんですよ。というのは、ティモールの民衆は抵抗のゲリラ以外、武器を持っていないと、僕は思っていたんですよ。ところが、みんな武器を持ち出して、民兵たちが独立派の人たちを追い出したり、殺したり、いろいろな暴力をふるっているということを知って、これはおかしいじゃないかと、何かおかしいぞと思っていたんですよ。

そうしたら、去年の4月、復活祭の直後に、今まで聖域だった教会を民兵が襲ったという事件がリキサというところで起きたんです。そこで何かがおかしいと思って、僕も飛び込んでみました。飛び込んだとき、ジャカルタに寄ったんですけど、ジャカルタで結構はっきりした判断をする人たちにも、民兵というのは東ティモール人なんだということを言われたんですよ。それは何でだろうと思いました。確かに東ティモールは1975年に併合派、インドネシアと併合した方がいいという人たちがいたから、その流れは残っているはずですよ。どうなのかなと思って、まずベロ司教という人に会ってみると、彼が言うには、民兵は東ティモール人と西ティモールとか他の島から来た人、それから囚人もいます。プリズナーといいましたね。そして正気でやっていないと。つまり麻薬とか、そういう自分たちが作ったような薬を飲まされてやっているというような情報を受けたんですね。そして、どんどん国内難民は増えていって、もう自分の家から歩いて3日くらいのところとかに全部散らされていると。何を狙

っているかという、住民投票そのものを初めからできないようにしちゃおうというような状況でした。

ところが、国連側は5月5日にめちゃくちゃなことをやっちゃったんですね。めちゃくちゃなことというのは、結局、アナンはインドネシアの外務大臣とポルトガルの外務大臣がその下で話して、住民投票って言わなかったんですね。住民協議とかって言ってね。住民投票ということは、一人ひとりの人格を認めて、投票権を認めて、その多数決でものを決めるという、いわば西欧的なデモクラシーの手法だから、アジアは共同体が協議して決めるという、そこでアジアとヨーロッパの民主主義的な手法に関して対立があったんですよ。だから、それを汲んだかどうか、ポピュラー・コンサルテーションということにしたんです。レフェンダムじゃなかったんです。でも民衆は、レフェンダムだと思っていたんですよ。

そういうわけで、話が飛びますけど、その5月5日に国連の監視の下で住民投票を行なう、それは8月の何日というのを決めたんですよ。7月の最後の日曜日に決めたのかな。ところが、民兵の妨害によって、日がずらされるわけですね。僕が5月5日にリキサまで行ったときの経験ですけど、民兵と一緒に国軍が動いているということがわかったんですね。例えばトラックでもって、共同行動をしているわけですよ。それで、国軍は自分の兵舎の前でパッと降りちゃって、後は民兵ががと動く。それを僕は写真を撮りたかったけど、やっぱりピピっちゃって、撮れなかった、はっきり言ってね。だけど、やっぱりBBCの人がどこかで国軍が指導しているというようなことを撮ったんですね、それはやっぱり国際社会に訴えられました。なぜかという、5月5日の国連の下での協定は、インドネシアがこの東ティモールの自決権の行使に関するプロセスを保障して守るという、インドネシアの軍と警察が守るということを保証していたにもかかわらず、実際は軍がミリシアを作って、武器を渡して、投票の妨害に動いているという証拠がどんどん挙がってきましたね。でも、日本のメディアは初め、そういうことを積極的に報道しなかった。

そこで、あちこちで虐殺だとか、焼き討ちだとかいろんなことが起こりました。インドネシアの国軍とミリシアを使った国軍の作戦は、片っ端から村を焼いたり、追い払ったりしてきました。そして、まだ国際社会は具体的には支援活動ができない状態でした。7月の段階でUNHCR、国連難民高等弁務官事務所の人が2人くらい入ってきましたよ。そして、コンボイを組んで、何とか動いてみました。日本の文民警官はたった3人です。1人はジャカルタにいたから、現場にいたのは2人。それも奥には入らない。そういう状況がずっと続いて、ことは流れていったんですけどね。やっぱり国連の方も、このまま住民投票ができるか、いざ投票といっても投票ができるのかっていうような不安

を感じたんで、2回延ばしました。2回延ばして、8月の30日にとうとう投票が行われたんです。

この投票は、僕は20世紀の劇的なときだったと思います。何百年の植民地、何年間の日本の占領、20何年間の軍の弾圧と、その中で僕は投票に行けるのかと思ったんですよ。なぜかといったら、投票したら殺す。それから難民キャンプにいた人たちが、水がないんで水を取りに行っても撃たれる。何とかバナナを取りに行っても撃たれる。そういう状態で、どういうふうに投票ができるのかと。僕は8月30日に残念ながらいなかったんです。22日に帰されちゃったというか、帰ってきて、日本でテレビを見たとき、本当にたまげましたよ。98.7%の投票率。考えられなかった。ところが、実際その投票というのは、みんなが命をかけて投票所に行ったわけですよ。朝早くから何時間も歩いて。これは人口80万のティモール人、投票したのは60何万ですけど、この人たちの1票にかける人間の尊厳、この1票によって人間の尊厳というものを表明するんだと。自分の姉さんが拷問された、自分の妹がレイプされて、女子高校生なんか、レイプされ身体文字をきざまれて、みんな写真を撮られて、写真はインターネットで流される。もう最後は大変でしたよ、ティモールは。そういうことが2度とあってはならない。自分の親父が行方不明、兄貴が行方不明、そういうこともあってはならない。だから、この1票にかけた執念というのは、僕は20世紀のものすごい光だったと思います。そういうことで、その投票というのは17歳以上の人が行ったんですよ。僕は日本の高校生、特に17歳がやっつけられているときに、ティモールでは、マカオでも、ポルトガルでも、それからオーストラリアでも、17歳以上の人みんな命をかけながら投票したんだよという、日本の17歳も目を輝かせますよ。俺たちだって。国境を越えたら、17歳はもう新しい国を作ることをめざして国を作るだけの行動に参加したんだっというような。

それで、なるべく早くしないと危ないというので、とうとう9月4日に投票の結果を発表しました。ご存知のように、78.何%で結局インドネシアへの併合、インドネシアへのインテグレーションはYesという方が負けたんですよ。そして、独立の過程に歩む、インドネシアの統合に関してNoと言った人が勝ったんです。その9月4日の夜から、一気に作戦Cが発揮されました。一気に焼かれた。一気に追い立てられた。そして、もう計画的に空と陸と海を使って、どんどん西ティモールに運ばれました。これが西ティモールの難民の問題ですね。それから、この軍の指示に従って、この軍は東ティモール人を守ると国際社会に約束していたんですが。その軍が、民兵が暴れるからといって退避させた。そこに経験で危ないとわかったティモール人たちは、どんどん山に逃げました。今度は山への難民ですね。そういうふうにティモール全体が難民化しました。

そこで、どうしてもやっぱり遅かったんですけど、多国籍軍が9月20日でしたか、22日かにディリにやっと入ったんです。これも、この駆け引きに関して、インドネシアとオーストラリアとゴタゴタやる、どことゴタゴタやる、毎日殺されているのになかなか入れない。

そういうことで、僕の最初の話は終わります。僕も去年遅かったんですが、とにかく11月に入りました。日本の国連関係の人もがんばっていました。NGOももうがんばりだしていました。うんと僻地でもって、看護婦さんがマラリアに倒れながら、必死になってがんばっているところもありました。それからオートバイに乗りながら、がんばっている看護婦さんもいました。それからスアイの方では、県知事に日本人磯島氏になってがんばって、いろんな意味で日本人は少しがんばっていましたね、少しね。それで11月に入ったときには、ほとんど焼け野原で、僕もイエズス会の結構生活がいいところにいたんですけど、すぐズボンは落ちちゃうしね。どこかにそーっと隠れて、カロリーメイトをかじるといような状態でしたけれども。どういうふうにして東ティモールは立ち上がっていかっていうことを、本当に雨がジャンジャン降ってくる焼け野原の中で、ティモール人たちはポーっとして、僕らが乗るような車を見ると、その車を俺たちにくれればいいのになという顔で見えたり、国連の、UNの車は全部破壊されていて、どうして立ち上がるのかって思っていましたね。でも、ティモール人はそこから立ち上がってきましたね。そして立ち上がりの過程に関しての報告が、山田先生とかイリアントさんから続いてあると思うので、前座のお話をさせていただきました。どうもありがとうございました。

山田 經三

(上智大学経済学部経営学科教授)

どうもありがとうございました。続きまして、私ども、イリアントさんと私は、9月の11日から23日までの短い期間でしたけれども、東ティモールで調査することができました。そのことに関してお話ししたいと思います。

今、林さんが話してくださったとおりで、その後どうなったかということで、ちょうど私どもが着いた9月11日というのが、ディリ市において、虐殺されたその1周忌がここで行われていました。ちょっと地図のディリ市、そこから車で、東ティモールの場合は山の尾根をずっと行って、7時間でここにスアイというところ、そこも200名以上が虐殺された教会なんです。そこに行く間に、今お話のミリシア、民兵という人たちは1年前の過去の話かと思っていたんですが、私たち3日間、ディリから離れたところに行く、その山の途中に、それは皆さん、お手元にある「東ティモール、現状と支援」(キリスト新聞、2000. 11. 20「社説」)の2段目に書いてありますが、ディリから6時間かかるアイナロというところに行く山中で、突然武装した民兵たちに車が包囲されました。つまり、銃を持って、兵隊の姿でしたね、これが民兵。これは大変と思ったんですが、先ほどご説明ありましたけれども、もう少し詳しくいいますと、*Jesuit Refugee Service*、JRSといいますが、つまり「イエズス会難民事業」というものが、ここのティモールにもおまして、その責任者から運転手さんと共に車を3日間お借りして遠くに行くことができました。その途中で民兵に包囲され、我々は怖れてしまってどうなるかと覚悟を決めてたんです。けれども運転手さんはさすがに慣れたもので、さっと武装した兵隊のところに行きまして、いろいろ説明して、あそこの車に乗っているのはパードレ(神父)だからと、いろいろと交渉してくださって、最終的には通過を許されました。後でスライドをお見せいたしますけれども。そういう民兵に対して、逆にUN、そして地元の兵隊がしっかりと非常にものものしく警戒体制でやっているという様子をご覧になれるかと思います。そこもやはり厳しいチェックを受けましたけれども、通ることができました。

ですから、先ほどのお話のとおり、本当に私たちディリの都市だけでない、7時間も9時間も遠いところの村や町、どこに行っても、本当に写真を撮ることをためらう、できないくらいに破壊しつくされていました。しかも大きな施設とか、病院とか、教会とかじゃない、それだけじゃない。一般の家が焼きつくされていた。それは今のご説明のとおりで、つまり投票、8月30日の投票の後、徹底的に皆殺し作戦ということが行われて、1年後に私たちが訪問したときもそのままの状況でした。

そこで、私たちは社会正義研究所から派遣されて、本来は難民の実態調査と

いうことでした。今のご説明のとおり、西ティモールに強制的に運ばれてしまった東ティモールの難民 11 万人くらいは未だにそこに包囲されていて、身動きできない状況でした。そこでは国連の職員も、皆さんご存知のとおり、9 月初めに 3 名が民兵に殺されました。そういう状況でしたから、当然国際機関など最後は全部そこを撤去したわけですから、私たちも入ることはできませんでした。そこで私たちの調査というのは、東ティモールにおられる国内難民、そういう方々の調査でした。それは JRS がそういうお世話をしているという、そういう状況です。その 3 段目に書きましたけど、マリアナという、ディリから 7 時間くらい離れたところの職員のフィリピン人神父が言っていました。我々にとって最もつらいのは、夫を民兵に殺された女性、あるいは母親たちが、多くの子供を栄養失調による死から守ろうと必死に闘っていると。ここでの闘っているというのは、暴力、武力という意味じゃなくて、毎日の生活の中で一生懸命努力しているという意味で闘っているということで、我々の力に限界があって、本当に無力さに打ちひしがれているという状況をおっしゃっていました。

私たちとしては、一番最後の段落のところを書きましたけれども、地方の小規模な小学校とか中学校、あるいは病院、こういうところは海外からは全然顧みられない狭間にある。そして復興のめども今、全然ついていない。これも後でスライドを見ていただきますけど、校舎も全然使えない。だから、先生はおられるけれども、どうやって学校を再開していいかわからないという状況です。そういう中から、無数にありますけれども、せめて先ほどの林神父を始めとして、ずっとその厳しい状況のところから既にいろいろと信頼関係、いろいろ緊密な連絡をとっておられた、そういう方々のところにも行くことができ、そして具体的には 7ヶ所の施設、教育関係、病院を私たちはしっかり調査することができました。それは今後こちらから、彼らの自立をできる限りお手伝いしたい。その条件はそこに地元の責任者がおられて、そしてその地域の人々の参加を得ておられる。そして私たちと緊密に連絡ができる。そういうところです。それで、日本の全国から寄せられる貴重な寄付というもの、やっぱりそれはどのように具体的に使われているかということをつぶさに調べる、報告するという必要があります。そういうことで、一応 7ヶ所。その中の 2つ、スライドにも入れましたけれども、ディリにある、セミナリオ(小神学校)。それから、その近くの聖ヨゼフ高校、これはちょうど先ほど林さんがおっしゃった 17 歳、あるいは 15 歳、16 歳の 93 名の小神学生が通っている高校です。私どもは毎日、そこでそういう方々にお会いして、本当に感激しました。その人たちがどれほど一生懸命がんばっているか、彼らこそが自国の再建、新しい国の建設に本当にがんばる人たちです。毎朝彼らと一緒にミサに参加しながら、たくましい彼らの内に東ティモールの未来の希望を痛感しました。

ちなみに東ティモールは、全人口 80 万人くらいの中の 90%くらいがカトリックの信者なのですが、私はこの短い調査期間に、おかげさまでいろいろなグループの方々とお話する機会があり、調査できました。NGOの方々ですね。既に日本からいろいろなNGOのグループががんばっておられます。その中で私が個人的に嬉しかったのは、JICA(国際協力事業団)、つまり政府関係で、再建のための大きな道路とか、インフラストラクチャーの建設をしておられる、そのJICAが30年前、あるいは20何年前、私は、フィリピンとか、韓国とかで、そういう責任者とお会いしたときには、幻滅したんです。彼らの傲慢な姿勢、NGO、NGOなんて全然関係ないと、もう軽蔑して、我々だけがこういう開発のことはできるんだと、そういうJICA関係の方がおられました。これは過去のことです。私がいいたいのは、それと比較して、今回同じJICAの責任者とティモールでお会いしたときには、本当に変わっていました。謙虚さ、そしてNGOの方々、グループと一緒に協力しております。特にこの地は先ほど言いましたように、カトリックの国ですから、教会との緊密な協力もして、私たちの任務を果たしております、そういう言葉でした。ですから、将来ともNGOに限らず、日本のそういう政府関係の方々ともティモール・ロロサエの再建にあたって、一緒に協力できる可能性があるなというふうに痛感しました。

ちなみにティモール・ロロサエ、ちょっと黒板を使いませんですけど、嬉しいですね、ロロサエというのはこれが正しい国名ですけどね、「日出ずる国ティモール」なんですね。ですから、我々日出ずる国の日本が微力ながら、その日出ずる国ティモールの新しい国、建設に本当に一緒に協力できる、そういうつながりを大事にしたいなと思いました。ついでにちょっと申し上げますと、そのティモール・ロロサエだけでなく、イエズス会ではアジア、太平洋、この地域全体の非常に緊密なネットワークがあります。「アジア・オセアニア・アシステンシ(地域)」、そこの責任者とか、その地域の方々から、このティモール・ロロサエの再建には日本人、日本からよろしくというラブコールがございました。つまり、インドネシアから独立して、もう今はティモールにとってはちょっと自国自立でいきたい。先ほどもちょっと話が出ましたけれども、オーストラリアは既に自国のためにティモールを利用する魂胆が見え見えで、原油を始めいろんな経済的なことがオーストラリア、そこから何か利権を得ていく、それに利用されそう。アメリカもご免こうむる、軍事基地をめざしている。日本人こそ信頼しますから、よろしくと言われました。お金だけでなく人がきてほしいと、そういう呼びかけでございました。ですから、日本管区全体としても、イエズス会はそれを目指して、微力ながら何か手伝いたい。そういう意味では、上智大学も当研究所もいろいろな形で今後ともできると思います。

そこで、私の話はまずこれだけにいたしまして、ちょっとスライドを 21 枚くらい、紹介させていただきます。その後、さらに詳しい内容を、私はここで申し上げたいですけれども、本当にインドネシアのイリアントさんにはお世話になりました。それは彼自身のお話にお任せいたします。ちなみに今、現実的にティモールはやっぱりまだ独立をめざして、今ゼロから出発しようというところなんです。具体的には、言葉はやはり Tetun (テトゥン) 語ですけれども実際にはインドネシア語、それから貨幣もインドネシアのルピアが使われています。そういうわけで、やはりインドネシアの方の協力というのは、本当にありがたいという状況です。

これは全てイリアントさんが撮ってくださいました。これは先ほど申し上げた今年の 9 月 11 日、あちらに着いたその日、虐殺された 2 人の神父の追悼式で、同時に 200 名以上の犠牲者の方々も含めての追悼ミサその後の行事でした。イリアントさんが私の前におります。

これは東ティモールの神父様。ロベルト神父さんに、今から追悼式のところに案内していただくところです。

これはスアイという教会で、200 名以上が虐殺されたところでございます。前方にあるのが教会なんですけれども、この反対側に大きな教会がありまして、そこに逃げたところ、軍隊から、ミニチアから包囲されて、虐殺されてしまったという場所です。

これはディリ市から車で 30 分、海拔 600 メートルの山、ダレという村です。そこには、こういうふうにかくさんの子供さんがおられて、家族がおられて、この 6 名の海兵隊、オーストラリアの兵隊が週に 1 度訪れて、彼らに栄養のあるものを、いわゆる炊き出しをしてくださっています。真ん中におられるシスターが、フランシスコ会のシスターで、インドネシアにだけあるフランシスコ会なんですけど、看護婦さんで、定期的こここの場所を始めとして、近くの 5 地域を毎日診療している方で、精力的に働いている方です。こここのすばらしい施設も全部破壊されてしまって、今は何にも施設はない。しかし、定期的きちっとこういう場所に集まっていたいで、診療をしているという状況です。これがその状況、今、炊き出しで皆さんに食事を配っているところです。

このダレというところは、そこからのディリ市の景色を臨むすばらしい場所で、山の中で、シスター方は 3 名がここで生活され、そして働いておられます。ちなみに今のところ、まだ病院は、そしてお医者さんはおられないので、看護婦さんのシスターがこういう治療、医療にはあたっておられるという状況ですね。

そして、これはディリ市の港の近くで、沖にあるのはアメリカの海軍です。

そして今から、私たちがちょうど先ほどの記事に書きましたがけれども、3 日

間、ディリから離れてずっと遠くに行く途中で、いつも出会った戦車とか、それから上はヘリコプターも飛んでいるという状況です。ここは非常にいい道ですけれども、普通は非常に狭い道で4輪駆動でないと上れない、そういうきつい勾配のところなんです。そしてさすがだと思ったのは、ほとんどの車が日本のトヨタとか日産とか三菱とかです。今、乾期だからよかったんですけども、これが雨期になるとなかなか交通できないという状況です。これは、UNの軍隊です。

こういうふうにならに、厳重なチェックポイントがありまして、厳しく調べられます。兵隊はオーストラリア、それからポルトガルの人たちです。

これも、川をこういう形で閉鎖しているわけですね。橋はここしかないということですね。ちょっと写真を撮っていいのかもしれないけど心配したんですけど、聞いたらいいですよという許可を与えてくれました。

イリアントさん、すみません。もしこのスライドとの関係で何か話すことがありましたら。よろしいですか。後で、それじゃお願いします。

こういう状況です。これは先ほどスアイの教会という、一つの場面だけをちょっと写真で写したんですけど、その奥にあるのが大きな教会のこれは一部なんです。そして、先ほど林神父が話してくださった9月の最初、6日にミリシア（民兵）がインドネシア国軍の援助を受けながら包囲して、この教会の上の方、あるいはいろんなところに隠れていた人も全員皆殺しになったという場所です。そして、今もそのままの状況で、それ以上は建設できていません。

これはカッサというところで、今のスアイの近くなんですけど、林神父が前に連絡をとろうしているところです。ここの小学校が完全に破壊されていました。真ん中にいる人が、ここ全体の市長さんです。そして左の白髪の方が、小学校関係の責任者です。そして、どうしても再建のめどが立たず、非常に苦しんでいるということを訴えておられました。一番右の人は、ちなみにJRS、「イエズス会難民サービス」のサルバドールという神父で、インドのゴア出身の方で、もう7年もエジプトやエチオピアとか、いろいろなところで働いておられて、今もこのティモールで非常に立派な仕事をしておられる方です。

これが小学校で、こういう状況です。先ほども一番左にいまして、今一番右のこの方が私たちの命の恩人で、あんまり大げさなことを言うてはいけませんが、さっと自ら行って説明して下さって、非常に見事にミリシアに通過を許してもらったという運転手さんです。ジェイさんです。

これも小学校の一部です。今と同じ場所です、小学校のところ。あと先生方もおられるんですね。はい、お願いします。

そしてこれが先ほど説明したディリ市の中央にあります、「ファティマの聖母マリア」と上に書いていますがセミナリオ。ですから小神学校です。93名、

彼らは隣りにあります聖ヨゼフ高校に通って、勉強しております。教区の神父様になるべく準備をしている小神学生。先ほど申しましたように、本当に彼らの目の輝き、そして毎日一生懸命がんばっている姿には感銘を受けました。ですから、年齢は高1、高2、高3ですので、16歳、17歳、18歳です。これはその小神学校の責任者の方々と一緒に撮りました。名前は、ファティマのマリア様の学校という神学校の名称ですね。以上です。どうもありがとうございました。それでは、イリアントさん、よろしく願いいたします。

ファレリアヌス・イリアント

(イエズス会)

イリアントと申します。6年前日本にきました。インドネシアのジャカルタの出身です。よろしくお願ひします。20分くらい時間をいただいて、主に難民の話をしていただきたいと思います。東ティモールの話は、林神父さんと山田神父さんが話しておられましたので、難民の方を話したいと思います。

ちょうど今年の4月頃と9月頃に東ティモール訪問のチャンスをいただきました。今年の4月にイエズス会の関係で、東ティモール、ティモール・ロロサエの難民の状況と、最近のティモール・ロロサエの現状を調べることになりました。2回目のチャンスには山田先生を連れていきました、今年の9月です。私は先に東ティモールに行きました。ピースボードという船クルーズ団体と一緒に船に乗って行きました。船でディリ港に到着するまでに10日間かかりました。ちょうど9月7日、こちらのティモール・ロロサエのディリという都市に到着しました。そこで3日間くらい、山田先生を待っていてから、9月11日に山田先生がこちらのディリ空港に到着しました。その後、10日間くらいティモール・ロロサエに居ました。10日間の間あちこち回っていて調査を行いました。こちらの地図を見ると、ディリはこちらですね。そして、ディリから車で30分くらい離れたところ、山の上に、かなり涼しいところ、ダレ(Dare)という村ですね。非常にいいところです。その他調査していたところは、こちらの国境に近いところですね。だから、先ほど山田先生のお見せしたスライドには、戦車がたくさんあちこちの道路にありました。そのとおりです、我々は国境の近くに行きましたので、戦車をたくさん見ましたわけですね。ところが、ディリと近々の町は、大体今の状況では、現状を見ればほとんどもう安全な状態となっているですね。99%くらい安全ではないかと思います。

林神父さんも先ほどおっしゃったとおり、ティモール・ロロサエのティモールという島の半分くらいは独立になって、半分はまだインドネシアの方にありますけれども、大体このくらいの大変小さな新国ですね。この新しい国は人口の70万の間、13万ほどの人はインドネシアで難民として生活しています。これから難民のことを話させていただきたいと思います。

今年の4月、ちょっと西ティモールの方に訪問しました。その当時、難民の生活の現状、子供たちの現状、状態は非常に大変でした。いっぱい写真を撮りましたが、例えばこの写真ですね。見ていただければ、子供たちのお腹はみんな大体出ています。なぜですか。食べ過ぎですか。そうではないと思いますね。彼らのお腹には回虫が入っています。元気に見えますけれども、実は彼らは病気を持っています。この写真、これは亡くなった1人の子供ですね。マラリアで亡くなった子供です。医者がほとんどいないです。薬もあまりなかったです。

こちらの写真は1人のJRS ボランティアの人です。今はもうそこにいないです。他のNGO 団体は西ティモールから出て、残りは西ティモールのJRS 団体しかありません。UNHCR も出たため、難民のための援助がほとんどなくなってしまいました。そういった状態でどうすればいいのか？今のところには難民の問題は大変混乱になっています。ですから、実は東ティモール（ティモール・ロロサエ）よりもっと命にかかっているのは、西の方にいる難民たちですね。私にとっては、今のところ特に子供の命を助けるため非常に大事なことです。インドネシア政府になかなか頼ることができませんので、どうすればいいのかという質問に関しては、やはり国際または国内のNGO 団体（非政府・民間団体）と協力し、また進展国の援助を受けながら、国の建てる方法を学ぶということはひとつの解決しかたではないかと思います。

4月の訪問したときに、この状態になっていましたが、私は日本に戻って来てからまもなく現地のティモール・ロロサエでは雨期が始まりました。今年の5月からです。その雨期のせいで洪水になって、既にボロボロの難民キャンプが水で流されてしまいました。それで130人くらいの難民が死亡しましたという情報が耳に入りました。その後、ちょうど9月6日ですね、当時、まだ船の中に居たですが、また他の情報が入ってきました。つまり3人のUNHCRのスタッフが殺されました。そのため、今回9月の訪問には西ティモールへ渡ることができませんでした。大変残念なことです。洪水の後、どんな状態になっているのかを見たかったです。さらに、4月の訪問に会った難民の人々にまた会いたくって、彼らの話を直接に聞きたかったです。その他、ソフィア会の援助を頂いた西ティモールのあるカトリック教会を訪れようと思っていました。そういった新しい状況を自分の目でも一度調査し、見たかったです。

国境の状況は大変緊張していました。パキスタンやオーストラリアの軍隊が国境を見回っているのを見ました。どこまで緊張しているのか、西ティモールのJRS (Jesuit Refugee Service) の友達から情報を聞きました。NGO 団体などは西ティモールから追い出されました。または安全なところに非難されました。ということは、援助団体はそこにもう居ません。一般の難民は民兵に囲まれてテロされましたので、やることがほとんどできなさそうです。つまり、今まで非常に困っている難民は、その事件でますます状況が悪くなっています。インドネシア政府からの援助がもう無いし、NGO 団体また国連の団体が追い出されて、援助がますますもらえなくなります。大変最悪な状態ですね。

難民の最近状態の調査ができないままで、10日間が経ってしまいました。ずっとティモール・ロロサエに居まして、町から町へ行ったり来たりしました。田舎の人たちの状況があまり変わらぬ、貧しいのままで生活しているが、ディリ都市の人々の元気がだんだん見えてきたと気がしました。これからはどう

やってティモール・ロロサエの国民はこの新しい国を作り立つことができる問題だけでなく、まだインドネシアに居る兄弟が安全に帰って認められるという問題の解決ですね。以上です。

* 本稿は社会正義研究所主催の連続講演会（「世界の難民」2000年12月20日）での講演をもとに加筆したものである。



東ティモールの子供たち



東ティモールに住む人々、石端著者 イリアントさん

<連続講演会「世界の難民」>

南アフリカ

武市英雄

(上智大学社会正義研究所長)

それでは、時間がきましたので、これから連続講演会「世界の難民」の最終回、第4回目でございますが、南アフリカ共和国につきましての難民報告会を開きたいと思っております。本日は大変お寒いところをお集まりくださいませ、本当に心から感謝申し上げます。意識の高い方でないと、今日のような寒い、また遅い時間に来ていただけないようなわけでございます。皆様方、一人ひとりの熱心なご参加に、頭が下がる思いでございます。ささやかな報告会でございますので、ご満足いただけるかどうかわかりませんが、実際に自分たちの目で見てきたことにあくまでも基づきまして、私たちに然りにお話をさせていただきたいと思っております。

本日は、第1回から2回、3回と続けて、この4回目のシンポジウムに参加していただいた方、あるいは1回目に出られて、2回、3回はちょっとお休みされて今日来られた方、あるいは1回目から3回目まで、今まで全然出ていらっしやらないのにもかかわらず、今回だけお越しいただいた方と、いろいろいらっしやるかと思っておりますので、今まで1回、2回、3回と、過去3回分どんなことをテーマとして講演会を開いたか、ごくごく簡単に説明させていただきます。紹介が遅れまして申し訳ございませんが、私は主催者側の上智大学社会正義研究所に昨年4月から責任者として仕事をさせていただいております武市英雄と申します。こちらの大学の文学部新聞学科所属の教員をしております。

この上智大学社会正義研究所は、1980年から大体2年ごとに、過去9回にわたる難民現地調査とその支援活動を積み重ねております。実は、私は結構前からの研究所員であるのですが、いろんな仕事を兼ねておりましたので忙しくて、研究所の活動の大きな柱である難民関係の現地調査、支援活動には、正直にいいいますとそれほど重いかたちで関わってきておりませんでした。むしろ本日のスピーカーであります研究所の主任研究員の保岡孝顕さんが、恐らく上智大学のキャンパスの中で最もすぐれた難民関係のエキスパートだと思います。そういう保岡さん、あるいは今この会場におられます元所長の山田經三神父、こちらの大学の経済学部経営学科の教授でございますが、そういう方々がもっとたくさん何回もアフリカ、アジア諸国を訪問なさって、難民の問題をつぶさに現地で観察、調査、または支援活動にコミットなさってこられました。私なんかはそれと比べますと、ほんのわずかな経験に過ぎないわけでございます。

そういう研究所が主催いたしまして、この連続講演会をやっているわけでご

ざいますが、連続講演会を行いますきっかけというのは、たまたま幸運にも昨年4月から1年間という区切りの単年度予算で、上智大学と日本私立学校振興・共済事業団から研究費をいただきました。この事業団は日本の私立学校全体の、小学校から大学までの、教職員の生活を支えている私学共済年金の仕事をなさっている団体でございます。そこが文部省の科学研究費に少しでも負けないような立派な研究活動を私立大学の場でも大いにやっていたらこうということで、そういう年金事業だけじゃなくて独自に研究ファンドを出してございまして、幸運にもお金をいただくことができたわけでございます。それで主に4か所の地域の現地へ赴き、いろいろ調査していくという活動を展開しまして、まず4月～5月にバルカン地方へ保岡主任研究員に行っていただいたわけです。また主に9月に集中いたしましたので、1つは再びバルカン地方、それから2番目は東アフリカ、特にケニアでございます。それから3番目が東ティモール、それから今日の南アフリカ、こういう4地域に調査活動を展開してきました。そのまとめ、調査結果はまだ進行中ございまして、まだ正式な報告書という形にはなっておりませんが、いずれまとめる予定でございますので、皆さん方にもオープンになる機会があると思っております。

第1回のこの講演会は昨年の11月22日にございまして、7号館の14階、別の建物でございますが、前研究所長の樋口陽一先生、現在、早稲田大学法学部の教授で、憲法学の権威でございますが、この樋口先生と今日報告してもらいます保岡主任研究員の2人に主に報告していただきました。バルカン地方、その民族、宗教の背景の違いが非常に複雑でございまして、そういう中で民族の浄化、クリーンジングという、大変痛ましい、悲劇的なことが展開いたしましたので、多くの犠牲者が出たわけです。また、爆撃の被害者もたくさん出たわけでございます。保岡さんが4月に現地へ赴きましたので、難民の人たちの状況をつぶさに、スライド等を利用してお話いただきました。それから、特に樋口先生は国際法の専門でございますので、ミロシェビッチ政権の問題、そういう虐殺行為については国際的な犯罪であり、その裁判がどういう手続きでこれから展開していくのかというご報告があったわけでございます。大変熱のこもった発表であったと、私たち自負しております。

第2回目は東アフリカ、特にケニアに焦点をおきまして、12月13日に同じ7号館の14階の特別会議室で、上智大学文学部社会福祉学科の冷水豊教授と、経済学部経済学科の鬼頭宏教授の2人の発表がございました。ケニアはカクマキャンプというところが大変有名な難民センターになっておりますが、そこでの体験的な報告がございまして、また統計資料を使った冷水先生の発表、それから鬼頭先生の体験に基づいたお話がございました。また大変有意義なことには、フロアーの中からも実際にカクマキャンプに1ヵ月も滞在していた社会学

科の学生さんの本当に生の報告がございまして、ケニアの報告会も充実した内容だったと自負しております。

次に第3回目の東ティモールでございまして、これは12月22日にこちらの建物の8階の部屋で行われたわけでございます。本日みえておりますが、先ほど紹介しました山田經三教授、それからインドネシアの方でイエズス会士のイリアントさん、それから下関にイエズス会の労働教育センターがございまして、そこで主に働いていらっしゃる林尚志神父。この3人の方から、非常に体験に基づいたお話がございました。この東ティモールも非常に危険な殺し合い、虐殺、暴行の事件が展開して、大変生々しいニュースを皆様方も知っていらっしゃると思います。この3人のお話もそれぞれ特徴があったわけですが、特に林神父さんの場合は、本当に自らの非常に危険な実体験を詳細に紹介してございまして、大いに感動した人がたくさんいらっしゃるんじゃないかと思いません。

そして、本日は南アフリカということになります。私たち2人が9月の4日から10日間ほどまいりまして、大体10ヵ所ほどの難民の施設、機関、事務所等を訪問させていただきました。その話をこれから保岡さんにメインになっていただきまして、報告していただく予定でございまして。また、私の方で補足的なことがあれば、私なりの感想など話をさせていただき、それから限られた人数でございまして、非常にひざをまじえてという雰囲気、皆さん方からも気軽にいろんなご質問、あるいはご意見、発表をできるだけやっていただきたいと思っております。一方通行の話し合いの場というより、相互でお互にこういう難民問題を謙虚に勉強していきましょうという気持ちで進めていきたいと思っております。

さて、保岡さんのお話の前にちょっとだけ、あまり時間を取らないで、南アフリカのごくごく基礎的なインデックスのようなことをご紹介させていただきます。もちろん、ここには南アフリカに何回もお越しになって、もう十分知っている方もいらっしゃるれば、ほとんどちょっとした知識しかないという方もいらっしゃるなど、さまざまだと思います。そういうことで、全く存じ上げない方々がいらっしゃるすれば、少しその辺のところを汲みまして、基礎的な、指標的なこととお話ししておいた方がいいのかなと思ひまして、ちょっとご説明いたします。

まず、昨日、一昨日と日本の森首相が南アフリカを訪問なさって、そのニュースを昨日の夕刊、今日の朝刊、夕刊あたりでいろいろご覧になったり、ご覧になるであろうと思ひます。テレビでご覧になった方もいると思ひます。今朝の7時のNHKのニュースでも報道しておりました。その南アフリカということで、そういう意味では今日の発表は非常にタイミングがいいと思ひましょ

うか、時機を得た発表じゃないかなと思っております。今現在、森さんは次の訪問地のケニアに向かっていて、もうナイロビに着いていらっしゃるかもわかりません。6、7時間バックした時間が地元の時間だと思しますので、今は本日のお昼頃でしょうか。そのくらいの時間ですから、ナイロビに着いていらっしゃるのではないかなと思います。その南アフリカでございます。南アフリカ共和国 (Republic of South Africa)が正式な国名です。

首都がご承知のようにプレトリアであります。ヨハネスブルグじゃないかなと思う人もいらっしゃるでしょうが、ここは商業、経済の中心地で、そういう意味では経済的な首都といってもいいわけですが、行政の首都はプレトリアです。その他、ダーバンとかケープタウンとか、有名な地方都市がいくつもあります。人口が大体4千万ちょっとというところでございますね。面積が非常に広くて、122万平方キロメートルといいますから、日本が37万平方キロメートルですから、3倍から4倍弱というところでしょう。非常に広い国でございます。私たちが泊まっておりましたイエズス会の難民事業の南アフリカ本部 (JRS)で、たまたまコンゴからおみえの神父さんがおられました。飛行機でなくて、ヨハネスブルグからケープタウンまでの往復をバスで移動なさったんですね。非常につましく、交通費を節約なさったわけだと思うんですけど。そうしたら、片道何時間といいましたか、19時間といいましたでしょうか。非常にかかるんですね。そういう広い国でございます。

英語、アフリカーンス語、それからバンツ語、ズール語、ソト語などの言葉で話しておりますが、地元の民族としてはズール族、コザ族、それから英国系、それからカラードといわれている混血、それからアジア系、アジア系はおもにインド系でございます。白人の人種の方々の中には、一番最初の頃、オランダ系の人たちが来たわけですね。宗教はキリスト教、ヒンズー教、イスラム教で、人口の大体8割くらいがキリスト教徒だといわれております。

後ほどの保岡さんの話にも出てくると思いますが、今、経済状況が非常によくありません。1999年の統計によりますと、これは政府の出したオフィシャルな統計ですが、33%が失業といわれております。33%というのはオフィシャルなアナウンスメントでございまして、いわゆる統計というのは何を分母にするかで変わってきます。実際にはちゃんと就職を希望して求職カードを出して、それで職が得られないというところだけを計算するのか、最初からあきらめて、そういうカードも出してない人、そういうのを入れますと大体ラフにいったら40%の失業率で、非常に高い失業率でございます。そういう貧者の層が多いということで、残念ながら犯罪率も高くて、これもオフィシャルの統計を見てびっくりしたんですが、国民10万人あたりの殺人事件というんですか、ちょっと数字は忘れましたが、ヨハネスブルグはニューヨークの発生率の7倍くらいだ

と言われているんですね。そのヨハネスブルグよりも、さらに悪いのがケープタウンだといわれておりまして、非常にびっくりいたしました。

ご存知のキンバリーで、金やダイヤモンドが出ておりまして、国中でこういう一次産品、鉱山物が大変豊富です。石油以外の鉱山物がほとんど各種出ているわけでございます。ただ、白人とそれ以外の民族間の国民所得は非常に落差があるんですね。白人の住民は、全住民の10数%くらいなんですけど、総国民所得の70%くらいを握っているということでございます。ところが、70数%を占める現地アフリカ住民たちは、わずか20%の所得しか得ていないということでもあります。

歴史については、これを語れば長い時間になりますので、もうその辺は大幅に割愛いたします。大体17世紀の50年代頃から、ケープタウンを中心にオランダ人の植民地が設立されまして、1910年に南アフリカ連邦が独立しております。そして、例の悪評高かったアパルトヘイト政策が、1948年からワナン政権によって開始されました。これは反対運動のリーダーのマンデラ氏が27年間も監獄生活を送って、ようやく1990年に解放され、1994年に初めての黒人政権の誕生ということになりました。現在のムベキ大統領は、マンデラ氏のもとで副大統領となり、一昨年6月、2代目の黒人の大統領に選ばれた方でございます。60年代、70年代、80年代と、だんだん反アパルトヘイトの運動が激しくなりました。森首相がソウェトという黒人地区に行かれて、献花された写真が一部の日本の新聞に載っておりましたが、そこは12歳ですか、14歳の少年が白人の警官の発砲によって命を落としたところでございます。私たちもその近くを訪問いたしました。1961年に英連邦から脱退して共和制に移行して、南アフリカ共和国となっているわけでございますが、このソウェトの蜂起といわれている事件が1976年に起きています。そして、何とか94年に全人種の参加による総選挙が行われまして、5月にマンデラ政権が樹立した。92.7%の票を獲得した、圧倒的な票を獲得したわけでございます。このANCはアフリカ民族会議、アフリカン・ナショナル・ कांग्रेसと言っています。その議長がネルソン・マンデラ氏であったわけです。

そういう背景がございまして、南アフリカにはいろんな問題がありまして、お話ししたいところはたくさんあるわけです。今言いましたアパルトヘイトが、その後どうなっているのか。本当に和解が見られるのかどうかというような問題。あるいはエイズの問題、赤道より南のアフリカに全世界のエイズ患者の4分の3くらいの患者さんがいらっしやいます。特に子供のエイズ患者が非常に多いということが言われております。そういうエイズの問題。それから言論の自由が、一体現在はどうなっているのかとか、いろんな注目すべきテーマが多いんですけども、本日はできるだけ、この難民の問題に焦点を合わせたいと

思います。とはいっても、難民問題というのは全く他の、社会、政治、経済の問題と 100%切り離してお話ししようというのには無理があると思うんですね。時には多少、そういう関連の、今いいましたようなテーマにも触れることがあろうかとは思いますが、難民に関する連続講演会でございますので、できるだけ南アフリカの難民問題が他の国ぐにとどういうところが似ているか、あるいはどういうところが違っているのか、その辺のところをできるだけ立体的に浮きぼりにした形でお話を進めていきたいと思っております。皆さん方も後ほど遠慮なく、どのようなご質問、ご意見でも結構でございますので、していただきたいと思っております。それでは、保岡さんにバトンタッチさせていただきたいと思っております。



ビエンヴェヌ・シェルター
難民女性と子どものための
緊急避難所（南アフリカ）



JRSクリニック
難民のために毎週1回の診療
活動する南アフリカ人女医

南アフリカ社会の新たな挑戦—難民受入れ

保岡孝顕

(上智大学社会正義研究所)

はじめに

まず、私自身振り返ってみますと、1981年4月の社会正義研究所の発足以来、正義の促進の研究・教育・実践を通して日本国内また、国境を越えて、グローバルな視点からアジア・アフリカの難民・貧しい人々と連帯しながら活動を続けてきているわけです。私事で恐縮ですが、子供はもう26歳から222歳までの3人おります。ようやく大学を卒業して、社会で働いておりますが、思い起こしてみると子供たちが2、3歳の頃から、私は大学の夏休み、冬休み、春休みなどの休暇を活用して各国の難民キャンプを訪問しておりました。というわけで「父親がアフリカに行っていて家にいない」という状態がしばしばでした。子供たちは日本社会のお陰でどうか親の手から離れることが出来たのでありますが、私がアフリカ各地で出会った難民や貧しいスラムに住む多くの子供たちは果たして、今どうしているのか、教育も十分に受けられない、結果的に非識字人口が多く、老人や子供は熱帯特有の疾病で生命を失ったりして、常に危険にさらされているのです。貧困の沈殿した地域、それは人権の剥奪された劣悪な社会状況であります。子供たちは、本当に無事に育ってくれているだろうかと案じています。少なくとも、私自身が貧しい人々の側にステップ・インしてきたという20年の経験は、人生において倫理と正義の促進への連続的挑戦とでも言うものです。そして人間、諸民族にとって、選ぶ道は、まさに難民を生み出す要因である戦争や破壊ではなく、平和と正義と愛という価値こそが、究極的な私たちの選択になるのではないかと、そのように確信しております。

難民・強制移住者問題研究の国際的広がり

今日、「世界の難民」の連続講演会の最終回ですので、具体的に学内の協力のあり方を展望してみたいと思います。今後とも社会正義研究所、あるいは国際関係、地球環境など関連の既存の研究所、また各学部が協力しながら、人道・人権など難民支援活動に大学として役立つことが、現代の社会的、国際的要請に応えていくことになると思います。すでに社会正義研究所は、難民問題を取り扱う独自の研究所として20年です。私は97年の研究所紀要「社会正義」16号に書きましたが、世界の主要大学では、「難民研究」は高等教育の中に準備されています。慈善、ボランティアの活動などの支援に留まっている段階から、

人間の尊厳が具体的に、世界中で大規模に侵害されているという現実に対して、学際的な取り組みによって、平和を脅かす制度的悪、構造的暴力の根源をいかに改革するかを学生諸君によく理解してもらえるカリキュラムを準備しなければならないでしょう。

私は 96 年の 7 月にオックスフォード大学の難民研究講座 (Refugee Studies programme) に一ヵ月参加した経験があります。それこそ全世界の難民担当者、法律家、NGO、国際機関、大学等の方々と一緒に知識と意見交換が出来き大いに学んだわけです。徹底したカリキュラムを組んだ難民研究に感銘を受け、帰国いたしました。米国ではハーヴァード大学難民研究所、カナダのヨーク大学の Center For Refugee Studies 欧州ではオランダのユトレヒト大学の European Research Center of Migration & Ethnic Relations があります。他にアフリカでは、ケニアのモイ大学にある Center For Refugee や南アフリカ共和国のウィッツウォーターズランド大学では、大学院の難民研究講座が開設されます。また同大学にはすでに難民のための法律扶助活動が開始されています。

このように国際的にも研究者・実務者の交流が、過去にもまして展開されており。先ほど日本の首相としてアフリカ初訪問 (南アフリカ、ケニア・カクマ難民キャンプ) の話に関連してですが、森首相に同行された緒方貞子前国連難民高等弁務官 (元上智大学教授) は、高等弁務官を昨年 12 月、10 年間の大任を果たされたにもかかわらず、その退任直後に日本の首相のアフリカ訪問に同行されたわけです。緒方さんは「自分が休む時は天国で休みますよ」とさりげなく語ったように、人類の悲劇、悲惨さに身をもって分かち合った経験や使命感があったからこそでしょう。人間の強い信念があってこそ制度は活かされる。また、組織を離れたとしても幅広い経験として得た信念が「難民の声」を代弁するのだと改めて彼女の思想と行動に感動したわけです。緒方さんは、全世界の難民の子供たちの教育基金をちょうど昨年 1 2 月に設立されました。将来の世代の有為な指導者にもなってそれぞれの母国の発展に子供たちが必ずや寄与することを願ってのことです。今後の基金への日本からの支援も要請されることでしょう。

地球規模で起きているヒューマン・ディザスター・マネジメントに対して、学問的にも、政策的にもまた、実践する行動力も今わが国のあらゆるレベルで求められています。上智大学は 1995 年度後期に比較文化研究所主催の大学院レベルでの一学期間講座 (ディザスター・マネジメント) で緒方先生がオープニング・レクチャーに、また国内的にも国際的に著名な講師陣 30 名ほどを招聘し、開講されています。25 名の各大学の大学院生が受講し、ペーパーを発表しました。私自身もルワンダのケース・スタディのコーディネーターを努めました。講座は外務省の外郭の国際開発高等研究機構の助成を受けておりました。

今後も学部レベルでも講座開設が期待されるところです。

西欧植民地主義下の先住民・アフリカ民族の境涯

さて、今日の南アフリカですが、まず歴史的コンテクストでみると南アフリカだけの問題を他と切り離して扱うことは出来ません。

19世紀頃まで、アフリカ大陸、南米・北米、そしてヨーロッパの間には三角貿易、いわゆるトライアングル・トレードが盛んに起こりイギリスを中心に富を蓄積していったのです。奴隷貿易はアフリカの黄金海岸やザンジバルなど東海岸で起こり、アラブの商人の手引きによるアフリカ黒人の人身売買が行われた。奴隷船に乗せられて悲惨な状況の下で商品化された歴史、いわゆる奴隷制度が成立したのです。1991年の難民実情調査を行った際、私はタンザニアの一港町で奴隷マーケット跡や奴隷の足枷・鎖を展示した博物館を見学した経験があります。イギリスの産業革命、ヨーロッパの啓蒙主義に促された科学技術、産業の合理性は経済の進展でリバプールやマンチェスターを中心にした織物工業製品がアフリカにトレードされていく。そして、南米あるいはヌエバエスパニア地域からは、サトウキビとか金や砂糖というものが輸入されトレードが成立していった。物のトレードとともに、人間が奴隷として、商品化して売られていくという悲惨な歴史。アフリカの黒人奴隷として売買された歴史が、南米、中南米や北米において繰り返されたのです。これは人類の「負の遺産」として今日まで続いている大きな痛みです。それに加えて、1648年のウエストファリア条約以降続々といわゆる主権国家が誕生し、2世紀にわたってヨーロッパの列強は海外の処女地開拓に乗り出し、南米を征服しました。ついにはアフリカ大陸でも「黄金分割」を行ったのです。(1884年のベルリン会議)以後、アフリカの植民地化を20世紀にいたるまで確定したのです。そういう長い隷従の身から1960年ごろを契機にアフリカ諸国でも本格的な独立の機運が高まり、多くの国々が政治的に独立を達成しました。「アフリカの夜明け」です。しかし、今日にいたるまで政治的、経済的、軍事的な「支配と従属」の構造が旧宗主国側との間に残存していることは明白であります。

アパルトヘイト(人種隔離)政策—人類に対する犯罪

「難民問題」もそうですが、一番アフリカが苦悩したことは、コロナイゼーションとアパルトヘイトだったといえます。1960年以降独立したアフリカ諸国がエチオピアの首都アデス・アベバで結成した政治機構のアフリカ統一機構(Organization of African Unity)の綱領の第一は「脱植民地主義」であった

のです。第2の原則は「反アパルトヘイト」の立場でした。南アフリカは1910年に既に独立した国でした。その独立した国の中にながら、黒人は少数白人の、少数の政権によってアパルトヘイト、つまりアフリカンスの言葉の意味では「分離・隔離」発展するというような人種主義を基調とした白人優位社会の下に甘んずる歴史が長年続きます。つまり、国家として1910年に独立し、なおかつ1948年に「人種主義」が一つの国是となり、ステート・イデオロギーとなっていくという不幸を非常に経験していたのです。

南アフリカの、いや今では世界が敬愛する黒人指導者のネルソン・マンデラ氏は民主的選挙によって大統領に選出されたのが1994年。27年間の白人政権によって投獄をされ政治活動は弾圧され続けましたが、白人少数政権の抑圧のくびきから解放され、そして黒人多数の悲劇を今度は希望に、そして人種融和という新しい国作りを始めたのです。歴史的に人類の「約束の地」に導いたのです（マーティン・ルーサー・キング牧師の公民権獲得運動を想起します）人種差別の歴史的な長い闘いの成果を見たのは、今からたった6年前の1994年のマンデラ政権樹立であったのです。それは南アフリカの世界に響かせ得る新しいメッセージです。地理的にも歴史的、文化的にもアフリカはまだ私たちの意識には遠い存在でしょうが、人種主義という人類に対する犯罪を一応政治的に克服したことに強い共感を私達は得たことでしょう。1996年7月、国賓として英国を訪問したネルソン・マンデラ氏は市民から熱烈な歓迎を受けました。かつて南アの旧宗主の立場にあったイギリス植民地主義者たちは、マンデラ氏の歴史的な勇姿の前で脱帽しました。彼に対して最大の敬意を表したのです。文字どおりそれはRed Carpet Welcomeでした。劇的でした。その歴史のドラマの中に丁度オックスフォード大学に滞在していた私も喜びを共に出来たことを思い出します。ひるがえって、1992年当時、日本を訪れた大統領になる前のマンデラ氏は労働者団体、市民・NGOらから大歓迎されたことがありました。日本政府の歓迎はたいしたものでもありません。かつてのANC（アフリカ民族会議）の代表者、「共産主義の解放闘争路線のマンデラ」ということで、国賓待遇扱いなど問題外でした。実際は、むしろ白人政権の加護の下に南アと輸出入貿易を行い続けたわけです。日本の総人口1億2千万人の経済安保のためだけに、また同時にそれはアパルトヘイトの少数白人政権を補強していたことになるのです。

「名誉白人」の地位からの反省—日本の新たな関わり

皆さん、これらの重要な歴史的歩みを飛び越えて、南アフリカに流入した難民という狭い視野で難民問題をみるわけにはまいりません。なぜならば、その

白人政権によってこの国の大多数の黒人は難民化を余儀なくされたり、また大多数の人々はいわば「国内避難民」の状態にあったのですから。他のアフリカの諸国は、西欧旧宗主国の支配を脱して黒人政権は 1960 年代から次々に独立しました。南アフリカの白人政権はそれさえも許されなかったのです。この不平等な社会が、1994 年まで続いたという事実を皆さんはどのように理解されるのでしょうか。ここで大切なのは、日本はなんといっても世界第 2 位の地位にある経済大国である事実です。その経済大国の根幹をなすのは民間の経済界、財界による経済活動であり、主要なエンジンです。政治学的に見るならば、経団連＝経済団体連合会という経済界における最大の圧力団体・利益集団が行う日本の対アフリカ経済外交を今一度分析する必要があります。特に日本のような経済安全保障の立場に立つ国は、まさに民間の経済主導によって、外交がなされている。政治は後手に回っています。そこにもアパルトヘイト時代の対南アにおいて、民衆の反アパルトヘイト運動への評価はやはり日本の態度は国際社会から遅れたものでした。アフリカの諸国、とくにタンザニアからも非難されていたという事実は看過できません。歴史的に、日本の対南アフリカ規制は、世界が経済制裁＝エコノミック・サンクションを国連の安全保障理事会の決議に基づいて行っている最中に、日本は「人種主義」の不正義についての認識がアマかったわけです。少し見ておきたいポイントがいくつかあります。アパルトヘイト政策への制裁措置についてですが、国連は 1968 年に全加盟国に対して南アとの文化、教育、スポーツの分野での交流を中止するよう要請。その制裁措置はじつに 1991 年までの 30 年間にわたって南アは国際交流から締め出されてしまったのです。1974 年には南ア代表団の国連総会出席を拒否しています。また 1978 年を「国際反アパルトヘイト年」に、そして 1982 年を「南アフリカ制裁国際年」に制定しています。特に、安保理事会は対南武器禁輸措置や石油禁輸措置を決定しましたが、各国での実施には相当長くかかっています。経済的措置として直接投資を禁止して金融貸付も規制することなどが採られます。1985 年頃、南アフリカ駐在の日本企業が「雇用の公正・平等」を導入して、「差別をなくす」というように訴えた。今からたったの 15 年前のことです。1986 年には鉄鋼輸入の禁止。それが行われたかどうかは、問題です。建前と本音。本音はいったいどうでしょうか。南アフリカ国籍の人々の観光での日本入国を禁止する、ビザ発給を停止したのは 1986 年です。しかし、日本人の南アフリカへの旅行者は 75 年においては 3,500 人、81 年には 8,500 人、83 年には 1 万人、この数字についてもまた同様のことが言えるのではないのでしょうか。「美しいケープタウン、喜望峰を眺めたい、ライオンやシマウマを見たい」と、年々増加していきます。しかし、南アフリカ観光をなぜ自粛するかという倫理的問いかけ、「観光収入が人類の犯罪であるアパルトヘイトを許していた少数白人政

権の基盤を強化することに連なる」という価値観が希薄であったのです。国際的なエコノミック・サンクションをもって、人類兄弟、品位ある、誇りある人類平等の意識の国際連帯は、日本ではなかなか難しかったようです。ある人は言います。「南アフリカに行くのに、なぜ日本からの直行便がないのか」。無知そのものです。南アフリカ航空国際路線の廃止や政府の南ア航空国際線への役人の使用禁止措置は1986年です。

アメリカの対応についてですが、米国議会は南アフリカ貿易規制の強化を徹底的に、議会の決議で行なったのです。石炭、ウラニウムの輸入を禁止。ですから、先ほどのお話にあったような鉱物資源、これは貴重な鉱物資源、ニッケル・クロム、マンガン、ウラニウムは原子力発電のエネルギーとして一番大切です。こういった品目の輸入禁止措置をとるといって確固たる決意、あるいは国のイニシアティブですね。貿易規制の強化に出たのは1987年。アメリカが対南ア制裁に従わない第三国に対して、アメリカへの輸入禁止措置を発動するという権限を議会は大統領に与えた。米国に依存した日本の経済外交は大きな痛手を被るのです。日本の企業はそこで及び腰になるのです。大規模に長期にわたってなされている人権侵害、人類の犯罪に対する国際社会の対応の一端をこうしてみるわけですが、私たちの罪の深さの意識を、絶えずどうにかして政治の場や経済活動の場での意思決定の中に、重要な価値意識として位置付けていくということが、今後日本には求められるでしょう。アメリカは、この経済規制をアメリカ企業に課している中にぬくぬくと利益をむさぼる外国企業に対する訴追と補償をも求めるという米国議会は決議しております。

とにかく、国家が主権国家として最高の道徳をもって、人類に対する犯罪に対する国際的人道介入の国内的措置なのです。国家の中に組み込まれている個人、構成員である私たちはこういう望ましい措置を怠らない国家を欲します。「物質的な善よりも倫理的な善を共通善として上位におく」。上智大学の教育理念のキリスト教ヒューマニズムに照らして現代の諸問題の解決に連帯を示す責任が教職員・学生に求められ手よいと想います。

今日の日本の経済界は、特に南アフリカに対してどう展開し、どのような関係になっているかについてですが、先ほど述べた経団連は、2000年の3月には、南アフリカの経済ミッションを派遣しています。新生南アフリカに、かつては少数白人政権からは、日本人は「名誉白人」という称号までももらった関係であったわけです。今回のミッションは何だったのでしょうか。反アパルトヘイトの国際的連帯の最中に「名誉白人」の称号を持たされた日本人のイメージに対して南アフリカに行った日本人が、黒人政権誕生によって過去の認識に対してはたして反省し、和解し、将来の経済関係を民族・人種間の融和・発展を展望することが互いにできたのでしょうか。やはり歴史的には、南アフリカはヨー

ロップ各国と政治経済的につながりが深く、政治的にはアメリカの意向が反映しやすい。貿易投資相手の多角化と、通貨の安定を目的として、日本を核としたアジア社会、アジア諸国との関係の増進を図ることは大切でしょう。南アフリカと経団連ミッションや政府はそう願いたいところです。ある人は「白人の元気は黒人の元気」とか言う題目で経済誌に書いている人もいます。「アフリカのルネッサンス」の盟主を自負する南アフリカのマンデラ氏の後継であるムベキ現大統領などは希望的な将来を観測しています。日本経済の発展にとって主要なエンジンである経済活動に、私は反企業などという立場をとりません。重要なポイントやはり経済倫理(Business Ethics)というものをきちんと国民に提示しながら、人間尊重の国民参加による経済活動を展望したいのです。特に日本の対南アフリカの歴史において、批判的に過去の様式を省察して、進むべきです。

難民支援活動の現場から

それでは、視察した主要な事柄のスライド説明に入ります。

我々が9月に行ったときは南アフリカは真冬でした。とは言え、朝夕はかなり冷え込みますが、日中は夏といえます。南アフリカの周辺諸国はナミビア、ボツワナ、アンゴラ、ザンビア、ジンバブエ、モザンビーク、マラウィ、コンゴ民主共和国(旧ザイル)があります。長期にわたる内戦や政治的不安定や、経済的苦境など様々な理由から南アフリカに境越して難民が流入しています。今日統計上では合計6万人の難民が南アフリカに滞留しています。この難民人口は他のアフリカ地域に比べて小規模ではありますが。皆さんもそう思われるでしょう。しかし、日本社会に1978年以降にインドシナ難民が続々到着してきますが、20数年後の今日、日本に定住するという決意をしたラオス難民、ベトナム難民、カンボジア難民の合計数は1万人ぐらいでしかありません。日本国内では難民受け入れ政策と国民一般の理解は他の欧米先進諸国のそれとはずいぶん遅れていました。定住者のなかには日本国籍を取得した人もいます。日本人と結婚した人もいます。日本社会に定住して自活する人々です。経済活動のなかにインテグレートされている難民の方々は、1万人もいるということをお忘れはいけないうえです。

南アフリカでは、実にその6倍もの難民が隣国から入ってきているという風に捉えて見ますと、南アフリカの人々にとって難民流入はどういう緊張を巻き起こすかということをお私たちは自らの体験と課題を通して考えなければならぬでしょう。

Roll Back Xenophobia Campaign

その南アフリカでは外国人、特に難民に対して「能力のある難民が我々の仕事を奪う」とかいうような「外国人嫌い」が根強いのです。国連難民事務所や市民人権センターなどNGO sによってロールバック・ゼノフォビア（Roll Back Xenophobia）というキャンペーンが1998年12月に立ち上げられました。ゼノとは見知らぬ人の意味で、フォビアは恐怖を感じる、すなわち外国人嫌いですね。それは、国際社会や同国の市民社会が政府に対して、難民に門戸を広げなさい、強制送還や危険の可能性がある祖国に追い返してはいけない、役人、特に警察官による難民や移住労働者、特に露天商などに対する乱暴な取り扱い行為を防ぐこと、難民や移住者の権利の侵害、保護に関するメディアの積極的取り組みや学校などでの難民・異文化教育の向上、偏見の除去など一連の難民保護の人権キャンペーンです。現在、南アフリカでは、国際連合機関、NGOや大学や研究機関を通して、南アフリカ政府に難民政策の転換を迫っています。一昨年からの2年間に30人ももの難民が国内で殺害されているという非常にショッキングな数字があります。他方1995年からここ5年間モザンビーク人の非正規入国者が年平均14万人から15万人の高い割合で本国に送還されています。マラウイやモザンビークなど隣国の一人当たりの国内総生産は南アフリカの40分の1でしかない貧しい国々の経済事情が南アに流入するいわゆるプル・ファクターとなっています。しかし、3年前の南アの経済事情は悪化して、14万2000人の失業者が出ています。地元の貧しい人々の雇用の機会を奪っているという国民の根強い反感が社会全般に充満していることも事実のようです。このような状況下においても毎月平均約1,500人の人々が難民申請を出しています。なかなか南アフリカ政府の対応は不透明で、この国の憲法はすばらしい内容ではあるが、現実との乖離が大きいと同様にNGO sから政府の難民政策の不徹底さに強い非難が出ています。1998年暮れに成立した難民立法は難民認定の資格を特に厳しく設定したりして、実質的には難民申請を制限したり、申請中の人々への教育、雇用などを認めず、難民には不利な立法措置であるとして難民支援活動団体連合協議会などは対案を提言するロビイヤー活動も議会内外で進めています。

ちょうどインドシナ難民が流入する以前、日本政府には「出入国管理令」しかなかったのですが、国連難民議定書を批准して国内法整備をしてやっと、1980年代になって「出入国管理・難民認定法」が制定されたのです。で、もともと難民という言葉は全く使われておらず、「流民」「避難民」という概念しかなかったのです。そして「難民」認定法というものを加えて対応したのです。つまり、日本は、他の先進主要工業諸国の首脳からの「外圧」があつて、日本でサミッ

ト開催の機会に「難民」認定法を成立させたのです。そして、インドシナ難民を中心に国内に 10,000 人の定住枠を決めたわけです。それまでは日本も外国人嫌い、ですから、「ロールバック・ゼノフォビア・キャンペーン」は、必ずしも南アフリカだけの問題ではなくて、つい先ごろまでの難民受け入れ、外国人労働者に対する日本社会、あるいは日本政府の態度に対する国際社会からの「門戸開放」メッセージでもあったということと比較しながら検討した方が、私はより実態に即した南アフリカでの難民問題の所在の把握ではないかと思えます。

次に示した図は、この南アフリカをちょっとクローズアップしたもので、黒い地域がいわゆるアパルトヘイト政策の時代における、非人間的ともいえるホームランドの設定です。ホームランドというのは、アフリカンス語でいうと、バンツースタンですね。1960 年から 1984 年の間に、白人政府は 350 万人以上の黒人を強制移住政策によって「白人地域」からホームランドに住ませ、彼らは白人社会から厳格に隔離されました。都市中心部や白人居住地から遠隔地に黒人居住区を設定し、黒人を排除してしまい、黒人はそこから白人の居住地域に、工業あるいは商業、製造業の労働者として通う。治安上、こういう対策がとられていた。黒人労働力の安定的供給、黒人の社会的連帯(学校、教会、家族の崩壊によって)を弱体化させることも目的であったのですね。

ところで、1994 年に黒人指導者マンデラ大統領の新政権が誕生してから、アパルトヘイト政策推進のあらゆる文書・記録といった資料がどんどん我々の目からなくなっています。処分、廃棄されている。もうアパルトヘイトの時代は終わったのだとの思いからでしょう。私はこれにも、ちょっと大きなとまどいを感じました。他方、「真実と和解」委員会は 2 万 1 千人以上のアパルトヘイトの犠牲者の事実認定を行いながら、賠償補償政策を迅速に政府が実施するように勧告をしていますが、過去五年間のそのための委員会作業は実に困難も伴っている模様でした。次は、大多数の黒人は自由を求め、解放と平和を求めて抗争を続けるという連帯運動が盛り上がった歴史的なソウェトの町です。ノーベル平和賞受賞者デズモンド・ツツ大主教（「真実と和解委員会委員長」）やネルソン・マンデラ氏や女性解放運動家のウィニーさん（元マンデラ氏の妻）など黒人指導者はじめ約 200 万人の黒人たちが居住している地域です。今でもこの地域は白人が来たことはありません。黒人の人口が 200 万で、ほとんどの人口を占めています。白人は住んでいません。こういった地域が、ヨハネスブルグの大きな都市に隣接しています。1976 年、抗議デモに参加した中学生が政府軍の銃弾に倒れて命を失い、抗議運動は全土に拡大したのです。歴史的な「ソウェト蜂起」の地となったのです。今はようやくその記念碑が建てられる準備が始まったのです。解放闘争のシンボルと後世に語り伝えたいメッセージなのです。その記念碑に森首相も訪問したという報道がありました。

次に、我どもはこのUNHCRの事務所を首都のプレトリアに訪ねました。代表以下、各専門官、国際公務員行政マンが5人揃いました。先ほど述べたロールバック・ゼノフォビア・キャンペーンがUNHCRによって指導されています。例えばいろいろなところで写真展が行われました。社会が民族・人種合する、希望に向かうためのキャンペーンです。難民の悲惨な状況を、もっとみんなで認識しよう。兄弟姉妹として社会に受け入れようとする啓蒙的な展示会です。拷問を受けた難民はシェルター(緊急避難所)もないところで、いわゆるホームレス化している、あるいは医療からも排除されているという場面を写真報道を通じて広く社会に存在する寛容のない社会的態度を認識しようというものです。

遠い日本から、一体何をしに来たのかというようなことで、我どもにいろいろ教えてくれました。そのなかで、「やがて日本人の緒方難民高等弁務官は去るでしょう。日本のあるNGOも難民支援を打ち切るでしょう。一体こういうようなことが許されるのだろうか。日本の人道主義外交は、政治的ではなかるうか」と、そこまで国連の高官が口にしたのです。我々は、「オフレコですね。」と尋ねたら、「いや、あなた方は大学から来たのだから、それこそ良識の府として、倫理的に、皆さんに訴えてください」とまで言われたわけです。日本のNGOであるJVCは難民支援活動から国内の草の根農業開発へ方向転換するという背景がそこにあります。

次に、この方は1997年に南アフリカではじめて設立された難民支援活動全国ネット National Consortium on Refugee Affairsの責任者クロウ・ジョシーさんです。彼女はウィットウォーターズランド大学の法律学修士号を持ち、難民の法的庇護、とくに政府に対して政策提言をするようなアドヴォカシーを積極的に行っている専門家です。この組織では国内に滞留する難民を支援する法的扶助、その他の人道支援、教育等、また難民の身の上相談をする等々を含めて行っています。全国4地域、首都プレトリア・ヨハネスブルグ(20団体)、南部のケープタウン(12団体)、東部ケープ(10団体)、クワズル・ナタル地域(16団体)など地域および全国ネットワークをもった横断的協議会のような組織になっています。そこで彼女は難民の人権を擁護する立場を強く訴えておられます。同時にこの難民支援活動ネットワークの充実によって難民の受入れと共生が促進されるように期待するところです。

次は、ウィットウォーターズランド大学(University of Witwatersrand)です。ここの法学部で難民のための法律扶助など実務的な支援や大学院レベルの難民研究講座が開設されています。JRS(Jesuit Refugee Service)の広報担当のイエズス会神学生のランペさん、先ほどお話ししたソウェト出身、の案内で行きました。この大学の構内は実に広大です。教授陣のほとんどは白人であるというのが、少し気にかかるわけです。黒人の教育は、やはりそういった意味で非常

に遅れています。2、30年、今後かかるだろうといわれています。そして、かつてはほとんどの黒人学生たちは高額な授業料を要請するような大学には入試することができなくて、むしろ南アフリカ大学の通信教育（ディスタンス・ラーニング・エデュケーション）を経て、単位を修得するしかベストの方法しかありませんでした。現在、黒人学生たちは法学部で勉学して、将来は政治家や法律家、弁護士、判事などの道を志している。他方白人学生たちはビジネスや経済コースに進学して、実業の世界をめざす傾向があると聞きました。

この方は難民研究で著名なゾンケ・マジョディーナ女史で、オックスフォード大学の難民講座でも講師を務められた方です。ウィットウォーターズランド大学の大学院で難民研究講座が開設に努力されています。次の方は同大学法学部の人権センター(Center for Applied Legal Studies)で働く女性弁護士のアベダ・バムジェーンさんです。ソマリア系難民の裁判のケースを熱心に支援するという法律扶助の仕事がされています。大学が難民問題の多角的取り組みをしていることに感心いたしました。

私どもはNGOの団体であるCentre for Study of Violence & Reconciliation(「暴力と和解」研究センター)を訪問しました。この方はカウンセラーで、いわゆる難民のトラウマ、心の傷、精神的な外傷をどのようにして緩和していくかというカウンセリング、ワークショップを担当して進められているブロン・ハリスさんです。カナダからの資金支援を得て、暴力と和解問題を中心に11年間すでに活動している団体ですが、独自の研究分野を持ちながら政府に対して政策提言、いわゆるアドヴォカシー活動を積極的に行っておられます。このNGOは教育分野でも重要な活動をしており、1999年よりソウェト地域にある40の小・中学校や高等学校において暴力を回避する教育教材を提供しています。青少年プロジェクトとして人権、和解、平和教育などの研究や教育資料の作成・提供が行われています。

JRS=Jesuit Refugee Serviceの南アフリカ事務所を訪ねました。このキリスト教NGOの活動は1980年はじめにイエズス会難民事業として組織されたものです。以後、全世界に広がっているわけです。急増する難民支援活動のために1997年から活動を開始しました。南部アフリカ地域のJRS(ザンビア、マラウイ、アンゴラ、ジンバブエなど)と連携して難民の保護にあたっています。特に支援活動分野は医療、教育支援、職業技術訓練、社会心理カウンセリングや家族扶助の多岐にわたっています。この事務所はヨハネスブルグの旧市街地のビルディングの一角、4階の全フロアを借り切ってさまざまな活動が行われています。まず、注目したいのは毎週水曜日、難民のためにクリニック診療が開設されています。一人の女医さんがやってきます。ちょうどその日に私どもは訪問できました。難民たちがクリニックで風邪、トラコーマ、あるいは皮膚

炎だとか、様々な疾患をドクターに診てもらえます。そしてその症状に応じて、必要なとき大学病院あるいは専門医療施設に紹介する手続きがなされます。その日にはたまたま 2 例がありました。入口には案内掲示板があり、全ての貴重な情報、個人個人の安否情報も網羅されています。例えば、スキル・トレーニングいわゆる職業訓練、技能を向上するための訓練所、あるいはスモール・ビジネス—小規模商い、露天商など小さな規模のビジネスを立ち上げるための小額融資制度についてなどが掲示されています。南アフリカ JRS の代表ティム・トム神父やヨハネスブルグ JRS 事務所のプログラム・ディレクターとして着任して間もないカトリックの修道女に説明を色々聞きましました。室内にはアイ・シェア・リスポンシビリティ(私は責任と負担を分かち合います) など、U NHCR のものやまた自前のポスターが展示されており、支援活動の活気さがみなぎっていましたね。

そこで、JRS の活動全般の統計を見てみますと、昨年の 6 月に JRS のオフィスが新たにヨハネスブルグに開設されたのですが、我々の訪問時の 2 ヶ月前の 7 月の一ヶ月間における JRS の具体的支援を受けた難民の人々は、445 人にも及んでいます。難民のニーズは高まる一方で、支援活動を直ちに開始したということです。南アフリカ赤十字社から受け継いだのです。ケアした難民の状況は、国籍別にみるとコンゴ民主共和国の 269 人をトップに、ブルンディ難民 42 人、アンゴラ難民 46 人、ソマリア難民 29 人、ルワンダ難民 23 人、エチオピア難民 14 人、スーダン難民 6 人、以下カメルーン、ウガンダ、ケニア、シエラレオンなど各一名です。いずれも内戦や経済困難な理由のようでした。例えばコンゴ、旧ザイールです。長期独裁モブツ政権が倒れ、そして將軍の軍事政権のカビラが登場して、そのカビラの仕返しを恐れた旧政府の役人たちを中心に、陸路を命からがら逃げてきた家族がいました。年齢、性別でみると、男女ほぼ同比率です。難民の年齢は 18 歳から 59 歳に年齢が集中しているところ、特徴としてあります。一方、0 歳から 4 歳の乳幼児はアンゴラやコンゴ、ブルンディから 17 人ほどいて、子供たちの数がやはりまだ目に付くということです。とにかく、7 月の 1 ヶ月間のこの統計を詳しく見ると、南アフリカ周辺諸国のほとんどの難民から難民申請が出されています。やはり先ほどの特徴でもあるように、男性も女性も 18 歳から 59 歳の働き盛り、その年齢に集中しているというのが特徴となっています。家族を持ったり、生計の中心として生活力が一番ある年齢層に集中しています。

その国籍の中で難民のフルステータス、つまり庇護国政府から難民認定を受けた人はどのくらいいるか。難民認定を受けると、自由が保障され、人身保護があるのです。難民認定を申請する人々は圧倒的人数なのですが、政府の認定作業はほとんど進展していません。それだけ難民のあらゆる苦悩が増すことに

なるのです。特にJRSが脆弱な、最も弱いグループの人々に行ったのは、アンアカンパニード・マイナー(Unaccompanied Minor)ですね。両親、あるいは片親もいない乳幼児のケアです。また、片親の世帯、老人、老齢の方、それから慢性疾患を持った人、それから暴力とか、あるいは心的障害の被害者に対する6ヵ月間のシェルター（緊急避難所）を設けてアシストを始める準備段階にあるようです。私どもの『世界の貧しい人々に愛の手を』の会では特にこの支援に関心を今持っております。それから小規模のビジネスの問題、とにかく自活したいととして、まずその立ち上げのための融資を申請する難民が多くいます。融資の規模はごく少額ローンで、責任をもって返済する義務があります。小規模の商い、露天商や小売店を難民が始めるためには融資が不可欠です。難民に対してある企業や会社で直接産業訓練を受けていくことを奨励しています。ローン担当者の南アフリカ人は非常に活動的で、かつて赤十字社に勤めて難民支援をしていた経験もあり、JRSに転職してこの重要な仕事に従事しています。責任感の強い方で、有能な青年です。実際の生活状況を把握したり、仕事についてのさまざまな相談にのります。彼に、どのような形でカウンセリングを通して人々を支援したかを聞いてみました。すでに316人の難民に対して対面調査、面談によってニーズが把握されています。それから25人程度のグループ、集団でカウンセリングをします。また、それぞれの居住環境はどうか、家族構成はどのようなものか、あるいは仕事はどのような状況か、利益収入は充分であるか、また近いうちに返済は可能かなどの正確な把握にホーム・ビジット（家庭訪問）を定期的にするということです。難民は難民の仲間たちで口コミで居場所を転々としていたりして、所在がつかめないので非常に苦勞の多い活動でもあります。しかし、融資制度を活用して成功している難民が多くなってきたとの説明は大変いいことだ。食糧購入、学費負担などある程度までの自活が可能となっているからです。自立への一歩となっています。他方難民の多くは南アフリカでの定住は難しいと諦めているようです。ボランティア・リパトリエーション（自由意志に基づく本国の帰還）を申請する難民にも「祖国へ帰りたい、帰るためのお金がないなどの相談にのってほしい」との相談もあります。JRS事務所内に張ってあるポスターなんかを見ますと、シェアリング・イン・ア・カルチャー・オブ・ヒューマンライツ＝人権を尊重する社会、そういった考え方、ライフスタイル、人間、仲間、倫理というものをもっと促進しようとする主旨ですが、しかし、この厳しい現実こそ難民自身を苦しみに追い込んでいると言えます。

若い女性ボランティアのリンダ・フェルグソンさんは、教育担当です。小学校に行きたい、高校に行きたい、あるいは語学校に通いたいというような難民親子の相談、さらにそのための奨学金、援助がほしいという相談を一手に引き受

けています。年間 200 人の難民から教育援助要請が出されているようです。ただし、すでに 18 ヶ月間以上南アにいる難民家族は援助対象にしていません。難民の教育への関心は高い。特にプライマリ・スクール（小・中学校）のための扶助が最もニーズが高く、JRS では難民一家族 3 人の子供まで授業料の援助を決定し、実施しています。高校教育の場合は正式な成績表書類が入学する上で必要とされるのでいまだニーズは低いですが、いずれ小・中学校卒業の難民が増加していくので、支援体制を思案中であるようだ。JRS は難民の教育を大切にしている NGO のひとつです。JRS は国連、UNHCR の資金援助をもとにして語学講座を開いています。特に先ほど見た難民の分布からいいますと、フランス語圏、ブルンディだとか、あるいはポルトガル語圏、アンゴラ、モザンビークの難民たちが南アフリカに入ってくると、公用語としての英語を理解する必要があります。基本的に英語を勉強し、就職のチャンスを目指します。英語教育はニーズがあり、ひとクラス 25 人規模で盛んに行われています。語学研修の修了証は、難民たちにとって大切な書類です。自己の動機をさらに高める機会になっています。自信がつかます。このハッピー・モーメント、卒業式は難民にとって、とても大切です。つまり、難民は母国では十分に意思疎通ができるのに、国境を越えたがゆえに全く言葉を失うという状況にあるわけです。この点日本の社会での難民への語学講座は十分であるのかどうか思い出してください。インドシナ難民が日本に定住するとき、日本語教育はたったの 3 ヶ月で、大和難民定住促進センター、姫路難民定住促進センター、東京の国際救援センターで日本語教育が行われています。日本語の専門官が派遣されます。たった 3 ヶ月で何になるのかという不平、不満が難民から出ました。調査をしてわかったのですが、それでもやっと延ばして 4 ヶ月、そして 5 ヶ月と、その程度です。社会適応訓練を受けながら、難しい漢字で書く書類を市役所に出す、区役所に出す、町役場に出す。日本は日本人第一主義ですからね。日本人並に追いつくなど不可能でしょう。そういうことを考えてみますと、彼らが英語を学んだり、日本語を学んだりして、教育や仕事を見つけ、生活力をつけたという、その喜びはひとしおなのです。

現在、2 つの都市ヨハネスブルグと首都プレトリアに分かれて JRS の活動が始まったばかりです。専門スタッフを確保することも大きな課題です。UNHCR からの財政支援を受けていますが、年々カットされてきているので、海外からのプロジェクト援助金を期待しているようです。スタッフの中には南アフリカに避難して住む難民自身の中からも各自の才能・能力を仕事に活かして、同朋の悲惨さをぜひ救おうとして JRS で、一生懸命働いている人もいます。コンゴから逃れてきた男性に会いました。親父さんは軍人だったという理由や自分も旧政府の役人から、政変によって、危険が身に迫ったので家族で難

民となってやってきたといえます。JRSの事務所では難民はひっきりなしに相談に来ます。経験を活かして彼は笑顔で、英語やフランス語、それに母国語などを駆使しながら相談や関係書類をテキパキとさばっていました。

次に南アフリカに展開する日本のNGO、Japan International Volunteer Cooperation=日本国際ボランティアセンターを訪問しました。日本国内でもよく知られている、よく頑張っているNGOのひとつです。JVCの海外での活動対象国はタイ、カンボディア、ラオス、ヴェトナム、

パレスチナ、エチオピア、ユーゴスラヴィア、コソヴォ、東ティモール、アフガニスタン、北朝鮮、日本国内などにまで発展しています。1980年に設立されてから20年の間に著しく拡大してきました。

1992年から南アフリカで活動し始めており、現地の代表は津山さんという女性です。現地では残念ながらお会いできませんでしたが、テレビで報道されたように今月初め森首相がこの団体を緒方前UNHCR高等弁務官と一緒に訪れました。全国的にグラスルーツ=草の根レベルで活躍しているということに、感心しました。難民学生の職業訓練のための奨学金支援、地方では農村での持続的農業の普及、人材養成、スラムの子どもたちの教育支援など多岐にわたっており、これまでに職業訓練で支援した生徒らは2000人を越えています。プロジェクト・マネージャーのジャブサンはアメリカの大学に留学して、大学院のソーシャルワークの修士号を取り、アメリカの貧困地帯でソーシャルワークをやっていました。彼は南アフリカに帰って来てから、日本のJVCのボランティアセンターに就職して、その経験を活かして働いています。彼の案内はていねいでした。このジャブさんはその後まもなくJVCを退職したという話を聞いて、ちょっと残念に思いました。非常に熱心で、やさしい専門マネジメントである有能な方です。

このJVCのレポートを見まして、その統計からわかることは、とにかく具体的な人間の安全保障に関して対応しています。ですから大量の難民に対応することではなく、その規模に適した人道的なレスポンド、応答をするということで、ここでもJVCのアプローチが非常に人道に徹しているということがわかります。

訓練学校での科目（農業、漁業=3人、建築、都市計画=2人、商業=71人エンジニアリング=106人、美術・工芸=3人、法律=5人、数学、コンピューターサイエンス=36人、医学・保健関連=7人、栄養家政学=6人、貿易、手工芸、産業関連=19人、輸送、通信=2人など）受講のための奨学金支援プログラムがなされていて、まさに難民青年のニーズに合致しているようでした。語学の授業、これはあるビルの中で行われているんですけど、月曜日から金曜日の朝8時からお昼の3時まで、きっちりとカリキュラム、時間割が設定されて

います。そういった中で、このモザンビークやブルンディ、ソマリアから来た人たちは、こぞって英語教育、語学研修を受けています。その数は460人も数えます。モザンビークから来た少年で、授業ノートを私が覗き込みました。非常に楽しそうに授業をうけていました。そして、掲示板には初級、中級、上級コースそれぞれの試験に合格した人たちのリストが掲示板に張り出されていました。一緒に喜んでいるのは、ブルンディから来た女性はフランス語圏ですから、英語をここで話す必要があり、勉強中です。そして、ここでも先ほどのJRSにあったように、修了証が出されます。1999年12月17日付けのものがありません。9月から12月までの3ヵ月コースのものでした。私も修了書を手にポーズして、彼らの喜びを体験しましたが、やはり気分がいいですね。それから、語学の他に、裁縫、あるいは編物、そういった講座も専門家を呼んで行われておりました。このようにして、専門家がいろいろと指導しています。難民の人たちはマーケットに行き、いろんなカラー、デザインを選んで、このようなデザインとか仕立てを習っています。難民のための職業訓練は大切な教育の機会です。将来、お店を出したりできる道をきりひらけるのです。こうしたNGOの難民支援活動に大いに感動を覚えました。遠く日本からNGOが草の根の協力を着実に重ねている事例に接して大変感動を覚えました。

最後は、希望に満ちた平等と公正、正義と人類の平和を象徴しているウィッツウォーターズランド大学のそびえる塔を背景にしたスライドを最後に、ご報告に替えさせていただきます。どうも長い間ご静聴ありがとうございました。

武市 どうもご苦労様でした。いろいろお話しすれば、まだまだたくさんのお話があるのでございますが、会場の皆さん方のほうからご質問か、ご意見か、何か問い合わせがございますでしょうか。どんなご質問、ご意見でも結構でございます。

私、今のスライドを見ながら、私たちが行って撮ったものと、それから森首相の昨日、一昨日、あるいは今日の前半の南アフリカ滞在のニュース画面を見ながら、つくづく思いましたのは、先の保岡さんの話にもありましたように、建前と本音というのがあるわけですね。ですから、日本の首相が初めて南アフリカを訪問したと、これは大変いいことだと思うんです。そしていろいろな約束をした。しかし、それが本当に真心をこめた援助であり続けてほしいという、一つの私たちなりの注文と申しますか、気持ちがございまして。その裏にチラチラッと外交的な、何ていうんでしょうか、国連で日本が安全保障理事会の常任理事国になりたいがための、アフリカ諸国からの票集めという打算だけで終わらないでいただきたいなという気持ち。JVCのサービス、JRSのヨハネスブルグのオフィスの中で一番の責任者、プログラムディレクターという肩書きですが、

これがインド系のシスターなんですね。先ほどの保岡さんのコメントにもありましたが、他の修道会から、たまたまイエズス会の活動に協力しているという方で、シスター・キャシー・ムラガンという方です。非常にコツコツとお仕事をなさっているのですけれども、この方が私たちに語った言葉というのが、「私たちが普段心がけていることは、難民の人を難民というように思わないよう努力している」ということをおっしゃっていました。つまり、自分たちと同じ人なんだ、人間なんだということですね。そういう意味で、「仕事をしているみんなの基本的な態度が、非常に大切なんじゃないかと思っている」とおっしゃっていました。

そういうオフィスに来られる方というのは、非常に打ちひしがれて、トラウマにかかっている人で、心身ともに大変な状態であります。先ほど、スモール・ビジネス・ローンといいましたが、言葉では小規模企業への貸付というのですけれども、実際は何のスモール・ビジネスかということ聞いてみたのですね。そしたら、最初の方の場面にも写っているような、街頭で板をバーツと広げて、そこにバナナとか果物を仕入れて値段をつけて売っている、それがスモール・ビジネスなのですね。何もたいしたものではないのです。日本的なベンチャー・ビジネスじゃないんです。ですから、現地通貨は、ラントというんですが、日本の円で計算しましたら、上限の貸付の限度額は大体 3 万円くらいなんです。これが J R S のヨハネスブルグの現状です。それを使うのも、当座のいわゆる買い付けのためなんですね。それから、普段はそういうところで勝手に屋台を広げてはいけないんですけど、そういう難民の人たちは特別に認めてもらっています。そういうことで、非常に苦勞しながらコツコツと、この難民のお世話をしている方々が努力しているのです。本当に見ていて頭が下がる思いがいたしまして、帰ってまいりました。

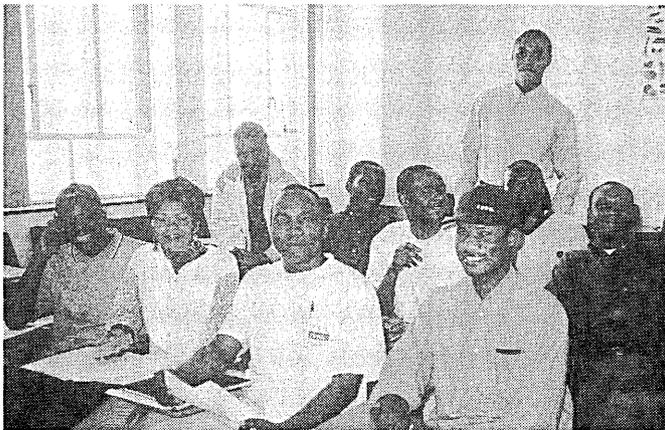
それから、今のお話の中で自然にわかると思うんですけど、ここ南アフリカの難民は、砂漠の中に掘っ立て小屋があって、そこにいるという感じのタイプとはちょっと違うわけですね。いわゆる都市難民ですね。それから、難民は大体黒人の方が多いですから、道を歩いていると、地元の黒人の方なのかどうか分からないんですね。どちらが難民で、どちらが地元の人なのか分かりませんでした。

また、私なんかは難民の人と面接したのは今回初めての体験だったんですが、そこで感じたことは、難民の人というのは非常に打ちひしがれていると思っていたら、意外にそうじゃないんです。もちろんそういう人もいらっしゃるんですけども、もっとたくましいのですね。先ほどの画面の中で、JVC、日本のNGOで、アフリカから、特にフランス語圏から来た人たちへの英語教育のクラスがありましたね。あの中で何人かいる場面がありました。あれを撮ったのは

私なんですけれども、撮った後に、「どうもありがとう」と言って帰ろうとしましたら、「ちょっと待ってください」と言うんですね。「何ですか」と言ったら、私が写真を撮っている間に、何かを紙に書いてみんなに渡していたんですね。何をやっているのかなって思いながら、「これ、これです」と言うんです。これに人の名前がズラッと書いてあるのです。「これは私たちの名前です」。その一番上にプリーズ・スカラシップって書いてあるんです。職業訓練のためのスカラシップを何とかみつけて、私たちに一報して下さりませんかという、そういう願いなんですね。つまり、生きることにガッツがあるというか、たくましいというか、もうなよなよとしている暇がないというか。とにかく、抱いていた難民のイメージと非常に違うので、ちょっとびっくりしました。もちろん心の中では非常に抑圧された気持ちがあるわけで、それが表面に出ていないだけの話かも知れませんが、やっぱり、書いたものを見ているのと、自分たちが現地に行って実際に触れるのでは、実際の印象というものとは変わってくるものだと思います。そういう難民の人たちも、難民をお世話している人たちも、とにかくコツコツとがんばっているなということを感じました。これが私の感想でございます。

ほとんど時間がきてしまいました。本日は大変寒いところお越しいただき、遅くまでお付き合い下さいまして、大変ありがとうございました。皆様のなかには4回連続でいらっしゃって下さった方もおられるのではないかと思います。本当に心より感謝申し上げます。どうもありがとうございました。

*本稿は社会正義研究所主催の連続講演会（「世界の難民」2001年1月20日）での講演をもとに加筆したものである。



JVCの英語の授業を受ける難民（南アフリカ）

Report of Visit to JRS Europe

PUTHENKALAM John Joseph

(Department of Philosophical Anthropology,
Sophia University)

Present in fifteen or so countries, JRS teams and country coordinators offer their solidarity with refugees and asylum seekers in accordance with local situations. The form of involvement varies: pastoral service, social projects, legal assistance, visits to detainees, programs to raise public awareness. Member of JRS national team Europe office participate in advocacy on several levels. JRS undertake advocacy, for example, on the situation of undocumented migrants in Germany.

The JRS member of the European Council on Refugee and Exiles (ECRE). It takes part in an NGO platform tracking the issue of Refugees, asylum-seekers, and migrants, in the Migration Working Group of COMECE (Commission of the Bishops of the European Union), and in a group of Christian NGOs. Lena Barret and Eddy Jabot raise with Members of the European Parliament issues including asylum, and the Plight of two groups of refugees outside European Parliament is seeking for legally binding laws for all its member countries, Bills as “Harmonization of asylum system”, it is on the debating table and would come into some shape by 2004. JRS Europe office is working on how to influence this document that would come into force by 2004. This would include matters regarding to temporary protection, accompaniment, and replacement of Dublin Convention, family reunion and in general all the problem of migration system. Many other issues were dealt with during our meeting. JRS Europe main office does not get directly involved with refugees. That is supposed to be done by the local JRS.

In Munich, I visited the JRS office in the St Brechman's campus. Prof. Michael Hans, S.J. was my contact person and he is actively involved with JRS work, here they mainly work with the detainees by visiting their person. They also are involved in research and publication and I had the opportunity to meet and share the ideas with a Jesuit Doctoral student who does special research on illegals in Europe.

JRS Munich, though not directly involved with Balkan refugee problem, has given me an overview of the issue. During 1999-2000, Kosovo has remained the most acute humanitarian problem currently in Europe. Of the 600,000 Kosovars registered with UNHCR as having fled their country, 240,000 returned home very soon after the NATO bombing. However, a significant num-

ber of Kosovo Albanians granted temporary protection in Western Europe have subsequently asked for asylum in the host countries, for a variety of reasons. I have visited a centre where a Protestant pastor has initiated certain project for the Balkans. It is named "Wings of Hope." This Project aim providing aid to victims of War in the Balkans and particularly concentrate on the area of psychotraumatic aid to children. This pastor also visits the Balkans regularly and conducts sessions for the Youth who belongs to Catholic and Orthodox and Muslims, so that reconcile with their history and move forward towards peace.

In Berlin, Sch. Christian Marte was my guide to JRS activities. He is there to assist in the Berlin JRS office. After giving me a detailed account of their work, we visited a detention centre. It is hard to get permission to visit such centres. Luckily, there was some need for the visit of a chaplain, and I was able to accompany and hear the story of Gary Ajbou, a Nigerian detained for about six month for not having proper documents. He has explained to us the tragic situation of their life inside and their way it affects their psyche. Visiting detainee centers is one of a major apostolate of JRS in Germany. More than the real problem of refugees, it is the problem of illegals who are needed for work by the business community that needs special attention. Since many come as illegals without proper documents, they are treated like criminals and put in prison with other persons who have a criminal record. (They were asking me about situation in Japan, regarding the illegals). Another area of the work is in the pastoral service provided for the Vietnamese community. There is a Jesuit who can speak Vietnamese, and he is fully involved with answering their various needs. Even, he provides accommodation for a Vietnamese in his office, who has just got a "tolerance certificate". This certificate allows one to stay for a short period. But problem surfaces, once this period is over. Various JRS activities of Europe impressed me.

Well, while in Berlin I visited and climbed the Berlin Wall, and that is something to share with you, once I am back. I really hope my visit to JRS Brussels, JRS Munich and JRS Berlin would contribute to the projects of the Institute for the Study of Social Justice, Sophia University and our collective endeavor to create a new refugee awareness among Sophians.

上智大学社会正義研究所活動報告 (2000年～2001年)

I 概要

上智大学社会正義研究所 (Institute for the Study of Social Justice = ISSJ, Sophia University) は、上智大学の建学理念であるキリスト教精神に基づいて変動する世界における諸問題を社会正義の視点より学際的に研究し、その成果を教育と実践活動の用に供することを目的とし、1981年4月に設立された。

2000年度は日本私立学校振興・共済事業団の学術研究振興資金と上智大学からの助成を受け、バルカン、東アフリカ、東チモール、南アフリカにそれぞれ所員を派遣し、難民・国内避難民の調査を行い、連続講演会「世界の難民」にて各地域の現状を発表した。また2001年3月16日～17日にかけて、国際ワークショップセミナー「21世紀における社会正義促進のための大学教育」を開催した。大学の研究員、NGO団体、国内外の講師が集まり、難民支援のあり方について議論された。

また学内共同研究では、学際的アプローチによる2年のプロジェクト(「グローバリゼーション-摩擦と共生」)を実施し、2001年3月をもって終了した。

教育活動では国内外の専門家や研究者を招聘し、月例講演会や国際シンポジウムを開催している。2000年度は、とくに、2000年12月開催の第20回国際シンポジウム(於・国際基督教大学)は、「転換期の東アジア-未来の共創をめざして」をテーマとして取り上げ、国際基督教大学社会科学研究所との共同共催で開催した。なお、この成果は御茶の水書房から出版された。

実践活動では、「世界の貧しい人々に愛の手を」の会 (Sophia Relief Service SRS - 難民、貧しい人々への援助活動を目的とした当研究所下部組織 1981年5月設立) は東アフリカ5カ国6団体に援助を行っており(1981年より現在までに9回の調査研究班を派遣して難民実情調査を行っている)。

以上、当研究所は、「正義の促進」「他者のための奉仕」の課題に向けて、微力ながら研究、教育、実践活動に携わっている。

II 所員・事務局

所 長	武 市 英 雄	文学部教授 (新聞学)
所 員	青 木 清 (兼任)	理工学部教授 (生命科学)
	町 野 朔	法学部教授 (法律学)
	村 井 吉 敬 (兼任)	外国語学部教授 (東南アジア社会経済論)
	ジョン・ジョセフ	
	プッテンカラム	文学部助教授 (人間学)
	鬼 頭 宏	経済学部教授 (経済学)
	理辺良 保 行	文学部教授 (人間学)
	冷 水 豊	文学部教授 (社会福祉学)
	渡 部 清	文学部教授 (哲学)
	山 田 經 三	経済学部教授 (組織・リーダーシップ論)
事 務 局	保 岡 孝 顕	主事
	白 鳥 環	特別嘱託 (2000.4.1~2001.3.31)

研究所所在地

〒102-8554 東京都千代田区紀尾井町7-1
上智大学中央図書館7階 713号室
TEL 03 (3238) 3023
FAX 03 (3238) 4237

III 研究活動

「21世紀における社会正義促進のための大学教育」—人間の安全保障と地球環境の秩序構築— (日本私立学校振興・共済事業団学術研究振興資金・上智大学助成)

学術研究海外難民調査は、世界4地域に計8名の研究員を各2週間にわたり派遣し、実施した。派遣地域はバルカン地域 (クロアチア、ユーゴスラヴィア)、アフリカ地域 (東アフリカ・ケニア、南アフリカ共和国)、アジア地域 (東ティモール)、欧州地域 (ドイツ、ルクセンブルグ) で、主として難民救済の国際NGOsの関係者・施設等の視察および聞き取り・アンケートを実施し、基礎的な難民実情調査を行った。

難民に対する教育事業活動は主として、民間資金によって初等・中等・職業訓練・通信制高等教育が運営されており、国際的な資金援助に依存している。図書・電話・インターネットなど設備・用具面での不足がある。教員の専門性、資格、研修においても有資格者はごく小人数であり、難民自身が教師となっているなど難民が置かれている教育環境は多くの点で改善されなければならない、国際的協力の必要性のある

ことが所見された。

帰国後、それぞれの研究員による調査データをとりまとめ、社会正義促進に資するための学生や一般社会人を対象にした講座開設を準備し、正義促進のための大学教育への還元を計った。

海外難民調査

- ①クロアチア（保岡孝顕，2000年4月-5月 2週間、セルビア系帰還民の受入状況、和解・許し・平和文化創造センター視察）
- ②ユーゴスラヴィア（樋口陽一，2000年9月4日間大学の教授、憲法裁判所判事と懇談、市民生活視察）
- ③東ティモール（山田経三／ファレリアヌス・イリアント，2000年9月2週間，紛争における被害状況〔学校・病院・民家・諸施設視察、NGOsとの復興協力）
- ④南アフリカ共和国（ヨハネスブルグ）（武市英雄／保岡孝顕，2000年9月2週間，難民支援団体聞き取り，難民職業訓練所，語学教育，医療サービス，貸付融資プロジェクト視察）
- ⑤ケニア・カクマ難民キャンプ（冷水豊／鬼頭宏，2000年9月2週間，難民キャンプにおける初等・中等教育支援事業聞き取り調査，都市難民所得確保のプロジェクト視察）
- ⑥東ティモール（山田経三，第二回調査2001年2月2週間）
- ⑦ドイツ、ルクセンブルグ（ジョン・ジョゼフ・プッテンカラム2001年2月下旬 - 3月、1週間）

国際ワークショップセミナー

2001年3月16日（金）13:00-17:00（第一日目）

開会の辞 ウィリアム・カリー（上智大学学長）

あいさつ 武市英雄（同大学社会正義研究所所長）

基調講演

「世界の難民 20年の実践活動」

マーク・レイバー

（前イエズス会難民事業JRS代表・ジョージタウン大学客員教授）

「難民子弟の教育支援の実践から」

犬養道子（犬養道子基金総裁）

「世界の民族紛争—バルカン地域の理解のために」

大羽奎介（前駐クロアチア日本国大使）

ワークショップ（1）

「紛争地帯に展開するNGOs—日本のNGO実践から」

越田清和（アジア太平洋資料センター・国際協力部長）
首藤信彦（インターバンド代表・衆議院議員）
木山啓子（JEN・NGO4団体合同・事務局長）
金 敬黙（国際ボランティアセンター・緊急対応担当）
中田 晃（日本赤十字社・国際部開発協力課長）
石井宏明（ピースウィンズジャパン・渉外）
鬼頭 宏（司会・上智大学経済学部経済学科教授）

2001年3月17日（土）13:00-18:00（第二日目）

基調講演

「連帯性を育てる『死への準備教育』～ボランティアの使命感と生きがい」

アルフォンス・デーケン（上智大学文学部人間学研究室教授）

「国連の職員をめざす若者たちのために」

松村裕幸（国連世界食糧計画日本事務所代表）

ワークショップ（2）

「大学 研究所のボランティア インターシップ活動の取り組み」

谷津倉智子

（明治学院大学ボランティアセンター・コーディネーター）

高橋秀作（モラロジー研究所モラロジー専攻塾・嘱託）

木村 寛（モラロジー研究所モラロジー専攻塾9期生）

功刀達朗（国際基督教大学・教授）

宇田彩乃（国際基督教大学学生）

保岡孝顕（上智大学社会正義研究所・主事）、

矢野藍子（上智大学学生）

中沢和男（東海大学助教授）

篠原勝弘（外務省経済協力局民間援助支援室長）

ブラウニン・ハリス

「暴力と和解」研究センター研究員、南アフリカ）

マーク・レイパー

閉会の辞

青木 清（上智大学生命科学研究所教授、
同大学社会正義研究所員）

2. 2000年度学内共同研究

「グローバルイゼーション時代の諸問題－摩擦と共生」（最終年度）

研究代表者： 武市英雄（文学部新聞学科教授）

研究分担者： 青木 清（理工学部生命科学研究所教授）

今井圭子（外国語学部国際関係副専攻教授）

岡田仁孝（比較文化学部比較文化学科教授）

金山 勉（文学部新聞学科講師）

J・ジョセフ・プッテンカラム

（文学部人間学研究室助教授）

保岡孝顕（社会正義研究所主事）

特別参加者：樋口陽一（早稲田大学教授）

藤村幸義（日本経済新聞社論説委員）

2000年度研究活動：

2000年5月16日

「グローバリゼーションー法学的視点」樋口陽一

2000年6月20日

「生物の多様性と環境保全の倫理」青木 清

2000年7月18日

「グローバリゼーションとジェンダーー男女割当制度」今井圭子

2000年12月21日

『「グローバリゼーションー摩擦と共生」を読む』

2001年1月31日

「中国WTO加盟と中国経済 企業経営への影響」藤村幸義

2001年2月2日

「国際情報（ニュース戦略）とこれを支える通信ネットワーク（その2）」

金山 勉

2001年3月13日

「グローバル化社会における共生ーメディアの役割と展望」武市英雄

IV 教育活動

1. 講演会

・2000年6月16日～17日

「インドの少数民族ースピール村での教育プロジェクトを通じてー」

（16日・本学3号館521教室, 17日本学中央図書館921会議室）

講師：アンソニー・マイラドゥンパラ神父（イエズス会神父）

押川文子（国立民族学博物館地域研究企画交流センター教授）

・2000年7月14日 「市民権とジェンダー」

講師：上野千鶴子（東京大学教授）

樋口陽一（早稲田大学教授）

（本学7号館特別会議室）

2. 連続講演会「世界の難民」

2000年

11月22日「バルカン問題の今日」

講師：樋口陽一（早稲田大学教授）
保岡孝顕（社会正義研究所主事）

12月13日「東アフリカ」

講師：冷水 豊（社会福祉学科教授）
鬼頭 宏（経済学科教授）

12月20日「東ティモール」

講師：山田経三（経営学科教授）
林 尚志
（イエズス会労働教育センター所長）
ファレリアヌス・イリアント
（イエズス会）

2001年1月20日

「南アフリカ」

講師：武市英雄（社会正義研究所所長）
保岡孝顕

3. 全学共通科目「難民」（後期2000年10月～2001年1月）

2000年

10月 4日「概論」

理辺良保行（文学部人間学研究室教授）

10月11日「難民と上智大学」

保岡孝顕

10月18日「難民と上智大学」

保岡孝顕

10月25日「卒業生の声」

細川裕子（上智大学1997年度卒業）

11月 8日「東ティモール」

山田経三
ファレリアヌス・イリアント
（イエズス会）

11月15日「南アフリカ」

武市英雄

11月29日「難民と日本」

安藤 勇（イエズス会難民司牧センター長）

12月 6日「ケニア」

冷水 豊
鬼頭 宏

12月13日「難民とNGO」

村井吉敬（アジア文化研究室教授）

12月20日「女性難民」

理辺良保行

2001年1月10日「まとめ」

理辺良保行

4. 2000年度秋期・上智大学コミュニティーカレッジ研究コース (後期 2000年10月～12月)

講座名：正義の促進—国家・市場・市民社会

コーディネーター・講師 武市英雄

講師陣 青木清、樋口陽一、今井圭子、山田経三、保岡孝顕、斎藤千香 (UN
HCR日本・韓国地域事務所)、マルティン・ツルネン (文化評論家)

2000年10月3日「国際コミュニケーションの意味合い」(武市)

10月10日「独裁政権の破綻(アジア・アフリカを中心に)」(保岡)

10月17日「グローバリゼーションにおけるビジネス・エシックス」(山田)

10月24日「『草の根』の民主主義と市民社会

11月7日「世界の難民問題」(斎藤)

11月14日「正義のための軍事介入？」(樋口)

11月21日「グローバリゼーションと南北問題」(今井)

11月28日「男女共同参画型の社会をめざして」(今井)

12月5日「生物の多様性と環境保全の倫理」(青木)

12月12日「環境と経済の両立」(ツルネン)

12月19日「21世紀におけるメディアの挑戦」(武市)

5. シンポジウム

2000年12月3日

「核のない世界にむけて—チェルノブイリと東海村を結んで」

(本学中央図書館9階L-921)

上智大学社会正義研究所・

チェルノブイリ被害調査救援女性ネットワーク共催

6. 第20回国際シンポジウム

2000年12月9日～10日

「転換期の東アジア—未来の共創をめざして—」

(於) 国際基督教大学

開会の辞 石渡 茂 (国際基督教大学社会科学研究所長)

基調講演

「和解・協力過程にはいった南北関係
—南北首脳会談の成果と今後の展望」

康仁徳 (元韓国統一部長官)

「北朝鮮の外交戦略と日朝国交正常化の展望」 吉田康彦（埼玉大学教授）
「転換期の東アジアと台湾の位置」 徐 照彦（國學院大學教授）
司会：笹川紀勝（国際基督教大学社会科学研究所）

ワークショップ（１） 「東アジアの安全保障」
「東アジアの安全保障 中国の視点から」 朱 建榮（東洋学園大学教授）
「東アジアの平和と沖縄の役割」 新崎盛暉（沖縄大学教授）
司会：木部尚志（国際基督教大学社会科学研究所）

ワークショップ（２） 「今日のデモクラシー」
「現代日本の民主主義の明暗」
一社会領域の漸進と国政での逆行」 花崎皋平（哲学者）
「韓国市民運動と落選運動」 朴 元淳
（参興連帯（PSPD）事務局長）
司会：千葉 眞（国際基督教大学社会科学研究所）

「アジアの文化芸術交流」
『リア』（演劇）ダイジェスト版ビデオ上映 「舞台芸術における国際共同作業—ア
ジア六カ国参加の『リア』の例」

<解説> 村上圭子（国際交流基金センター）
民俗舞踊「黒川さんさ踊り」、「綾子舞・小原木踊り」「日本の伝統的民俗舞踊におけ
る韓国のいぶき」

<解説> 近藤洋子（ICU保健体育科専任講師）
司会：鬼頭 宏（上智大学社会正義研究所員）
共同の祈り ジョン・ジョゼフ・ブッテンカラム（社会正義研究所員）
ポール・ジョンソン（国際基督教大学牧師）

パネルディスカッション 「未来の共創をめざして」
「新国家主義の歴史観をめぐって」 花崎皋平
一西尾幹二著『国民の歴史』批判」
「民族的アイデンティティーの侵害」 今村嗣夫（弁護士）
に対する『象徴的補償』
「過去をふり返ることは未来に対する」 保岡孝顕（社会正義研究所主事）
責任を担うことである」

司会：功刀達郎（国際基督教大学社会科学研究所）
武市英雄（社会正義研究所所長）
閉会の辞

V 実践活動

1. 「世界の貧しい人々に愛の手を」の会

当会は1979年から1981年にかけて本学外事部が主管したインドシナ難民救援活動を1981年5月より当研究所の実践活動の一つとして引き継いだ。当会は主に東アフリカ（ケニア・ソマリア・エチオピア・モザンビーク・ウガンダ）の難民、抑圧や飢餓、貧困に苦しむ人々への援助活動を行っている。その援助及び活動の資金は全国の募金協力者（現在約600名）による自発的募金を主とし、そのほかにチャリティバザー、コンサートなどによるもので特に会員制はとっていない。寄せられる募金（過去20年間の募金総額約1億7千万円）は、現地の実情調査や情報分析に基づき信頼できる現地のキリスト教系救援・開発団体に全額配分され、年に1度定期送金される。また、1981年以来2年毎に東アフリカ地域の援助先へ現地踏査を継続して行って適確なニーズの把握とプロジェクト評価を得るように努めている。また従来の難民救援活動の全学的取り組みの精神を生かしながら、当会は本学の教職員ボランティアによって運営されている。

所在地 〒102-8554 東京都千代田区紀尾井町7-1
上智大学社会正義研究所気付

TEL 03-3238-3023 / FAX 03-3238-4237

代表者 アンセルモ・マタイス(上智大学名誉教授)

援助対象事業 食糧・衣料援助、保健医療、住宅・病院・学校建設、教育活動、職業訓練、井戸掘り、物資輸送、通信、緊急救援等

援助形態 資金助成、情報提供

援助対象国 エチオピア、ケニア、ソマリア、モザンビーク、ウガンダ
(2000年3月現在)

<2000年度援助先及び送金額>

① エチオピア

<イエズス会救済事業>

769,650円 (2000年度)

援助総額(1983年~2000年) 30,417,508円

SRSエチオピアはカトリック修道会の難民救援事業の総合的な公的機関であり、エチオピア・カトリック教会やアッディス・アッバの司教とアッディス・アッバにおける政府機関、諸外国の援助団体、難民のための行政機関やARRA、その他の基金の援助によって運営されている。

②ケニア

<ニュンバニ小児施設>

326,400 円(2000 年度)

援助総額(1994 年～2000 年) 3,852,050 円

ケニア初の HIV 感染孤児の施設として 1992 年に設立された。ホスピスも併設されていて、身体的精神的ケアや社会復帰プログラムがある。2000 年度の送金は在宅 70 人の子供とナイロビのスラムにあるコミュニティ・プログラム 200 人の子供のために使われている。

<イエズス会難民事業>

326,400 円(2000 年度)

援助総額(1989 年～2001 年) 9,291,600 円

2000 年 4 月より、ケニアで弱い立場にある女性や子供の難民のための施設が創られた。現在 62 名の女性と 55 名の子供を受け入れている。そこでは様々な訓練プログラム(コンピューター、語学、裁縫など)を促進している。2000 年度の送金はこうした訓練プログラムに活用される。

③ソマリア

<カリタス・ソマリア>

761,600 円(2000 年度)

援助総額(1981 年～2000 年) 36,076,474 円

ソマリア北部の孤立した貧困地域の人々に交易、衛生、教育の向上の機会を与えるための道路建設事業がメインとなっており、モガディシュ地域での 5 歳以下の栄養不良児の食糧・医療援助はシスターが行っている。貧しい人々に労働の機会を与え、その報酬として食糧を提供する Food for Work プロジェクトも行っている。又、近い将来にはモンバサで医薬品供給をしている団体への援助を予定している。

④モザンビーク

<モザンビーク・コミュニティスクール>

326,400 円(2000 年度)

援助総額(1997 年～2000 年) 1,772,500 円

本国に帰還した元モザンビーク難民の教育支援プロジェクトを推進。2000 年度にはルアンバラ村にも新しく学校を建設しようと

している。建設の際には積極的に住民の意見を取り入れながら進めていき、完成した建物は村の所有物として管理される。今後の課題としては、道路や水道などの構造基盤を整え、農作物の売買の促進が挙げられる。

⑤ウガンダ

<イエズス会難民事業>

326,400 円 (2000 年度)

援助総額 (1997 年～2000 年) 1,459,350 円

2000 年度 4 月は J R S ウガンダのプロジェクトの最後の年になり、来年度からは JRS URBAN REFUGEE IN KAMPALA, UGANDA として新しくなる。2000 年度の送金は住居、部屋代、医療、非常食などの援助のために活用される。援助は現在、JRS の事務局の送金され、秘書課に置かれている。

学内外での募金活動

2000 年 10 月 13 日～14 日 チャリティーバザー (上智大学内)

2000 年 12 月 2 日

「世界の貧しい人々に愛の手を」の会 チャリティレクチャーコンサート
(上智大学 10 号館講堂)

演奏者：菊地恵子 (ハーピスト)

主 催：「世界の貧しい人々に愛の手を」の会

ニュースレターの発行

会の活動は『世界の貧しい人々に愛の手を』を年 2 回発行し、寄付協力者への報告、難民救援へのアピールを行っている。

募金の受付

口座名義	「世界の貧しい人々に愛の手を」の会
郵便振替口座	00180-9-86078
銀行口座 (普通預金)	三井住友銀行麹町支店 3090766

VI 出版活動

- ・ 紀要『社会正義』紀要20号(本書)

「現場から切り開く学問」武市英雄／"Seeking Safe Passage – New Refugee Challenges at the Beginning of the 21st Century" RAPER／

"Xenophobia and Reconciliation in Post-Apartheid South Africa" HARRIS Brownyn／"Tokyo International Conference on African Development (Part One)" YASUOKA Takaaki／

「バルカン問題の今日」樋口陽一／「クロアチア『民族浄化』の悲劇の現場」保岡孝顕／「ケニア・カクマキャンプ」鬼頭 宏、冷水 豊／「東ティモール」山田經三、林尚志、ファレリアヌス・イリアント／「南アフリカ」武市英雄、「南アフリカ社会の新たな挑戦—難民受入れ」保岡孝顕／"Report of the Visit to JRS Europe" PUTHENKALAM John Joseph 上智大学社会正義研究所活動報告(2000年 - 2001年)

- ・ 第19回国際シンポジウム報告書『グローバルイゼーション—光と陰』(サンパウロ、2000年12月)

- ・ 学内共同研究報告書「グローバルイゼーション時代の諸問題—摩擦と共生」(2001年3月)

- ・ ニュースレター「世界の貧しい人々に愛の手を」の会
No.39, 2000年8月発行、No.40, 2000年12月発行

**INSTITUTE
FOR
THE STUDY OF SOCIAL JUSTICE (ISSJ)**

I. ORIGIN AND AIMS

The ISSJ was established at Sophia University on April 1, 1981.

The purpose of the ISSJ is to investigate the conditions of social justice in the domestic and international areas and to contribute to the promotion of social justice, peace, and humanity based on interdisciplinary efforts.

The ISSJ emphasizes the need for wider support and cooperation from various research institutions, both local and abroad, in pursuit of these objectives. In accordance with these, the ISSJ undertakes research projects on justice issues.

Results of research projects and other activities are published annually in *Shakai Seigi (Social Justice)*.

II. ADMINISTRATION AND STAFF

Director

TAKEICHI Hideo (Professor, Journalism)

Staff Members

AOKI Kiyoshi (Professor, Life Science)

KITOH Hiroshi (Professor, Economics)

MACHINO Hajime (Professor, Jurisprudence)

MURAI Yoshinori (Professor, Socio- economics of Southeast Asia)

PUTHENKALAM John Joseph (Assistant Professor, Philosophical Anthropology)

RIBERA Hoan (Professor, Philosophical Anthropology)

SHIMIZU Yutaka (Professor, Social Welfare)

WATABE Kiyoshi (Professor, Philosophy)

YAMADA Keizo (Professor, Management, Business Ethics)

Administration

YASUOKA Takaaki (Executive Secretary)

SHIRATORI Tamaki (Part-time staff, April 1, 2000 – March 31, 2001)

Location

The ISSJ is located at Sophia University (Room #713, 7th Floor of the Central Library Building) 7-1, Kioi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo Postal Code 102-8554, Japan. Tel. 03-3238-3023. Fax. 03-3238-4237.

III. ACTIVITIES (2000—2001)

Activities of the ISSJ are organized in four categories:

A. Research B. Symposia and Public Lectures, C. Outreach Projects of Sophia Relief Service attached to ISSJ, and D. Publications.

A. Research

Interdisciplinary research is carried out in the form of an intra-campus research groupe financed by Sophia University.

• Promotion of Social Justice and University Education in the 21st Century

Research Members

AOKI Kiyoshi (Professor, Life Science)

KITOH Hiroshi (Professor, Economics)

MACHINO Hajime (Professor, Jurisprudence)

MURAI Yoshinori (Professor, Socio- economics of Southeast Asia)

PUTHENKALAM John Joseph (Assistant Professor, Philosophical Anthropology)

RIBERA Hoan (Professor, Philosophical Anthropology)

SHIMIZU Yutaka (Professor, Social Welfare)

WATABE Kiyoshi (Professor, Philosophy)

YAMADA Keizo (Professor, Management, Business Ethics)

HIGUCHI Yoichi (Professor, Waseda University)

• Refugee Researches were conducted as follows:

Croatia (YASUOKA Takaaki, April-May, 2000)

Beograd (HIGUCHI Yoichi September, 2000 for 4 days)

East Timor (YAMADA Keizo, IRIANTO Farerianus September, 2000 for 2 weeks), (YAMADA Keizo, February, 2001 for 2 weeks)

South Africa (TAKEICHI Hideo, YASUOKA Takaaki, September, 2000 for 2 weeks)

INSTITUTE FOR THE STUDY OF SOCIAL JUSTICE (ISSJ)

Kenya, Kakuma Refugee Camp (KITOH, Hiroshi, SHIMIZU, Yutaka September 2000 for 2 weeks)

Germany, Luxembourg (John PUTHENKALAM February-March, 2001)

International Workshop Seminar “Promotion of Social Justice and University Education in the 21st Century”

Program:

First Day, March 16, 2001

12:45-15:00

Opening Hideo Takeichi (Director, Institute for the Study of Social Justice)

Greeting William Currie (President, Sophia University)

Keynote Speeches

“Saving Refugees with Justice – 20 years Experiences of Jesuit Refugee Service”

Mark Raper (Visiting Prof. Georgetown University)

Educational Support for Refugee Youth”

Michiko Inukai (Writer, President of Inukai Michiko Fund)

Historical Background of Ethnic Conflicts in the Balkans – Japanese Contribution toward their Solution”

Keisuke Ohba (Former Ambassador to Croatia)

Chaired by

Takaaki Yasuoka (Senior Researcher of ISSJ, Sophia University)

15:10-17:40 Workshop (1)

NGOs Operating in the Conflict Areas of the World – Japanese Experience”

Kiyokazu Koshida (Director, International Cooperation, PARC)

Nobuyuki Suto (Chairperson, InterBand, Member of the Diet)

Keiko Kiyama (Secretary General, JEN-4NGOs’ Coalition)

Kim Kyung Mook (Researcher, Japan International Volunteer Center)

Hiroaki Ishii (Liaison, Peace Winds Japan)

Akira Nakata (Director, International Relations Dept. Japanese Red Cross Society)

Chaired by Hiroshi Kitoh (Prof. Faculty of Economics)

18:00 Reception and Sharing

Second Day, March 17, 2001

12:50-14:50

Keynote Speeches

Preparation for Death Education – Solidarity through Volunteer Activities”

Alfons Deeken (Professor, Philosophical Anthropology, Sophia University)

“The Message for the Young Men Seeking for Opportunities to Work in the UN”

Hiroyuki Matsumura (Representative, World Food Programme Office in Japan)

Chaired by Takaaki Yasuoka (ISSJ)

15:00-17:40 Workshop(2)

Universities and Institutes Promoting Volunteer and Internship Activities as Humanitarian Response”

Meiji Gakuin University Volunteer Center
(Coordinator, Tomoko Yatsukura),

The Institute of Moralogy
(Shusaku Takahashi, Hiroshi Kimura),

International Christian University
(Prof. Tatsuro Kunugi and Ayano Uda Student),

Sophia University (Takaaki Yasuoka, Aiko Yano Student),

Kazuo Nakazawa (Associate Prof. Tokai University),

Bronwyn Harris (Research Officer, Centre for the Study of
Violence and Reconciliation, South Africa),

Mark Raper

17:40 Closing Remark Kiyoshi Aoki

• The theme of intra-campus research in 2000 was the “Problems of Globalization Era---friction and co-existence”

The members were chosen from different disciplines to investigate the various conditions of frictions in Globalization, and factors which brings co-existence between the developed and developing nations.

The study team held monthly regular study sessions.

Members TAKEICHI Hideo (Director, ISSJ)
AOKI Kiyoshi (Professor, Life Science)
IMAI Keiko (Professor, International Relations)
KANAYAMA Tsutomu (Lecturer, Journalism)

INSTITUTE FOR THE STUDY OF SOCIAL JUSTICE (ISSJ)

OKADA Hitotaka(Director, Comparative Culture)

PUTHENKALAM John Joseph

(Assistant Professor, Philosophical Anthropology)

YASUOKA Takaaki (Executive Secretary, ISSJ)

Guest Members HIGUCHI Yoichi (Professor, Waseda University)

FUJIMURA Takayoshi

(Editorial Writer of the Nihon Keizai Shimbun)

Research Activities

(1) May 16, 2000

“Globalization—from the view point of Jurisprudence”

HIGUCHI Yoichi

(2) June 20, 2000

“Diversity of Life and the Ethics of Environmental Preservation”

AOKI Kiyoshi

(3) July 18, 2000

“Globalization and Gender—System of the Recruitment of Gender”

IMAI Keiko

(4) December 21, 2000 The Report on “*Reading Globalization Light and Darkness*”

(5) January 31, 2001

“China Joining WTO and Influence to Chinese Economy and the Business Management”

FUJIMURA Takayoshi

(6) February 2, 2001

“International Information (News Strategy) and the Communication Network II”

KANAYAMA Tsutomu

March 13, 2001

“The Role of Mass Media in a new Global Age” TAKEICHI Hideo

B. Lectures and Symposia

• Lectures

June 16-17, 2000

“Minor Indigenous People in India—from Education Program” (at Central Library of Sophia University)

Fr. Anthony Mairadunpara (Society of Jesus)

OSHIKAWA Fumiko (Professor of the Area Studies Communication Center in the National Folklore Museum)

July 14, 2000 “Civil Rights and Gender” (at Sophia University)
UENO Chizuko (Professor, The University of Tokyo)
HIGUCHI Yoichi (Professor, Waseda University)

The undergraduate course, open to all students: Refugees”

October 4, 2000 “Introduction”
RIBERA Hoan (Professor, Philosophical Anthropology)

October 11 “Refugees and Sophia University”
YASUOKA Takaaki (Institute for the Study of Social Justice)

October 18 “Visiting Refugees Campus”
YASUOKA Takaaki

October 25 “Voice of The Alumni”
HOSOKAWA Yuko (Graduate from Sophia University in 1997)

November 8 “East Timor”
YAMADA Keizo (Professor, Management)

November 15 “South Africa”
TAKEICHI Hideo (Professor, Journalism)

November 29 “Refugees and Japan”
ANDO Isamu (Jesuit Social Center)

December 6 “Kenya Kakuma Camp”
SHIMIZU Yutaka (Professor, Social Welfare)

December 13 “Refugees and NGOs”
MURAI Yoshinori (Socio-economics of Southeast Asia)

December 20 “Female Refugees”
RIBERA Hoan

January 10, 2001 “Conclusion”
RIBERA Hoan

Lectures “Refugees in the World”

November 22, 2000 Balkan Problems Today”
HIGUCHI Yoichi (Professor, Waseda University)
“Serb Refugees Repatriation”
YASUOKA Takaaki (Executive Secretary)

December 13 “East Africa-Kakuma Refugee Camp”
SHIMIZU Yuaka (Professor, Social Welfare)

INSTITUTE FOR THE STUDY OF SOCIAL JUSTICE (ISSJ)

KITOH Hiroshi (Professor, Economics)

December 20 “East Timor”

YAMADA Keizo (Professor, Management)

HAYASHI Hisashi (Chief, Jesuit Labor Education Center)

Farerianus Irianto (Society of Jesus)

January 20, 2001 “South Africa”

TAKEICHI Hideo (Director, ISSJ)

“New Challenge of South Africa — Refugees from Neighbouring Nations”

YASUOKA Takaaki (Executive, Secretary, ISSJ)

Lectures : Sophia University Community College Autumn 2000

October 3, 2000 “Meaning of the International Communication”

TAKEICHI Hideo (Professor, Journalism)

October 10, 2000 “The Fall of Dictatorial Regimes in Asia and Africa”

YASUOKA Takaaki (Institute for the Study of Social Justice)

October 17, 2000 “Business Ethics in Globalized World”

YAMADA Keizo (Professor, Management)

October 24, 2000 “Community-Based Democracy and Civil Society”

YASUOKA Takaaki

November 7, 2000 “Refugees of the World”

SAITO Chika (UNHCR Japan-Korea Regional Office)

November 14, 2000 “Military Intervention in the Name of Justice?”

HIGUCHI Yoichi (Professor of Constitution, Waseda University)

November 21, 2000 “Globalization and North-South Issues”

IMAI Keiko (Professor, International Relations, Sophia University)

November 28, 2000 “Toward Gender—Equal Society”

IMAI Keiko

December 5, 2000 “Diversity in Species and Environment Protection Ethics”

AOKI Kiyoshi (Professor, Life Science)

December 12, 2000 “Balance Between Environment and Economy”

TSURUNEN Marutei (Social Critics)

December 19, 2000 “Challenge of Media in the 21st Century”

TAKEICHI Hideo

- **Simposia**
- **Toward Society Without Nuclear-From Chernobyl to Toukaimura**

(Central Library L-921)

(Co-sponsored by Chernobyl Research of Chernobyl For Victims, Woman's Network)

• **The 20th International Symposium (Co-sponsored by the Social Science Research Institute, International Christian University=SSRI)
East Asia in Transition: Toward Creating a Common Future**

The First Day, December 9(Sat.) Keynote Speeches

Kang Induk (Former Minister of Ministry of Unification, Republic of Korea)

Twu Jaw-Yann (Professor, Kokugakuin University)

Chaired by Norikatsu Sasakawa (SSRI)

Workshop 1 Security in East Asia

Zhu Jiarong (Professor, Toyogakuen University)

Moriteru Arasaki (Professor, Okinawa University)

Chaired by Takashi Kibe (SSRI)

Workshop 2 Democracy Today

Kohei Hanazaki (Philosopher)

Park Won-Soon (Secretary General,PSPD)

Chaired by Shin Chiba (SSRI)

The Second Day Dec.10, Sunday

Workshop Exchange of Asian Culture and Art
Video Show and Lecture

Keiko Murakami (The Japan Foudation Asia Center)

Traditional Folk Dance of Japan “ Kurokawa Sansa Odori

“Ayakomai Oharagi Odori and Lecture”

Yoko Kondo (Instructor, Physical Education, ICU)

Chaired by Hiroshi Kito (ISSJ)

Panel Discussion “Toward Creating a Common Future”

Kohei Hanazaki,

Tsuguo Imamura (Lawyer),

Takaaki Yasuoka (Senior Researcher, ISSJ)

Chaired by Tatsuro Kunugi (SSRI)

C. Outreach Projects of Sophia Relief Service attached to ISSJ

1. Sophia Relief Service

INSTITUTE FOR THE STUDY OF SOCIAL JUSTICE (ISSJ)

Since 1981, ISSJ has been supporting refugees in East Africa, and people in poverty or hunger. This activity is made possible by about 450 contributors across the world, charity concerts and bazaars. With reliable field survey, donation is distributed to the Christian-related supporting or development organizations on the spots. Every two years, SRS conducts on-site inspection to acquire accurate needs and the evaluation of refugee assistance projects. SRS is organized by professors at Sophia University and other supporters on voluntary basis. (Director: MATAIX Anselmo S.J, Founded in 1981).

Statement of Disbursement (April 2000-March 2002)

1. Ethiopia: Jesuit Refugee Service is a public organization which offers comprehensive support programs for refugees. (¥ 769,650)
2. Kenya: Nyumbani, Children of God's Relief Institute Community – Shelter for children infected with HIV. It also functions as a hospice, offering rehabilitation opportunity. (¥ 326,400)
3. Kenya: Jesuit Refugee Services (JRS) accepts women and children, promoting various training programs, such as for computer skills, languages and sewing skills. (¥326,400)
4. Somalia: In Northern Region, Calitas Somalia especially tries to improve the condition of malnutrition of five-year-olds children. (¥761,600)
5. Mozambique: Mozambique Community School builds schools with listening to the voices of the local people carefully. It also aims at fixing up infrastructure of the area. (¥326,400)
6. Uganda: For Jesuit Refugee Service, year 2000 is the final to be in this project. Donation for JRS was used for people's habitation, medicine and emergency provision. (¥ 326,400)

The ISSJ dispatched the 9 th African field research on Refugees. The two-man research team was in Kenya, Uganda, and Brundi from March 2 to March 29, 1999, to visit the Jesuit Refugee Service (The organization which SRS gives support) and conduct the Research of Afrian refugees and displaced people. This research program started since 1981.

2. Charity Events

October 13–14, 2000 Charity Bazaar, at Sophia University

December 2, 2000 Charity Lecture Concert at Aditorium, Sophia University.

D. Publications

1. Academic Journal *Shakai Seigi, Social Justice* Vol. 20 (Tokyo: ISSJ, Sophia University, 2001)

Contents:

“Foreword: Academism and Journalism,” TAKEICHI Hideo; “Seeking Safe Passage -New Refugee Challenges at the Beginning of the 21st Century,” RAPER Mark; “Xenophobia and Reconciliation in Post Apartheid South Africa” HARRIS Bronwyn; “Tokyo International Conference on African Development (Part One)”, YASUOKA Takaaki; “The Balkan Problems Today”, HIGUCHI Yoichi; “Croatia-Tragedy of the Refugees Due to Ethnic Cleansing”, YASUOKA Takaaki; “Kakuma Camp in Kenya”, KITOHI Hiroshi, SHIMIZU Yutaka; “East Timor” YAMADA Keizo; HAYASHI Hisashi; IRIANTO Farerianus; “South Africa”, TAKEICHI Hideo; “New Challenge of the South Africa- Receiving Refugees from Neighboring Nations,” YASUOKA Takaaki; “Report of Visit JRS Europe”, PUTHENKALAM John Joseph; Report: Activities of 2000-2001, Institute for the Study of Social Justice, Sophia University.

2. International Symposium Publication: *Globalization-Light and Darkness*. (San Paul, Tokyo) December 2000

3. *Problems of Globalization Era-friction and co-existence*, (ISSJ, 2001)

4. Newsletter

The Sophia Relief Service publishes its newsletter carrying vital information about refugees and displaced people in the Third World, especially Asia and Africa. Newsletter (*Sekai no Mazushii Hitobito Ni Ai no Te o* -Extending Hands to Needy People of the World) Vol.39 (Tokyo: Sophia Relief Service, ISSJ, 2000 July) and Vol.40 (December 2000) were published.

社会正義 紀要 20

2001年3月25日 印刷
2001年3月31日 発行

編集者	渡部 清
発行者	武市 英雄
発行所	上智大学社会正義研究所
	〒102-8554 東京都千代田区紀尾井町 7-1
	電話 03-3238-3023
	Fax. 03-3238-4237
印刷	南芸出版有限公司

SOCIAL JUSTICE

No. 20 (2001)

Contents

Foreword: Academism and Journalism	
	<i>TAKEICHI</i> Hideo 1
Seeking Safe Passage—New Refugee Challenges at the Beginning of the 21 st Century	<i>RAPER</i> Mark 3
Xenophobia and Reconciliation in Post-Apartheid South Africa	<i>HARRIS</i> Bronwyn 15
Tokyo International Conference on African Development (Part One)	<i>YASUOKA</i> Takaaki 21
The Balkan Problems Today	<i>HIGUCHI</i> Yoichi 25
Croatia-Tragedy of the Refugees Due to Ethnic Cleansing	<i>YASUOKA</i> Takaaki 35
Kakuma Camp in Kenya	<i>KITOH</i> Hiroshi 49
	<i>SHIMIZU</i> Yutaka 59
East Timor	<i>HAYASHI</i> Hisashi 81
	<i>YAMADA</i> Keizo 88
	<i>IRIANTO</i> Farerianus 94
South Africa	<i>TAKEICHI</i> Hideo 97
New Challenge of South Africa—Receiving Refugees from Neighboring Nations	<i>YASUOKA</i> Takaaki 103
Report of the Visit to JRS Europe	<i>PUTHENKALAM</i> John Joseph 121
Report: Activities of 2000-2001, Institute for the Study of Social Justice, Sophia University 135

Institute for the Study of Social Justice
Sophia University